


Chocaron dos aviones en vuelo en Brasil. Está desaparecido un Boeing con 155 pasajeros

## Perdidos en el Amazonas

Página/12

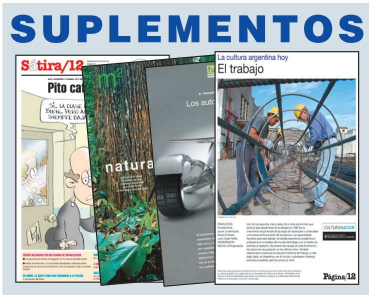
El Gobierno eleva las exigencias para garantizar la provisión de gasoil. Obligará a las petroleras a solicitar autorización para exportar combustibles

## El gasoil bien vale otra presión

Páginas/10/11



SUPLEMENTOS



Página/12
el país a diario
Buenos Aires, sábado 30 de septiembre de 2006 - Año 20 - Nº 6429
Precio de este ejemplar: $1,70 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30

La Corte Suprema reclamó "la debida protección" para los testigos de las causas contra los represores y expresó su "preocupación" por las amenazas a jueces y fiscales. El jefe de éstos ordenó que se realice una lista de convocados a declarar para "garantizar su seguridad" Páginas/2/3

# "EL ESTADO DE DERECHO NO TOLERA ESTAS ACTITUDES"




Arnaldo Pampillon

## CANDIDATA

Hace una semana, Jeannine Pirro era una estrella del Partido Republicano. Pero ahora la candidata a la Procuración del estado de Nueva York está en problemas. El canal WNBC puso al aire la grabación de una conversación de la fiscal con el dueño de una agencia de seguridad. Allí discutía la posibilidad de hacer seguir a su marido y colocar micrófonos en el yate familiar porque sospechaba que le era infiel. Tras la difusión de la grabación, la mujer, de 54 años, aseguró que nunca concretó esa idea y que no piensa renunciar a su candidatura. Pero los antecedentes del señor Pirro no ayudan: le descubrieron contactos con la mafia y el año pasado fue condenado por evasión fiscal.

***Derecho de familia,* de Burman, será la candidata argentina al Oscar. *Las manos* competirá por los Goya**

## El derecho a la estatuilla

Página/29

POR J. M. PASQUINI DURAN

# Operativos

Mientras no existan indicios firmes son vanas todas las especulaciones acerca de la suerte de J.J. López y sólo queda vigente la irrenunciable búsqueda, lo mismo que la esperanza abierta de recuperarlo con vida. Las incertidumbres por esta ausencia combinaron con la mayor densidad y extensión de la campaña clandestina de los que desean proteger mediante intimidaciones la impunidad de los crímenes cometidos por el terrorismo de Estado. El mitin del 24 de mayo frente al cenotafio de los caídos en Malvinas y el momento actual son picos de actividad de estos grupos de tareas, que permanecen anónimos debido a la inoperancia de los aparatos de inteligencia del Estado. Durante la administración de Raúl Alfonsín, los operadores de la tensión generalizaron las alarmas en centenares de escuelas con advertencias telefónicas de bombas imaginarias. El Poder Ejecutivo de entonces pidió a la SIDE los archivos sobre los grupos de ultraderecha y, en respuesta, recibió unas pocas escuálidas carpetas con amarillentos recortes de los diarios de circulación pública. Es decir, nada útil, tanto es así que ni siquiera pudo fundamentar la imputación a una docena de personas que había acusado por presunciones ideológicas pero sin pruebas suficientes.

No hay que ser experto para presumir que poco y nada cambió en el espionaje estatal durante las dos décadas siguientes a esos episodios. De esas inoperancias son responsables la mayoría de los partidos políticos, los más grandes que se sucedieron en los altos niveles del Estado y los demás que integraron las comisiones legislativas encargadas de supervisar la actividad de esos aparatos. Todos ellos, en especial los que pasaron por la Casa Rosada, usaron a la SIDE para un barrido y para un fregado, pero ninguno quiso o supo elaborar una política inteligente y moderna, con una inequívoca identificación de los enemigos de la democracia, que justifique los recursos del Tesoro que destinan cada año a mantener esa caja negra. De allí salieron, por los testimonios divulgados hasta ahora, los millones destinados a comprar los votos en el Congreso para aprobar la reforma laboral durante el mandato interrupto de la Alianza. Para colmo, la SIDE ni siquiera tiene el monopolio del "service", porque cada fuerza armada y de seguridad mantiene una dotación propia de espías, casi todos amaestrados en los valores de la "doctrina nacional de seguridad", para los que el terrorismo de Estado fue la máxima expresión de sus poderes. Desde ese mirador, los derechos humanos son apenas una astucia política de los enemigos de siempre y los juicios a los represores una revancha de los vencidos en aquellos años de su miserable gloria. A todo eso, hay que agregar el temor a que le llegue a cada uno la hora de recibir el condigno castigo.

De ese temor participan, además, los aliados civiles, los ideólogos, los empresarios y sindicalistas, los economistas y psicólogos, los curas y políticos que fueron parte activa en los años de plomo, parados sobre el mismo barro y manchados por la misma sangre que los verdugos. José Alfredo Martínez de Hoz es la cara visible de un compacto grupo de intereses que auspició, acompañó y sacó provecho de la dictadura, haciendo, incrementando y consolidando fortunas que siguen operando en el mercado. ¿Qué pasaría si los juicios continúan y los acusados que los conocen o los sirvieron en esos años comienzan a señalarlos? Algunos de ellos, sin duda, están haciendo buenos negocios con la reactivación económica y estarían dispuestos a dejar que Kirchner siga al mando, siempre y cuando puedan quebrar el compromiso con los derechos humanos, para lo que más de uno está dispuesto a financiar lo que haga falta, desde las sofisticadas campañas de prensa a favor del olvido súbito hasta los grupos de sicarios haciendo lo único que saben hacer. Para eso, el invento de empresas privadas de seguridad es la coartada perfecta para mantener la relación pecaminosa entre los que tienen mucho para perder y la mano de obra especializada.

La impunidad ha sido su mejor aliado, sin duda, pero también la corrupción. El "derecho al botín" fue siempre de la mano de la represión más cruda, desde la cúspide hasta la base del terrorismo de Estado. Ambos vicios son hasta hoy los mayores corrosivos de la integridad policial, con el agravante que se sumó a los delitos de siempre el negocio de las drogas ilegales, de altísima rentabilidad, consumo en expansión, producción y comercialización en escala, incluida la exportación que no paga retenciones. Mientras el castigo a los policías abusadores y corrompidos sea separarlos de la fuerza, con cajas de seguridad a salvo y familiares enriquecidos, a veces hasta con una jubilación anticipada, y sin ninguna inhibición para seguir desempeñando tareas de seguridad con uso de armas en la actividad privada, la penalidad es más un tropezón que una caída. La rotación y el relevo esterilizan buena parte de los esfuerzos depuradores, porque no se trata de personalidades extraviadas sino de un sistema de altos premios ilícitos que ninguna política de salarios puede empardar. En suma, se trata de cultura, ética, compromiso, vocación, y todas las virtudes que puede ofrecer una conducción profesional y política vigorosas y una disciplina sin fisuras en la que las malas conductas sean sancionadas con la máxima severidad.

La relación del presidente Néstor Kirchner con los derechos humanos es innegable y sobra la evidencia para comprobarlo. En su último mensaje a la Asamblea General de las Naciones Unidas dedicó tanto espacio a la recuperación económica como a ese compromiso de su gestión. Sin embargo, pese a los esfuerzos dedicados al tema de la seguridad urbana y a la depuración policial, los resultados obtenidos todavía están lejos de satisfacer a la ciudadanía, en especial en el área metropolitana (Capital y Gran Buenos Aires). Ese déficit abrió espacio para los temores de una parte de la población y, en términos políticos, le ofreció un tema que el centroderecha trata de explotar en provecho propio. El fracaso de su principal aliado en la transversalidad, Aníbal Ibarra, que no pudo ganar la pelea política derivada de la tragedia de Cromañón, también dejó escoriaciones en el cuerpo político del oficialismo. Frente a la conmoción pública derivada de todas las sospechas que suscitó la ausencia injustificada de J. J. López y la aparente incapacidad de los investigadores para seguirle la pista después de doce días de la primera denuncia, mientras se multiplican las amenazas y las intimidaciones anónimas, por ahora en impunidad, el Gobierno no ha mostrado su habitual capacidad de iniciativa política. Aparte de la lógica preocupación humanitaria y las prevenciones defensivas ante las críticas habituales que se dirigen al Gobierno, algunas de sincera preocupación y otras con malicia electoralista, el mensaje oficial todavía parece incompleto, como si el asunto, para mal o para bien, fuera exclusivo de la jurisdicción bonaerense.




La masiva marcha organizada el miércoles por los organismos de derechos humanos y fuerzas sociales y políticas de izquierda, algunas de las cuales superaron sus discrepancias habituales para caminar juntas, no tuvo el tono antigubernamental que pretendió darle la declaración leída en la tribuna que se levantó en Plaza de Mayo, tanto es así que ese documento no fue firmado por algunos principales manifestantes, la CTA, entre otros, y buena parte de las consignas que coreaban estaban orientadas a repudiar a los genocidas del Proceso. En todo caso, las fuerzas de la convergencia plural, empezando por los legisladores de diversas bancadas, desde la oficial hasta la socialista, estaban en condiciones de promover una movilización ciudadana multitudinaria que obligara a las demás fuerzas a integrarse o, de mantenerse separadas, mostrar una intencionalidad ideológica que está fuera de lugar cuando se trata, como en este caso, de una amenaza a la seguridad, a la tolerancia y a la convivencia en libertad, contra la impunidad y el olvido. Adherir a la ronda de las Madres del jueves implicó un gesto simbólico, pero hace falta un liderazgo más definido y abierto. Los verdugos seguirán desfilando frente a los tribunales que juzguen sus conductas, pero la batalla final contra el pasado es una batalla política y cultural, de múltiples frentes y distinta intensidad, y en parte se gana en la calle, con los ciudadanos. Recién cuando esa victoria sea indiscutible, habrá llegado el momento de pensar en la reconciliación, para que las futuras generaciones puedan disfrutar más de la libre convivencia y de la recíproca tolerancia, sin asesinos sueltos ni cómplices conspirando ni sicarios en las sombras. Para el ciudadano común que muchas veces siente impotencia ante lo que parece una guerra de fantasmas, sería deseable que los políticos comprometidos de verdad con la libertad y la justicia den un paso al frente, en actitud ejemplar, sin necesidad de encargar una encuesta previa para saber si conviene.

LA CORTE

# "Hay

Por Laura Vales

**Ante las amenazas recibidas por jueces, fiscales y testigos de causas en las que son investigados represores, la Corte Suprema pidió al Gobierno que otorgue garantías de "la debida protección" a las personas que intervienen en los juicios. Los ministros se dijeron "profundamente preocupados" por la situación: señalaron que "la vigencia del Estado de derecho" y "la independencia del Poder Judicial" no toleran "este tipo de actitudes antidemocráticas". El reclamo fue formulado en una jornada en la cual hubo una nueva ola de intimidaciones. Una de ellas contra Nilda Eloy, quien atestiguó, como Julio López, en el juicio oral que condenó a prisión perpetua al comisario Miguel Etchecolatz. Como se sabe, López está desaparecido desde hace trece días. Nilda fue a un canal de televisión para dar una entrevista sobre el tema; cuando volvía a su casa acompañada por su hija, sonó su celular. Atendió la hija, para escuchar el audio completo de la nota que Nilda acababa de dar.**

El pedido de la Corte no fue la única reacción en el ámbito de la Justicia ante esta vuelta del pasado. Por la mañana, el procurador general de la Nación, Esteban Righi, ordenó a los fiscales que elaboren un listado de las personas convocadas a declarar en los próximos juicios orales contra el terrorismo de Estado, con el objetivo de que se les aplique los programas especiales de protección de testigos.

> **Fiscales:** ***El procurador Righi ordenó a los fiscales que elaboren un listado de testigos contra el terrorismo de Estado para protegerlos.***

En la Procuración no tienen todavía estimado qué cantidad de personas deberán declarar. Se sabe, sí, que tras la anulación de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final se abrieron procesos en siete distritos: la Capital Federal, Córdoba, Resistencia, Posadas, La Plata, Mar del Plata y Tucumán.

Los programas de protección, que dependen del Ministerio de Justicia, se aplican solamente por pedido de un magistrado o de un fiscal. El caso más conocido es el de Mario Pontaquarto, el arrepentido del pago de las coimas en el Senado. Durante un plazo acotado en el tiempo, el testigo considerado en riesgo percibe un subsidio y, de acuerdo con el riesgo en que esté, puede acceder a la posibilidad de mudarse o incluso cambiar de identidad.

## Las amenazas

El encargado de concentrar la información y mantener el listado de testigos al día será Félix Croux, fiscal general a cargo de la Unidad de Asistencia para causas por violaciones a los derechos humanos.

Righi instruyó también a los fiscales para que presenten una de-

SUPREMA INSTO A QUE SE ASEGURE LA INTEGRIDAD DE LOS TESTIGOS

# que garantizar la protección"

Mientras continúa la búsqueda de Jorge Julio López y se incrementa la ola de amenazas a fiscales y jueces que instruyen causas por delitos de lesa humanidad, la Corte instó al Gobierno a que proteja a los testigos de esos juicios.

Rafael Yohai



**La testigo Nilda Eloy, después de declarar en el juicio contra Miguel Etchecolatz.**
*Recibió una inquietante llamada con una entrevista que acababa de grabar para televisión.*

nuncia formal cada vez que reciban amenazas o "tomen conocimiento de que otras personas las hayan recibido". Por último, ordenó que la Unidad de asistencia del fiscal Croux intervenga "en carácter de coadyuvante, en forma conjunta o alternada", en los expedientes que se abran como consecuencia de estas denuncias.

Ayer las hubo una detrás de la otra, hasta llegar a la decena:

◆ En Formosa, el juez federal Marcos Bruno Quinteros y el fiscal Nery López, quienes investigan la desaparición del abogado paraguayo Fausto Carrillo, recibieron cartas anónimas. Eran del mismo tipo que las que llegaron el miércoles y jueves por correo a otros juzgados.

◆ En Rosario recibió una carta el fiscal federal Francisco Sosa. El panfleto advierte: "Esta farsa tendrá su fin en cualquier momento y los que no hayan honrado su cargo de juez, fiscal o defensor deberán rendir cuentas ante un tribunal particularmente imparcial".

◆ En Mendoza, el anónimo fue dirigido al juez federal Walter Ricardo Bento, quien investiga entre otras causas el asesinato de Francisco "Paco" Urondo, ocurrido en esa provincia en junio de 1976. En el texto se lo invita a renunciar porque el cargo le "queda grande". Uno de los procesados por Bento es Luciano Benjamín Menéndez, ex titular del III Cuerpo de Ejército.

◆ En Salta, el juez Miguel Medina reveló que los fiscales Ricardo Toranzos y Eduardo Villalba habían recibido también intimidaciones. La primera de las cartas les llegó el jueves al mediodía en un sobre oficio blanco, cerrado con sello y estampilla.

◆ En Catamarca, se sumaron a la lista el juez y el fiscal federal. Los autores de la intimidación, evidentemente desactualizados, enviaron el sobre a nombre del magistrado anterior, Pedro Armando Navarro, y no al juez hoy a cargo, Ricardo Moreno.

Las cartas fueron enviadas por Correo Argentino y despachadas desde sucursales porteñas ubicadas en la avenida Pueyrredón y Villa Urquiza.

Así, las intimidaciones se extendieron; inicialmente las habían recibido el juez Carlos Rozanski, titular del tribunal que condenó a Etchecolatz, y luego sus colegas de Tucumán, Bahía Blanca, Santa Fe, La Rioja y la Capital Federal.

## El pedido de la Corte

Cuando los ministros de la Corte Suprema difundieron su reclamo todavía no se conocían las últimas amenazas. Es posible que en estas horas estén llegando más, ya que se mueven al ritmo de la distribución del correo. Quien las haya enviado no necesitó de grandes recursos: alcanza con la información publicada en los diarios y una guía judicial. Una inversión mínima, si se tiene en cuenta la gran repercusión conseguida. Pero su repercusión no hubiera existido sin la desaparición de Julio López.

Los ministros de la Corte redactaron su pedido en una reunión presidida por Elena Highton de Nolasco y Carmen Argibay, en la que se conformó una comisión "de protección de la independencia judicial".

"Requerimos a los poderes públicos que garanticen la debida protección y seguridad para los integrantes del Poder Judicial y del Ministerio Público Fiscal que tienen a su cargo la investigación de eventual acusación y decisión en estas causas", consignaron en el comunicado. "Es necesario garantizar el ejercicio de la función jurisdiccional, la debida protección de los testigos y bregar para que este tipo de hechos no se reiteren y tengan esclarecimiento y adecuada respuesta en el marco legalmente previsto"

En el texto, remarcaron "la profunda preocupación de los participantes por las amenazas recibidas por jueces y fiscales por su intervención en causas vinculadas a violación de los derechos humanos, pues la plena vigencia del Estado de derecho, con la consecuente independencia del Poder Judicial, no tolera este tipo de actitudes antidemocráticas".

## Los caminos de la búsqueda

◆ El canciller Jorge Taiana impulsó varias medidas para buscar al desaparecido Jorge Julio López. El ministro envió un informe con sus datos a embajadas, consulados y misiones argentinas en el exterior. La Cancillería señaló que Taiana también instruyó a las delegaciones nacionales que están en los países limítrofes, para que distribuyan la foto de López con los teléfonos a los que se puede llamar para entregar información. La foto de quien fuera testigo del juicio contra el represor Miguel Etchecolatz figura en la página oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores.

◆ Por su parte, el funcionario de la administración bonaerense y ex piquetero Emilio Pérsico anunció que cerca de diez mil militantes kirchneristas rastrillarán "casa por casa". También dijo que las brigadas de voluntarios realizarán el rastrillaje durante "el tiempo que sea necesario". "Lo buscaremos casa por casa, en los distintos barrios y también en las estaciones de trenes, donde repartiremos volantes e instalaremos mesas explicativas", confió.

◆ También las empresas de telefonía celular y telefonía fija se sumaron a la búsqueda de López. Unos 25 millones de mensajes de audio y de texto fueron enviados a los clientes de estas empresas. Los mensajes informan sobre la búsqueda y recuerdan los números telefónicos en los que se recibe información sobre López. El subsecretario de Gestión Tecnológica Administrativa de la gobernación bonaerense, Luis Deniro, calculó que los mensajes habrían llegado a cerca de 32 millones de líneas telefónicas.

PEDIDOS PARA QUE NO SE INVESTIGUE A LA VICTIMA

# Lluvia de críticas para Hebe

**La presidenta de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, recibió ayer innumerables recriminaciones por haber dicho que Jorge Julio López "no es un típico desaparecido" y deslizado sospechas de que podría ser parte de una maniobra destinada a perjudicar al Gobierno. Entre sus críticos se anotaron el gobernador bonaerense Felipe Solá y el juez Carlos Rozanski, quien preside el tribunal que condenó a Miguel Etchecolatz, así como también funcionarios nacionales y dirigentes de organismos de derechos humanos. A pesar de los repudios que cosechó, Bonafini ratificó sus dichos.**

Si bien evitó entrar en una discusión con la titular de Madres de Plaza de Mayo, Solá dejó en claro que no comparte sus expresiones. "Yo no estoy de acuerdo, pero no quiero ninguna polémica, porque lo importante es que aparezca Julio López; todo lo demás no ayuda", declaró Solá.

Rozanski advirtió que "lo peor que puede hacer la sociedad es empezar a investigar a la víctima" y comparó su postura con la de aquellos que investigan a las víctimas de abusos sexuales o de casos de terrorismo de Estado. "Hoy López es víctima de algo, no sabemos de qué", advirtió el magistrado, quien insistió con que "lo último que podemos hacer es empezar a investigarlo a él". Remarcó, además, en su testimonio en el juicio a Etchecolatz "que fue víctima de hechos muy graves".

Bonafini no retrocedió ante las críticas. "Las Madres lo conocemos muy bien", sostuvo y habló de "una maniobra muy bien organizada porque sabemos que los tipos todavía están organizados para destruir toda la política de derechos humanos que está haciendo el Gobierno".

La titular del Inadi, María José Lubertino, aclaró que lo que dicho por la titular de Madres de Plaza de Mayo sobre López tras la reunión que anteayer mantuvo con Néstor Kirchner corre por su cuenta. "Cuando quiere hablar, habla, y no necesita de intérprete a Hebe de Bonafini", precisó Lubertino y llamó a "guiarse por los propios dichos del Presidente".

"Duele muchísimo volver a escuchar ese criterio de investigar a la víctima, que remite a la expresión 'por algo habrá sido'", expresó Nilda Eloy, otra testigo en el juicio a Etchecolatz. Coincidió con Guadalupe Godoy, la abogada de López, quien afirmó que "durante años Hebe ha sido un referente moral y político. Produce muchísimo dolor escuchar lo que dijo porque cuestionar a alguien que no está, a la víctima, es una práctica que desde los organismos de derechos humanos es inconcebible".

La Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos calificó de "temerarias" las expresiones de la presidenta de Madres de Plaza de Mayo. "Lamentamos que Bonafini siga cumpliendo con el mandato de los genocidas: 'Desconfíen de los sobrevivientes'", replicó en un comunicado.

La Correpi afirmó que Bonafini está "cada vez más genuflexa frente a 'su' presidente" y la acusó de usar "el viejo recurso de ensuciar a la víctima". La entidad remató: "Nos queda claro que la trayectoria que alguien haya tenido en el pasado no significa nada cuando se claudica, cuando se abandonan los principios y se decide entrar al pantano".

## La Línea Fundadora

Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora y Madres de Plaza de Mayo La Plata también salieron al cruce de Hebe de Bonafini. "Porque siempre hemos luchado por la Memoria, la Verdad y la Justicia, repudiamos que se pretenda cuestionar e investigar a Jorge Julio López, desaparecido hace 13 días", señalaron ambas entidades. En un comunicado conjunto reclamaron, además, al Estado "que intensifique la protección de los testigos que deben declarar en los próximos juicios y también la de los fiscales y jueces actuantes, para evitar las graves amenazas con las que hoy se los pretende amedrentar".

# Jornada especial en las escuelas por la búsqueda de Julio López

Promotores de la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense dieron charlas sobre la dictadura y los juicios a represores.

**"Veo muchos chicos que no están prestando atención a la charla. Quiero que sepan que las violaciones empiezan cuando ignoramos nuestros derechos", advirtió ayer, molesta, la directora Elisa Fulgheri a sus alumnos, dispersos sobre el pasto, mientras un grupo de promotores de la Secretaría de Derechos Humanos bonaerense exponía el caso de Jorge Julio López. El enojo despertó a los estudiantes, que comenzaron a indagar sobre diversas problemáticas, entre ellas su preocupación por el accionar de la policía. La charla formó parte de una jornada informativa sobre la desaparición de este albañil jubilado, "que logró que muchos chicos se interesen por saber qué pasó durante la última dictadura militar", afirmó Edgardo Binstock, titular de esta secretaría, que planea extender estas actividades a otros colegios.**

Gustavo Mujica



**Los alumnos recibieron volantes con datos sobre López.**

*"¿Puede volver la dictadura?", preguntó una estudiante a los promotores.*

Luego de recorrer por la mañana varios colegios, la directora provincial de Promoción y Protección de Derechos Humanos, Lorena Riesgo, contó que muchos alumnos estaban al tanto del caso López y el nivel de participación fue mayor al esperado: "No bien entramos esta mañana a la Escuela de Bellas Artes, una chica nos preguntó qué opinábamos de los dichos de Hebe de Bonafini, me quedé helada". La recorrida incluyó las escuelas Media 8 y 2, la ex normales 2 y 3 y la Media 38 de Abasto. Riesgo afirmó que muchos chicos se mostraron preocupados por la vigencia de las "corporaciones" parapoliciales, que podrían estar involucradas en el caso López.

El último establecimiento visitado fue la escuela 12 de City Bell, rebautizada hace dos semanas con el nombre de Horacio Ungaro (uno de los estudiantes desaparecidos durante La Noche de los Lápices), donde esperaban 250 alumnos. Allí las promotoras repartieron dos volantes con datos precisos sobre López y el juicio que condenó al genocida Miguel Etchecolatz. En su exposición hicieron un repaso de los Juicios por la Verdad, la anulación de las leyes de punto final y obediencia debida y el estado actual de las causas que juzgan a los represores. Mientras dos chicos hacían avioncitos y barquitos con los volantes, una de las alumnas preguntó si era posible "que volviera la dictadura", otra compañera le respondió: "Eso depende de nosotros".

Pese al calor y al desperfecto en uno de los enchufes del micrófono, el debate creció a partir de una pequeña simulación: una de las profesoras le pidió a un chico que se pusiera de pie y le preguntó si tenía documentos, mientras le pateaba suavemente el tobillo. "¿Les pasa esto? ¿Saben qué hacer si los detiene la policía?" "¡Correr!", respondieron los chicos al unísono. El chiste generó risas entre las promotoras, que, casi como un acto reflejo, repartieron otro folleto titulado: "Si te detienen... qué tenés que saber". El encuentro continuó con extensa charla sobre la dictadura, la represión y la democracia. También se habló del derecho a la información y el valor de la libre expresión. "No es algo menor, yo no estoy tan acostumbrada a tener ese beneficio", dijo conmovida una de las maestras, ante la indiferencia de algunos de los chicos, cuando se les preguntó cómo afectaba la desaparición de López al proceso democrático. Terminada la charla, un chico se acercó a este cronista para darle su versión de los hechos: "Mi papá es policía y dice que López se tomó el palo para que no lo mataran".

*Informe: Emilio Ruchansky*

## Denuncian amenazas

El columnista del diario *La Nación* Joaquín Morales Solá y Jorge Fontevecchia, presidente de la editorial Perfil, denunciaron haber recibido amenazas anónimas. En su edición de ayer, *La Nación* destacó que las advertencias al columnista fueron hechas "el día después" de que el Presidente, en un acto en la Casa Rosada, leyera un artículo publicado en el diario *Clarín* en 1978 en el que Morales Solá elogiaba "actitudes conciliadoras" del dictador Jorge Videla. El matutino precisó que Fontevecchia recibió las amenazas a través de varios correos electrónicos que decían: "Es el principio, te estamos dando una posibilidad, dejate de joder con el gobierno nacional". El diario mendocino *Sol* también denunció ayer haber recibidos amenazas.

## OTRAS VOCES

◆ **Raúl Alfonsín:** "Es muy grave, muy preocupante (lo que está sucediendo con López), pero no quiero hacer ningún comentario sobre versiones porque no quiero incurrir en nada que pueda considerarse politiquería. El ex comisario Miguel Etchecolatz es un asesino que fue mal dejado en libertad, porque no debía habérsele aplicado la Ley de Obediencia Debida".

◆ **Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA):** "La escasa información con la que cuenta la sociedad sobre lo ocurrido abre fundadas sospechas de que se trata de viejas prácticas utilizadas durante las dictaduras militares del pasado que se creían definitivamente desterradas de nuestro país. Repudiamos toda acción de violencia e intimidación a testigos y magistrados que pretenda impedir la administración de justicia, y unimos nuestra voz al reclamo de toda la ciudadanía democrática por la pronta aparición de Julio López".

◆ **Pablo Tonelli,** diputado de PRO: "Ni los llamados telefónicos ni los mensajes dejados a la secretaria privada ni otros enviados por email al ministro (Aníbal Fernández) fueron respondidos. Vemos con mucha preocupación la situación, porque si realmente le hubiera pasado algo (a López), sería un hecho delictivo de extrema gravedad. No queremos hacer diferencias políticas con el Gobierno ni aventar posiciones distintas, al contrario, queremos colaborar".

◆ **José María Díaz Bancalari,** diputado PJ: "No es un hecho menor que un testigo fundamental en una causa por la violación de los derechos humanos logra la primera sentencia de condena, pero frente a esta circunstancia que nadie puede dar certeza sobre lo que pasó, deberíamos esperar a que se aclare todo y no opinar, para no generar mayor confusión. Ante las amenazas a jueces y periodistas, puede haber algún vivo que está queriendo generar confusión".

◆ **Lorenza Pizarro,** Agrupación de Detenidos Desaparecidos de Chile (AFDD): "Si no hay castigo se corre el riesgo de que vuelvan a actuar las estructuras de los aparatos de las dictaduras y de sus agentes represivos. Expresamos una profunda consternación por la desaparición de López y extendemos esta preocupación y solidaridad con el pueblo argentino y su presidente Néstor Kirchner".

◆ **Raúl Castells,** Movimiento Independiente de Jubilados y Pensionados (MIJD): "Se está poniendo cada vez más denso el clima social y político del país. Si no hay aparición con vida de López, el cuadro de la Argentina cambia radicalmente. El Gobierno no va a salir indemne de este caso y de tanta violencia social".

## OPINION

**Por Emilio García Méndez ***

## Los fantasmas del futuro

Primero los hechos. La reciente anulación de las leyes de obediencia debida y punto final han comenzado a producir resultados palpables en la Argentina. Hace pocos días, el ex comisario de policía Miguel Etchecolatz, símbolo vivo del período más siniestro del terrorismo de Estado, fue condenado, con todas las garantías del debido proceso, a reclusión perpetua por el delito de genocidio. Uno a uno, testigos sobrevivientes de las atrocidades de este genocida, relataron con minuciosidad las escenas de horror a que hace hoy 30 años fueron sometidos. Uno de los testigos clave de este proceso, el albañil Julio López, que tiene hoy 77 años, se encuentra desaparecido desde hace dos semanas. Este hecho, de por sí de extrema gravedad, adquiere una dimensión aún mayor, sobre todo si se tiene en cuenta su carácter inédito desde la recuperación de la democracia en 1983. Jamás, ni durante el período más álgido del juicio a los comandantes de la dictadura militar, había ocurrido un hecho de esta naturaleza. El caso, que conmueve al Gobierno y a la sociedad, amenaza con convertirse en un verdadero vendaval político. Día a día se suceden las marchas y movilizaciones que exigen la aparición con vida de este testigo clave. A pesar de ciertos exabruptos, por otra parte previsibles y a los que ya nos tiene acostumbrados el ministro del Interior ("podría estar en la casa de un tío"), hasta ahora ha primado la cautela y la cordura en las reacciones de la mayoría de los actores políticos y sociales involucrados en el tema. Esto no impide, sin embargo, que la peor de las hipótesis ronde en el pensamiento de la mayoría. Cualquiera sea el desenlace de esta historia, la misma constituirá seguramente una divisoria de aguas, en esta ya larga lucha por acabar con la impunidad de los crímenes de Estado.

En este contexto, colocar el problema en su justa dimensión constituye la mejor contribución al presente y al futuro, no ya y no sólo de los derechos humanos, sino de nuestra propia existencia como sociedad democrática. El CELS (Centro de Estudios Legales y Sociales), uno de los más importantes organismos de derechos humanos, está dando hoy, sin lugar a dudas, una contribución decisiva en la dirección correcta. En nada ayuda una caracterización falsa o imprecisa de un hecho cuya magnitud resulta de por sí impresionante. No estamos aquí, según las ponderadas palabras del director de esta institución, frente a un caso de delito de "desaparición forzada", el que para configurarse exige que haya existido privación de libertad por parte de agentes del Estado o personas que actúen con autorización del mismo y que además el Estado niegue cualquier tipo de información sobre el hecho. Por el contrario, el Estado ha reconocido la desaparición y se ha colocado al frente de la búsqueda. Pero qué tipo de Estado se encuentra al frente de la búsqueda, parece constituir el dato clave en relación a una serie de enigmas que amenazan con devorarnos también como sociedad.

El propio presidente Kirchner ha tomado cartas directamente en el asunto declarando textualmente, con absoluta razón, que "el pasado no está derrotado ni vencido". Pareciera que la hora, en una precisa caracterización, más que dramática fuera decisiva. Caracterizarla como dramática daría la impresión que no sólo el pasado sino además el presente y el futuro se ofrezcan como irreparables. Más allá del desenlace concreto de la cuestión, donde el peor de los finales desgraciadamente no puede descartarse y más allá de las diferencias no menores ya señaladas con los hechos del pasado, ciertos males se repiten pero ahora ya con otros responsables en el timón del gobierno y del Estado.

Este trágico suceso remite prácticamente sin mediaciones al enorme problema del funcionamiento democrático y transparente de los cuerpos de seguridad del Estado, funcionamiento que más de 20 años de democracia han solo podido modificar positivamente mucho más en la forma que en la sustancia. Atacar este problema constituye todo lo contrario a un detalle en el futuro de la lucha contra la impunidad. Para comenzar, una protección real y eficiente de una enorme cantidad de testigos clave, constituye una condición imprescindible, aunque no suficiente, para llevar a buen puerto la nada despreciable cantidad de juicios pendientes y que necesariamente deben continuar.

Para retomar las palabras textuales del Presidente, no sólo el pasado, sino también el presente parece no estar derrotado ni vencido. Si no se asume con seriedad y como política de Estado una profunda reestructuración de las fuerzas de seguridad, los fantasmas del pasado continuarán frecuentándonos en un presente intolerable y un futuro que no será tal.

* *Diputado nacional (ARI).*

LA MINISTRA DE DEFENSA Y LA ACTUACION DE REPRESORES EN LOS '80

# "Pido perdón al pueblo de Honduras"

De visita en Honduras, Nilda Garré se disculpó en nombre del Estado por el papel que cumplieron asesores militares argentinos durante los años de la dictadura en ese país. Fue condecorada por el presidente.

**Como aquella vez que el presidente Néstor Kirchner pidió perdón en nombre del Estado por los crímenes de la dictadura, ayer le tocó el turno a la ministra de Defensa, Nilda Garré. De visita en Honduras, donde le entregaron la máxima distinción de ese país –la Gran Cruz de las Fuerzas Armadas–, Garré pidió perdón por el papel que cumplieron los asesores militares argentinos durante los años de dictadura en ese país. "Como ministra de Defensa de la República Argentina, en nombre del presidente Kirchner y del pueblo de San Martín, pido perdón al pueblo de Morazán (Francisco, primer presidente de Honduras) por el nefasto papel que algunos militares argentinos jugaron como asesores de la represión y la tortura en los años de los gobiernos castrenses", dijo Garré.**

En los años 1979, 1980 y 1981 un grupo de uniformados argentinos, la mayoría perteneciente al Grupo de Tareas Exterior del Batallón 601 del Ejército, viajaron a América Central para actuar como asesores militares. Estuvieron en Honduras, Guatemala y El Salvador. Entre otras actividades ligadas tanto a la represión de la insurgencia como al narcotráfico, los argentinos se encargaron de dar cursos sobre *Operaciones psicológicas, compulsión física y torturas* (el título de un manual del Ejército editado en 1968) a sus camaradas de esos países. En ese grupo estuvieron Oscar "Balito" Ribeiro, Alfredo Valín, Mario Davico, Santiago Hoya, Raúl Guglielminetti, Leandro Sánchez Reisse y Jorge Franco, en su gran mayoría oficiales del 601 del Ejército o agentes de la SIDE.

La presencia de militares argentinos en América Central fue un secreto a voces a principios de los ochenta. Su actuación fue bendecida por las autoridades estadounidenses de la época, como lo demuestra un reportaje que concedió hace seis meses el ex jefe de la CIA de la época de Ronald Reagan, Duane Clarridge. Conocido como Dax-LeBaron por sus compatriotas, Clarridge contó con detalle cómo los militares argentinos instruyeron a sus pares centroamericanos a obtener información y hacer inteligencia. "La estrategia era muy sofisticada. El objetivo era ingresar a las casas y controlar a la gente lo más rápido posible. Llevaban médicos y les daban inyecciones para calmarlos y llevárselos vivos. Así no había matanza. Ellos buscaban información", relató con la jerga fría de un cirujano.

Ayer, casi veinticinco años después, la ministra Garré estuvo en Honduras. De visita oficial en Tegucigalpa, recordó aquella colaboración entre dictaduras, a la que llamó "la internacional de las espadas". "Hoy, como dijo el presidente (Manuel) Zelaya, Honduras mira al Sur y hoy también la Argentina vuelve a casa a esta América latina que la hicieron los patriotas como San Martín y Francisco Morazán. Atrás queda la internacional de las espadas que las dictaduras argentinas impulsaron con otros gobiernos latinoamericanos para ahogar las libertades democráticas, frenar las ansias de justicia social y violar los derechos humanos de los latinoamericanos", dijo. Garré viajó a Honduras para dar una conferencia sobre la experiencia argentina en el control civil de la defensa.

En una charla en el Hotel Clarión del centro de la capital hondureña, la ministra expuso los principales lineamientos de la política militar de la administración Kirchner. "Un fundamento esencial de la política de defensa argentina fue establecido con la promulgación de la Ley de Defensa Nacional, donde la diferenciación entre los conceptos de defensa y de seguridad interior constituyó un antecedente inmediato y coherente de la luego votada y también promulgada Ley de Seguridad Interior. El Sistema de Defensa Nacional y el de Seguridad Interior atienden supuestos distintos que se excluyen mutuamente. Mientras la seguridad interior se ocupa de la prevención, persecución y sanción de ilícitos contenidos en el Código Penal y en leyes especiales, la defensa comprende el conjunto de acciones a fin de repeler agresiones estatales externas armadas", subrayó.

Después de pedir perdón por el papel de los militares argentinos y explicar la política de su cartera, Garré firmó un convenio con su par de Defensa de Honduras, Arístides Mejía Carranza. El acuerdo de cooperación entre ambos países incluye desarrollo de programas y planes de asistencia, cooperación técnica y educativa. "Mi presencia en este país es testimonio de que hoy los gobiernos democráticos de Honduras y Argentina fueron concebidos en hermandad y de su compartida visión fundada en el objetivo común de fortalecer el Estado democrático de derecho y de bregar por lograr desarrollo con equidad para nuestros pueblos", dijo Garré a modo de conclusión de su gira por el país que tiene una bandera muy parecida a la argentina (es celeste y blanca, pero con cinco estrellas en la franja blanca, fruto de las andanzas del corsario Hipólito Bouchard).

Télam




**La ministra de Defensa, Nilda Garré, junto con su par hondureño, Arístides Mejía Carranza.**
*"El Sistema de Defensa Nacional y el de Seguridad Interior se excluyen mutuamente", dijo Garré.*

## Ejércitos del Mercosur

Los jefes de los ejércitos del Mercosur y países asociados se reunirán el próximo martes 3 de octubre para avanzar en la formulación de planes de acción conjunta en operaciones de ayuda y mantenimiento de la paz. Los mandos militares se encontrarán a partir de las 9 en el Colegio Militar de la Nación, Matienzo y Ruta 201, El Palomar, con motivo de la Cuarta Reunión de Comandantes de Ejércitos del Mercosur y Asociados. El plenario se extenderá hasta el 6 de octubre y contará con la participación de los jefes de los Ejércitos de Argentina, Brasil, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela. "Durante las jornadas de trabajo se analizarán distintas iniciativas relacionadas con la posibilidad de accionar regionalmente en forma integrada en Operaciones de Ayuda en Casos de Desastres y en Operaciones de Mantenimiento de Paz", informó el Ejército . La edición anterior de este encuentro, que se organiza dos veces por año, se realizó en marzo en Santiago de Chile.

## Ampliando el Mercosur

Alberto Balestrini, presidente de la Cámara de Diputados, junto con una comitiva del Frente para la Victoria, recibió en su despacho a una delegación de legisladores socialistas chilenos. Dialogaron acerca de la posibilidad de que su país participe de alguna forma en el Parlamento del Mercosur, ya que Chile no es miembro pleno de la alianza regional. Los diputados trasandinos Marcelo Díaz y Ricardo Solari y el senador Jaime Gazmuri también intercambiaron conceptos acerca de la exitosa experiencia chilena de la Concertación y sobre la marcha de la concertación plural del oficialismo local. Los diputados kirchneristas prometieron transmitir el interés por las vías correspondientes, para que los estados miembros evalúen la posibilidad de una participación como observadores. Una delegación de legisladores del bloque viajará a mediados de octubre a Santiago de Chile para continuar con el intercambio.

SEGUIRAN DETENIDOS EN UNIDADES MILITARES

# Represores entre camaradas

**Jorge "El Tigre" Acosta y Jorge Rádice, los temibles represores de la ESMA, continuarán detenidos en cárceles militares. Respaldando un fallo de primera instancia del juez federal Sergio Torres, la Cámara Federal porteña resolvió ayer que los marinos cumplan su arresto en unidades pertenecientes a las Fuerzas Armadas pero custodiados por personal del Servicio Penitenciario Federal.**

En su apelación, el fiscal Félix Croux había reclamado que los procesados por la causa de la ESMA fueran enviados a unidades carcelarias comunes. Los defensores de los marinos, por su parte, habían intentado no sólo mantener a los represores en prisiones militares, sino que incluso cuestionaron que fueran custodiados por personal del Servicio Penitenciario. Pretendían que ese papel lo cumplieran uniformados.

La Sala II de la Cámara consideró acertada la decisión de Torres porque evaluó que es el Servicio Penitenciario Federal, como órgano del Ministerio de Justicia, "la fuerza de seguridad que tiene a su cargo los institutos y servicios destinados a la custodia de los procesados y condenados". El Tribunal consideró que los miembros del Servicio Penitenciario están "debidamente seleccionados, capacitados y especializados" para cumplir con la misión de custodiar a los detenidos.

Los camaristas Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Luraschi rechazaron que esa tarea pudiera ser cumplida por personal dependiente de las Fuerzas Armadas. Los camaristas afirmaron que esa opción "significa una improcedente asignación de tareas, toda vez que éstas no forman parte del sistema de seguridad".

Los tres camaristas recordaron que la función de las Fuerzas Armadas, de acuerdo con la Ley de Defensa Nacional, "se circunscribe a la necesidad de un enfrentamiento producto de agresiones de origen externo". Los jueces subrayaron que los "detenidos por la presunta comisión de delitos contra la humanidad", al margen del sitio en el que tengan que cumplir su prisión preventiva, tendrán que someterse "al régimen y custodia" del personal penitenciario.

# Una fuga de afiliados en el ARI terminó con el partido en Entre Ríos

El ex titular del partido provincial lo abandonó y se llevó al 80 por ciento de los militantes a su procedencia original: el Movimiento Social Entrerriano. A nivel nacional dicen que reconstruirán el ARI provincial.

Por Werner Pertot

**El partido de Elisa Carrió dejó de existir en Entre Ríos y no podrá participar en las próximas elecciones del 18 de marzo. El desbande ocurrió cuando el ex titular del partido provincial, Juan Domingo Zacarías, abandonó el partido y se llevó al 80 por ciento de los afiliados a su procedencia original: el Movimiento Social Entrerriano (MSE). "El ARI dejó de ser un encuentro pluralista, que reunía a distintas tendencias, pasó a ser un partido del sistema y perdió su vocación de transformarse en una alternativa real de poder", lanzó el concejal de Paraná Jorge Maier, mano derecha de Zacarías. "El ARI tiene otro tipo de construcción política. El planteo de Zacarías es un disfraz de su vuelta al Partido de la Victoria", devolvió la secretaria general del ARI, Elsa "Tata" Quiroz, quien sostuvo que reconstruirán el ARI Entre Ríos desde los cimientos.**

Ex diputado peronista, Zacarías se incorporó al ARI desde sus comienzos, pero hacía tiempo que tenía diferencias con Carrió y la mesa nacional del partido. Desde diversos sectores del partido lo acusaban de "prácticas autoritarias" y de buscar una alianza con el kirchnerismo. Finalmente, el dirigente rompió lanzas, abandonó la conducción y pegó el portazo, tras varias semanas de silencio. Así se sumó a lo que podría llamarse el club de los ex aristas, que integran el ex senador Mario Cafiero; el embajador en Paraguay, Rafael "Balito" Romá, el legislador porteño Fernando Melillo –quien se integró al Instituto de la Victoria, una estructura que dirige el jefe de Gabinete, Alberto Fernández– y la titular del PAMI, Graciela Ocaña, de muy buena relación con Zacarías. De hecho, ambos se mostraron juntos días antes de que el dirigente decidiera abandonar el partido.

El ARI había sido fundado en Entre Ríos en 2000, sobre la base del MSE, y se constituyó con su personería jurídica. Cuando resolvió su salida del partido de Carrió, el ex diputado se presentó ante la Secretaría Electoral el 19 de septiembre, con el aval del 80 por ciento de los afiliados, para que el ARI volviera a llamarse MSE. La Justicia le dio la razón y dejó huérfanos de personería jurídica al otro 20 por ciento del partido, que conforma la corriente ARI Transparencia. Ese sector es conducido por el diputado provincial Oscar Grilli.

Esa corriente todavía se identifica con la Concertación Entrerriana, de perfil opositor, que conduce el ex intendente de Gualeguaychú Emilio González Garbino, en el que también se incluyen radicales disidentes, socialistas e intransigentes, entre otros. Zacarías fundó su partida del ARI en su rechazo a integrar esa Concertación en la que también estarían los radicales. Desde su entorno, argumentaron que "Carrió también dejó el partido". "El hecho de que Carrió se haya alejado de la fuerza política hizo que tuviéramos libertad de acción. Bravo se nos fue, Ocaña dejó la fuerza, Carrió dejó la conducción... y nosotros también", sostuvo Maier.

Desde la mesa nacional del ARI se mostraron optimistas con la reconstrucción del partido. "En realidad, fue buenísimo lo que pasó", comentó Quiroz, aliviada. "El ARI dejó de existir, por lo que vamos a hacer el ARI de nuevo lo más rápido posible. Y Zacarías ya decidió dónde quería estar", planteó. La dirigente no se mostró contrariada con los tiempos electorales de Entre Ríos, que será la primera que tendrá elecciones en 2007. "Sin nos dan los tiempos, nos presentaremos. Y si no, no nos presentaremos. No nos preocupa demasiado", explicó.

Silvana Miyashiki



**El partido de Elisa Carrió perdió la personería jurídica en Entre Ríos.**
*"Sin nos dan los tiempos, nos presentaremos. Y si no, no nos presentaremos", dijo Elsa Quiroz.*

## La pelea en el ARI porteño

"Será consciente de la responsabilidad que tiene", sentenció un dirigente cercano a la líder del ARI, Elisa Carrió. La frase apunta al titular del bloque legislativo del ARI, Fernando Cantero, que se encamina a ocupar también la presidencia del partido en la Capital. La lista de Cantero fue la única que se presentó a internas tras una disputa con otro sector del ARI que apoyaba la candidatura de un "lilito puro", el chaqueño Fernando Sánchez. Esta semana hubo un encuentro entre Sánchez y Cantero, en el que no llegaron a un acuerdo. "Siguen en la misma práctica del toma y daca que no aceptamos", fustigó un dirigente del sector de Sánchez, que agrupa a los legisladores Facundo de Filippo, Guillermo Smith y a la diputada nacional Delia Bisutti. Lo que pedía el grupo de Cantero –que integran los legisladores Alejandro Rabinovich, Pablo Failde y Juan Manuel Velasco– eran seis cargos de los once de la mesa de conducción. Lo curioso es que hace un mes todos daban por descontado que el titular del ARI porteño sería Sánchez. Finalmente, el otro sector se quedó con los once cargos. Y con la presidencia.

## Servini dijo que no

La jueza María Servini de Cubría rechazó integrar una terna para ocupar un cargo en la Cámara Federal porteña, según fuentes judiciales. En una nota dirigida al presidente del tribunal, Gabriel Cavallo, la magistrada agradeció haber sido propuesta para desempeñarse como camarista subrogante, pero expresó la "imposibilidad" de aceptar el nombramiento, debido a compromisos asumidos como jueza con competencia electoral. Servini había sido propuesta para cubrir la vacante que se producirá en la Sala I de la Cámara Federal porteña a partir del lunes, debido a la renuncia de Horacio Vigliani.

## Bonasso y Heller

El diputado Miguel Bonasso y el presidente del Banco Credicoop, Carlos Heller, se reunieron ayer para establecer criterios comunes para "formar un gran frente de centroizquierda". El diputado y periodista está trabajando para acercar a sectores y dirigentes con vistas a las elecciones a jefe de Gobierno. Heller también tiene aspiraciones de presentarse como candidato en la ciudad el año próximo.

## Oporto profesor

El jefe de Gabinete de la provincia de Buenos Aires, Mario Oporto, volvió a su actividad de profesor de Historia para dictar el curso "Historia del pensamiento argentino sobre la unidad latinoamericana". El curso continuará hoy y el próximo sábado, en la sede del Sindicato de Empleados de Comercio, ubicado en la calle 6 entre 45 y 46 en La Plata.

## Compromiso en el Chaco

Compromiso K hizo pie en el Chaco de la mano del coordinador nacional de esa línea kirchnerista, José Luis Esperoni, quien llegó a esa provincia para promover "debate de ideas sobre el proyecto que impulsa el presidente Néstor Kirchner". Ese debate se concretó al cabo de un encuentro en la sede de la Universidad Tecnológica Nacional, donde diversas comisiones abordaron los temas de actualidad.

## Julio López y la policía

Adriana Calvo, de la Asociación de Ex Detenidos Desaparecidos, y María del Carmen Verdú, de la Correpi, se referirán a "la desaparición de Jorge Julio López y la policía" en el programa *Leña al Fuego*, que Herman Schiller conduce desde las 18 por Radio Ciudad, AM 1110. La emisión puede presenciarse en Sarmiento 1551, 9º piso.

DENUNCIA RADICAL POR LOS SUBSIDIOS DE TRANSPORTE

# Piden que Jaime rinda cuentas

**Su apellido ya es sinónimo de denuncias judiciales. El secretario de Transporte, Ricardo Jaime, de él se trata, volvió a ser denunciado por irregularidades en el manejo de los subsidios. Esta vez fue una presentación ante la Oficina Anticorrupción (OA), realizada por el senador Gerardo Morales y el diputado Alejandro Nieva, ambos del radicalismo e integrantes de la Comisión Mixta Revisora de Cuentas del Congreso. La denuncia también fue firmada por el titular de la UCR, Roberto Iglesias, y los jefes de las dos bancadas radicales, Ernesto Sanz (Senado) y Fernando Chironi (Diputados). Los firmantes pidieron que la OA reclame a Jaime que informe sobre los subsidios que otorga su área a través de las subsecretarías de Transporte Ferroviario y Transporte Automotor.**

En la documentación presentada en la OA los radicales pidieron a su titular, Abel Fleitas Ortiz de Rosas, que "verifique los procedimientos y controles que lleva a cabo la Secretaría de Transporte de la Nación, por sí o a través de las subsecretarías de Transporte Ferroviario y de Transporte Automotor en relación con el Sistema Integrado de Transporte (SIT), del Sistema Ferroviario Integrado (Sifer) y del Sistema Integrado de Transporte Automotor (Sistau)". También reclamaron que "se investigue el accionar arbitrario e irregular del secretario de Transporte, Ricardo Jaime, titular del área involucrada, y de cualquier otro funcionario de la administración pública nacional, a efectos de determinar la existencia de transgresiones a normas administrativas".

Según los legisladores radicales, la secretaría de Jaime estaría entregando subsidios a empresas privadas que explotan el servicio de Trenes Metropolitano, a pesar de que las compañías no cumplen con las "condiciones para el acceso y mantenimiento del derecho". Otra de las denuncias puntuales de la presentación ponía la lupa sobre las transferencias en favor de la Obra Social de Conductores Camioneros y Personal del Transporte Automotor de Carga, como también sobre los giros recibidos por la Fundación para la Formación Profesional en el Transporte.

Según la denuncia, esas transferencias suman un total de 17 millones de dólares y fueron recibidas por sus beneficiarios (nada menos que el sindicato que controla el titular de la CGT, Hugo Moyano) en concepto de anticipos a cuenta del régimen de Compensación de Aranceles. "Los anticipos no encuentran sustento suficiente en lo actuado", precisaron los firmantes de la presentación contra Jaime.

EL PRESIDENTE RECLAMO POR LAS MALVINAS EN NEUQUEN

# Con Sobisch como anfitrión

**"Es hora de que entendamos que las luchas electorales se hacen en el tiempo debido. No podemos estar en mezquindades o en tiempos cortos. No vine a hacer proselitismo, sino a honrar la memoria de los combatientes en Malvinas", dijo el presidente Néstor Kirchner al hablar en el acto que compartió con el gobernador de Neuquén y candidato opositor a presidente, Jorge Sobisch, con motivo de la inauguración de un monumento en memoria de los soldados muertos en la guerra de Malvinas. También estuvieron los gobernadores radicales K Julio Cobos, de Mendoza, y Miguel Saiz, de Río Negro.**

"Los que vimos lo que fue la lucha de Malvinas no podemos tener diferencias menores, lo que tenemos que levantar es el sentido de patria y volver a sentirlas como el centro global de todos los argentinos", afirmó el Presidente.

A su turno, durante su discurso, Sobisch expresó que "hoy, cuando muchos pensaban que íbamos a utilizar esta tribuna para intereses mezquinos políticos debemos decir que recibimos al Presidente como lo que es, con la legitimidad del voto. Desde Neuquén estamos enviando un mensaje de paz, de solidaridad y de fortaleza política que se va a instalar en cada corazón de todos los argentinos".

Durante su discurso, Kirchner agradeció al neuquino y a su esposa "por el afecto con que he sido recibido". Pero la diplomacia que se vio en el palco, no se reflejó entre quienes asistieron al acto.

Mientras hablaba, Sobisch fue silbado constantemente por un grupo

> **Sobisch:** ***"Cuando muchos pensaban que íbamos a utilizar esta tribuna para intereses mezquinos, recibimos al Presidente con la legitimidad del voto".***

que llevaba banderas con la leyenda Benítez 2007 y que cantó en varias oportunidades "un minuto de silencio para Sobisch que está muerto", "se va a acabar el Movimiento Popular" y "Pichi Quiroga gobernador". Eran los partidarios del intendente de la ciudad capital, Horacio Quiroga, integrante de los radicales afines al Gobierno.

La presencia de los gobernadores de Mendoza, Julio Cobos, y de Río Negro, Miguel Saiz, que respaldan el proyecto del oficialismo desde el denominado grupo de los radicales K, enmarcado en el discurso presidencial, proporcionó un marcado tizne de "concertación" al acto. Cobos es uno de los que circulan como posible compañero de fórmula de Kirchner, si se presenta como candidato para su reelección. En tanto, Saiz podría acordar con el Presidente su candidatura para un nuevo mandato en Río Negro.

El Presidente negó que haya un enfriamiento en la relación con Inglaterra por el diferendo sobre las islas Malvinas. En referencia al reclamo de soberanía de la Argentina afirmó que "algunos dicen que se endurece el Gobierno defendiendo a Malvinas, pero el Gobierno no se endurece, el Gobierno no claudica, el Gobierno no se agacha vaya donde vaya".

"Las Malvinas son argentinas, acá y en todo el mundo", aseveró Kirchner en la capital neuquina, al responder a los analistas que cuestionaron los términos del discurso pronunciado la semana pasada en Nueva York durante la Asamblea Anual de las Naciones Unidas, donde aseguró que el gobierno británico "sigue haciendo caso omiso de las resoluciones" del organismo internacional sobre las islas Malvinas, y aclaró que Argentina tiene la posición de "dar pronto cumplimiento al pedido de la comunidad internacional de reanudar las conversaciones".

> "No vine a hacer proselitismo, sino a honrar la memoria de los combatientes en Malvinas", dijo Kirchner.

El Monumento a los Héroes de Malvinas inaugurado ayer por Kirchner tiene en su parte frontal tres mástiles orientados hacia el Sur en referencia a la ubicación de las islas. También incluye un muro de cristal con el nombre de los 649 soldados que murieron en la guerra.

## Contra Kammerath

Los abogados de la municipalidad de la ciudad de Córdoba solicitaron a la Justicia provincial la detención del ex intendente Germán Kammerath por las múltiples causas existentes en su contra que ya fueron elevadas a juicio. Kammerath está sospechado de beneficiar a un familiar en una contratación de seguimiento satelital que realizó el municipio y por el supuesto pago indebido de contratos a un consultor chileno, entre otras cosas.

## La FAA se moviliza

Los pequeños productores agropecuarios dejaron en claro “la decisión de movilizarse” a partir del mes próximo en respaldo a los reclamos del sector. Ayer se realizó el 94º Congreso Anual Ordinario de la Federación Agraria Argentina (FAA), durante el cual se reeligió a Eduardo Buzzi como presidente de la entidad. “Este congreso dio un contundente respaldo a la propuesta de movilizar a partir de octubre por los problemas más acuciantes que vive el sector”, indicó Buzzi al cerrar el encuentro de Rosario. La escasez de gasoil, la falta de planes financieros blandos para los deudores del Banco Nación y la ayuda estatal por la sequía fueron los principales reclamos de los productores de la FAA.

## Reclamo de las clínicas

Frente al reclamo de las clínicas para recomponer sus márgenes, Guillermo Moreno le prometió al sector que analizará la posibilidad de reducir el IVA del 21 al 10,5 por ciento. En la reunión también se habló de la chance de actualizar los aranceles de las clínicas, sanatorios y hospitales privados. El secretario de Comercio Interior prometió una respuesta para dentro de dos semanas, pero los empresarios dejaron trascender que el funcionario se mostró receptivo de las demandas del sector.

DENUNCIAN MANIOBRAS DE FRIGORIFICOS DE PORCINOS

# Un negocio un poco chancho

### La provincia se presentó en la Comisión de Defensa de la Competencia para defender a los productores por la baja de precios.

**Por Fernando Krakowiak**

**El gobierno de la provincia de Buenos Aires presentó una denuncia en la Comisión Nacional de Defensa de la Competencia contra un grupo de frigoríficos acusándolos de manipular precios en el mercado de los cerdos. Según datos oficiales, en marzo de este año la industria importó un 61 por ciento más de carne de cerdo que en igual mes de 2005. Sin embargo, en la denuncia se afirma que la mercadería no fue utilizada para complementar o reemplazar la producción local, sino para forzar una baja de precios, amenazando a los productores con utilizar el stock disponible si no lo hacían. La supuesta extorsión parece haber dado resultado, pues los precios pagados a los ganaderos cayeron un 20 por ciento en los últimos meses. La diferencia le permitió a la industria ampliar su margen de ganancia, ya que la rebaja no se trasladó a los consumidores. La mira está puesta sobre los frigoríficos Paladini y Los Calvos, quienes en marzo concentraron el 50 por ciento de las importaciones.**

El gobierno provincial solicitó la intervención de la CNDC porque la maniobra de la industria dificulta el cumplimiento de los objetivos pautados en el Programa Impulso Ganadero que están implementando. El plan busca incrementar en 50 mil cerdas madres la producción del sector, lo que permitiría obtener un millón de lechones más en un año. Esa cifra es equivalente a 110 mil toneladas más de carne de cerdo que se sumarían al mercado. Raúl Rivara, ministro de Asuntos Agrarios y autor de la denuncia, aseguró a **Página/12** que “para lograr el objetivo estamos ofreciendo créditos subsidiados, pero la caída en los precios provocada por algunos frigoríficos le quita incentivos al ganadero para aumentar la producción”. Así lo manifestaron también las entidades representantes del campo en las reuniones de la Mesa de Concertación de Política Porcina que se realizan en la provincia.

La importación de carne de cerdo representó en los primeros seis meses apenas el ocho por ciento de la producción local, pero lo que llamó la atención del Gobierno fue el salto experimentado en marzo cuando se importaron 2922 toneladas, 61 por ciento más que en el mismo período del año pasado y 69 por ciento más que el mes anterior. En la denuncia se afirma además que “resulta altamente sugestivo el hecho de que el precio de importación sea significativamente superior al precio pagado al productor nacional”. En marzo, el precio de importación era 3,08 pesos por kilo, mientras que el kilo de cerdo en pie en el país costaba 2,50 pesos. Sin embargo, varias empresas, que tienen planta de faena en Argentina e incluso exportan, decidieron comprar afuera. Según la denuncia, los frigoríficos hicieron eso para conformar un “stock de intervención” que les “permite presionar sobre los precios pagados al productor generando una posición dominante en la negociación de los mismos”. Otro dato que llevó a la provincia a inferir que parte del producto importado se utilizó como stock es el incremento de 23 por ciento en la faena registrado desde marzo, pues si la mercadería se hubiera volcado al mercado interno la demanda hacia los productores locales habría disminuido.



AFP

**Los frigoríficos importaron cerdos como un “stock de intervención”.**
*Así presionaron a los productores para bajar los precios internos.*

La presión es posible debido a las características propias de la producción porcina. En la actualidad, el peso considerado como óptimo al momento de vender ronda los 110 kilos, con un rendimiento del 82 por ciento. Cualquier demora genera pérdidas porque el animal que no se vende debe seguir siendo alimentado, con los costos que eso supone, pero la ganancia de peso resultante no genera un aumento del valor obtenido en la venta, sino que por las exigencias del mercado esta situación se penaliza con menores precios y menores rendimientos. Es por eso que los productores venden, aunque sea a un valor inferior. Una vez concretada la operación, los frigoríficos comercializan la mercadería que tienen en sus cámaras y la reemplazan con carne nueva para luego volver a repetir la presión.

AUMENTO DE SERVICIOS PUBLICOS

# Celulares a full

**La utilización de los servicios públicos registró el mes pasado su máximo incremento del año. Respecto de agosto de 2005, la suba resultó del 15,8 por ciento. En relación con julio, la expansión fue del 2,4 por ciento, la segunda mejor marca del año. El indicador del Indec se sumó a otros difundidos en las últimas horas que confirman el boom del consumo.**

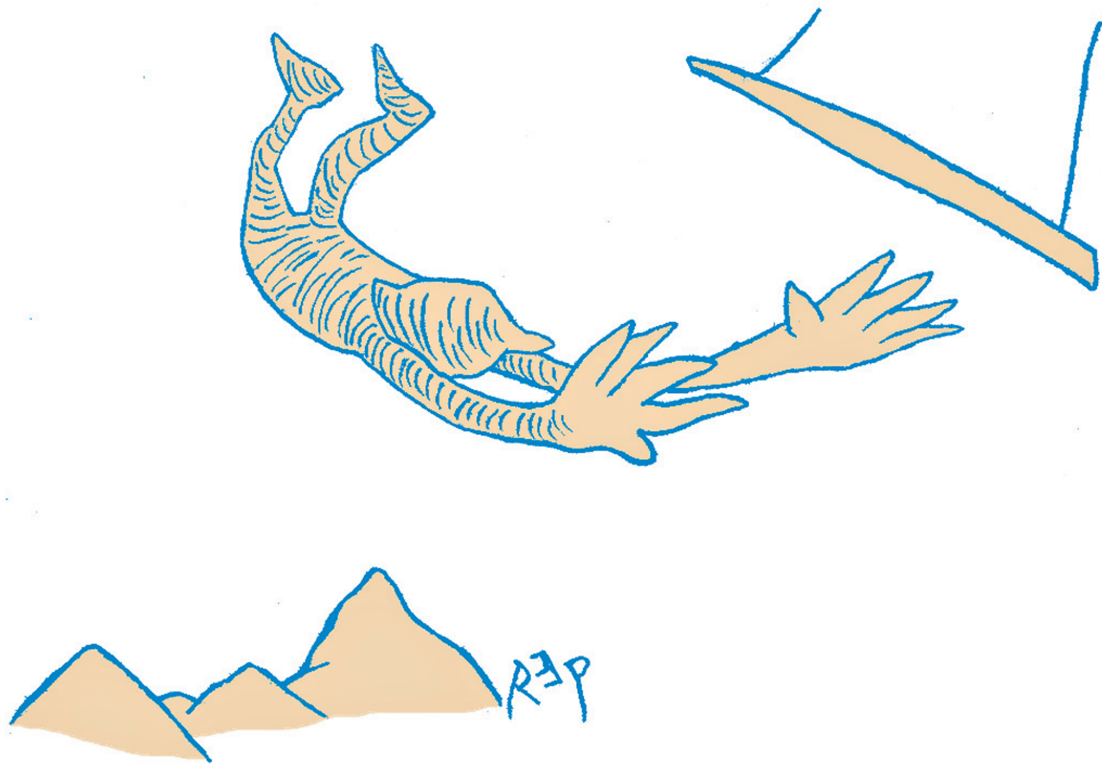
Como ocurre sistemáticamente con los servicios públicos, la expansión está dada por la telefonía móvil, que el mes pasado creció 47,4 por ciento respecto de igual mes de 2005. En el mercado ya existen 27,6 millones de aparatos. El aumento en la cantidad de llamadas efectuadas desde los celulares fue importante, pero no tan explosivo: alcanzó al 21 por ciento. En el mismo rubro, también se notó un fuerte incremento de las llamadas internacionales (+26,7 por ciento respecto de hace un año), y lo mismo sucedió con las comunicaciones interurbanas, que crecieron 22 por ciento. El servicio telefónico básico, en tanto, se mantuvo estable, con una mejora del 0,5 por ciento.

Además del rubro telefónico, hubo un interesante desempeño de los vehículos que transitan las rutas de la provincia de Buenos Aires, los pasajeros transportados hacia y desde el conurbano y el transporte de cargas. Todos esos servicios registraron aumentos superiores al promedio. El peor comportamiento existió, nuevamente, en la cantidad de pasajeros que viajan por avión en el país. Ese rubro se anotó una caída del 15,7 por ciento en relación con agosto de 2005.

Otro rubro que registró alzas fue el de la generación de electricidad, que en agosto creció 7,9 por ciento, mientras que la producción de gas natural se contrajo un uno por ciento. También aumentó un 6,4 por ciento la distribución de agua en red a través de la estatal AySA. En los trenes interurbanos viajó un 2,9 por ciento más de gente (147.500 pasajeros), y el incremento en las cinco líneas de subtes resultó del 2,9 por ciento (24,5 millones de personas).

# PANORAMA ECONOMICO

POR ALFREDO ZAIAT




# Jóvenes imberbes

Los canales de transmisión de las turbulencias financieras internacionales hacia la economía real se han obturado en los últimos años. Desde el nacimiento del nuevo siglo no faltaron impactantes acontecimientos que han agregado incertidumbre sobre el futuro. El petróleo casi llega a los 80 dólares el barril, la tasa de interés internacional subió de 1,00 a 5,25 por ciento anual, hubo dramáticos atentados terroristas en Estados Unidos, Inglaterra y España, se desencadenaron varias guerras o conflictos de baja intensidad, golpes militares como el más reciente en Tailandia y ruidosas caídas de gigantes económicos por fraudes contables. Estos y otros factores que generan volatilidad en las cotizaciones de activos financieros no tuvieron efectos devastadores sobre la economía real como sí provocaron otros shocks en las dos décadas anteriores. Ese tranquilizador cambio en la reacción de las economías a las sacudidas financieras y políticas revelan dos fenómenos que se interrelacionan. Por un lado, la efectividad de ciertas defensas construidas a partir de las traumáticas experiencias pasadas y, por otro, la extrema fragilidad que prevalece en los mercados por la desregulación y la sofisticación de los negocios financieros, que somete a una intensa presión el equilibrio global.

Dos casos de bancarrota de fondos denominados *hedge funds*, el vehículo de más alta gama para la especulación frenética en el casino financiero global, muestran las diferentes reacciones e impactos que han tenido sus respectivas debacles en la economía global. La caída del primero, en 1998, el *Long Term Capital Management*, hizo conocido para la mayoría del público no especializado la existencia de los *hedge funds*. Estos no operan como los convencionales que recaudan dinero para invertir en la compra de acciones y bonos con una estrategia de renta en una perspectiva de mediano y largo plazo. Esos fondos tienen un capital de base y a través de sofisticadas transacciones de préstamos (apalancamiento) los activos se multiplican varias veces su capital. Obtienen retornos muy elevados así como también pérdidas fulminantes. El LTCM tenía de socios a los premios Nobel de Economía (1997) Robert Merton y Myron Scholes. Había obtenido desde su nacimiento en 1994 un rendimiento promedio del 40 por ciento anual. Pero, en 1998, cuando Rusia declaró la moratoria en los pagos de su deuda, entró en crisis. En un trabajo de la Universidad del CEMA sobre *hedge funds*, elaborado por Pedro Ernesto Magenties, se precisa que ese fondo tenía al comienzo del estallido ruso una base de activos con una relación 25 veces superior al capital –lo normal es de 6 a 9–, hasta llegar a la estratosférica relación de 130 a 1 durante el momento más dramático. "Debido a que la Fed (banca central estadounidense) consideró que la caída de ese fondo podría ser muy perjudicial para el mercado, se tomó la decisión sin precedentes de intervenir", apunta el investigador, para agregar que "catorce bancos y firmas corredoras invirtieron 3650 millones de dólares a cambio del 90 por ciento de la firma" para evitar que el desastre financiero se expanda.

La más reciente explosión de un *hedge funds* fue el 20 de septiembre pasado. Se trata de un fondo canadiense, *Amaranth*, que perdió 6 mil de los 9 mil millones de dólares que administraba en menos de un mes. El experto Miguel Olivera explica en su blog (*olivera.blogspot.com*) que el fondo apostaba al *spread* (diferencial) entre el precio futuro del gas en marzo y el de abril. "Usualmente el precio futuro del gas en marzo es más alto que el de abril porque a medida que se acerca el verano en el Norte, la temperatura sube, el consumo cae y los inventarios de gas suben". Amaranth (Olivera recuerda que amaranto o kiwicha era un cultivo muy importante en la civilización azteca) apostaba a que el diferencial entre ambos precios, en lugar de caer, iba a subir, como en 2005 con el efecto del huracán Katrina, fenómeno climático que le hizo ganar mucho dinero al fondo. Pero este año no hubo grandes tormentas, entonces el precio del gas –y los futuros– cayeron. Y vino la quiebra. El canadiense Brian Hunter es el protagonista de esta historia de Wall Street, que con apenas 32 años manejaba ese millonario *hedge funds*. Olivera hizo un retrato fulminante: "De lo que se trata, me parece, es de la enorme inexperiencia que tienen estos jóvenes imberbes que creen que los mercados alcistas duran para siempre". *The Economist* se ocupó del tema en un interesante artículo (*Flare-up* –"Llamarada de fuego"– ilustrado con una foto de un pozo de gas venteado). Destaca que Amaranth no fue el primer *hedge funds* que desbarrancó por la caída del precio del gas y apunta que otro más pequeño (*MotherRock*) también colapsó después de grandes pérdidas el mes pasado. El conservador semanario británico elogia que a diferencia de la caída del LTCM, la Reserva Federal no intervino y que la quiebra de Amaranth fue absorbida con calma por el mercado.

Desde una mirada heterodoxa, los profesores John Eatwell y Lance Taylor en el atractivo libro *Finanzas globales en riesgo. Un análisis a favor de la regulación internacional* (Siglo XXI editores y Cefid-AR) señalan que la intervención en LTCM revela que "la regulación eficaz evitó el contagio sistémico". Sin embargo y pese a ese elogio, ambos especialistas apuntan a las condiciones estructurales que hacen inestable el sistema: "Es la volatilidad *potencial* la que crea presiones sobre las políticas económicas de los países". Por ese motivo y teniendo en cuenta que "la liberalización internacional ha exacerbado la volatilidad del mercado y aumentado enormemente el peligro de contagio", Eatwell y Taylor proponen una Autoridad Financiera Mundial para la regulación del riesgo sistémico. Esa u otra iniciativa en ese sentido tienen la urgencia de la oportunidad dado el contexto de cierta "inmunidad" de las economías a shocks financieros. Más aún con el planteo sombrío de Olivera: "Venimos de años y años de retornos impresionantes en los mercados financieros. Además, las empresas y familias están bastante endeudadas. Y el bajísimo nivel de transparencia de los mercados financieros, con estos *hedge funds* poco o nada reguladas y la mala contabilidad de los bancos que tienen gerencias de riesgo que no entienden o no quieren entender, son un caldo de cultivo para el desastre".

EL GOBIERNO

# Otra carta

**Por David Cufré**

La Secretaría de Energía dictará la próxima semana una resolución que obliga a las petroleras a solicitar autorización para exportar naftas, gasoil, lubricantes y otros derivados. Para obtener el permiso deberán garantizar el abastecimiento interno de esos productos. En el corto plazo, resolvería problemas con el gasoil.

**El Gobierno decidió jugar otra carta pesada para garantizar el abastecimiento de combustibles y, en particular, de gasoil. La Secretaría de Energía elaboró una resolución que obliga a los productores de nafta, gasoil, diesel oil, fuel oil y lubricantes a pedir autorización a la Subsecretaría de Combustibles para exportar esos productos. Las empresas conseguirán el permiso sólo si "certifican fehacientemente" que están en condiciones de cubrir la totalidad de la demanda interna. Además, antes de realizar cualquier envío deberán ofrecer su producción al mercado local. Una medida igual rige desde 2002 para las exportaciones de petróleo, gas y, también, para las de gasoil. De acuerdo con la visión de especialistas en el sector consultados por *Página/12*, la medida sería una forma de presionar a las petroleras, y en particular a Shell, para que importen y produzcan más gasoil, a fin de superar las carencias actuales.**

La resolución llevará el número 1338/06 y será publicada la próxima semana en el Boletín Oficial, según adelantaron fuentes oficiales. Dice que se extiende "la obligación de registrar previamente y obtener autorización de la Subsecretaría de Combustibles para las operaciones de exportación de naftas, fuel oil y sus mezclas, diesel oil, aerokerosene (JP1), lubricantes, asfalto, coke y derivados para uso petroquímico".

El registro de la operación constituye un requisito "obligatorio" y "de trámite previo ineludible" para las empresas exportadoras. El artículo quinto de la resolución establece además que las firmas refinadoras y comercializadoras "deben certificar fehacientemente que el mercado interno está abastecido". Esto se complementa con una declaración jurada en la que deberán dejar constancia de que toda la cadena de comercialización de combustibles está debidamente cubierta, no sólo en los volúmenes que fijan los contratos, sino en la proyección de demanda esperable.

Este último punto es central, puesto que las petroleras deberán ser capaces de afrontar los picos de demanda de gasoil que generan el sector rural, el transporte e incluso los usuarios particulares en diferentes momentos del año. Es una medida estructural para trasladar a las empresas la responsabilidad de que no falten combustibles. La manera de lograr que cumplan es poner en riesgo la crema de su negocio, que es la exportación de naftas. En el momento actual, la compañía más afectada sería Shell.

Por más que el Gobierno niegue faltantes de gasoil, todos los días desde distintas ciudades del país, incluidas la Capital Federal y el conurbano bonaerense, se informa de restricciones en la oferta de ese producto. El ejemplo de ayer fue Comodoro Rivadavia, adonde se impuso un límite de carga a los transportistas de apenas 30 pesos por camión. La situación es complicada y el Gobierno reclamó a las petroleras que solucionen el problema en el corto plazo importando el combustible. Repsol YPF, Petrobras y Esso lo aceptaron, mientras Shell comunicó que no planea hacerlo, porque la ecuación de importar y vender en el mercado interno a precios virtualmente congelados le ocasionaría pérdidas.

La nueva regulación de las exportaciones podría cambiar las cosas, debido a que si Shell no consigue autorización para exportar naftas, su actividad podría verse comprometida. Desde hace tres años existe un acuerdo no escrito entre el Gobierno y las petroleras para que no aumenten los precios internos de los combustibles. A cambio, el Ejecutivo permite las exportaciones de naftas, gasoil, diesel y lubricantes con una retención de 5 por ciento. Las ventas de crudo al exterior, en cambio, están gravadas con una retención del 45 por ciento. De ese

EL GOBIERNO NO

# ¿Por qué

**Por Maximiliano Montenegro**

**Las empresas distribuidoras de electricidad en el área metropolitana están a favor de un cambio horario en el verano que, según los estudios técnicos, podría ahorrar entre un 2 y 5 por ciento del consumo total. No es un ahorro de magnitud. Pero según los propios empresarios del sector cualquier medida para aliviar los picos de demanda que suelen producirse poco antes de las 21, debería ser instrumentada. Sobre todo porque se espera un verano agobiante. Sin embargo, el ministro de Planificación, Julio De Vido, se opone a mover las agujas del reloj. La excusa es que los técnicos de Planificación calculan que el ahorro sería inferior al uno por ciento. La realidad es que el Gobierno se resiste a adoptar medidas que supongan admitir la existencia del problema energético.**

"Apenas empiece el calor, hay que alejarse como sea de la punta."

INTERVIENE PARA EVITAR FALTANTE DE COMBUSTIBLES

# brava para que haya gasoil

Télam




La obligación de pedir permiso para exportar naftas llevaría a las petroleras a aumentar la oferta local de combustibles.

modo, las refinadoras se abastecen localmente con un petróleo que ronda los 32 dólares el barril y exportan naftas a unos 70 dólares el barril. Si las empresas sufrieran trabas para exportar este último combustible, el negocio podría entrar en riesgo.

La autorización previa para la exportación de combustibles es, de todos modos, una medida menos drástica que otra posible, como la suba de las retenciones a esos productos. En este último caso, además, todas las petroleras se hubieran visto perjudicadas y, según analistas del sector, no sería ese el objetivo buscado por el Gobierno.

La resolución que saldrá la próxima semana se suma a otra dictada el último miércoles por la Secretaría de Energía, en la que dispuso que las petroleras deberán informar y pedir autorización previa a la Subsecretaría de Combustibles para comercializar nuevos productos. La medida entró en vigencia en forma retroactiva a partir del 1º de septiembre, luego de que Shell sacara la semana pasada al mercado la nueva fórmula VPower Diesel con un precio 10 por ciento mayor. La empresa terminó por retirar de la venta ese producto hasta que consiga la autorización. El contexto es la pelea por los precios y por el abastecimiento de gasoil, en una guerra visible pero no declarada.

## Menos reservas

A 48 horas de anotar el record histórico, las reservas del Banco Central registraron un descenso de 109 millones y ayer quedaron en 28.015 millones de dólares. Este nivel es inferior al que la Argentina mostraba antes del pago al Fondo Monetario. Las ventas de divisas para impedir que la cotización del dólar superara los 3,10 pesos en el segmento mayorista, sumado a una cancelación de deuda, fueron los motivos de ese descenso. En las casas de cambio, el billete verde se mantuvo en 3,12 pesos para la venta. Septiembre no fue un buen mes para el mercado accionario. El índice MerVal se anotó un retroceso del 1,5 por ciento. Ayer, los papeles cedieron 1,2 por ciento, con un volumen de operaciones de 51 millones de pesos, el más elevado del mes. En los bonos hubo caídas de entre 0,1 y 0,6 por ciento. A partir de pasado mañana dos papeles se sumarán al índice MerVal: Pampa Holding y Petrobras Brasil. En los mercados internacionales hubo mayoría de bajas. En San Pablo, previamente a las elecciones, la baja del Bovespa fue del 0,1 por ciento mientras que, en Wall Street, el Dow Jones se contrajo 0,3 por ciento.

RECONOCE EL PROBLEMA ENERGETICO

# no cambiar la hora?

Esa es hoy la mayor preocupación de las distribuidoras de energía. La punta, en la jerga del negocio, es el horario pico de consumo energético: alrededor de las 21, cuando las familias se reúnen a mirar televisión, con las luces del hogar prendidas y los aire acondicionados y ventiladores funcionando a toda potencia.

Como informó **Página/12**, en los meses de noviembre, diciembre y marzo, siempre que las temperaturas sobrepasan los 30 grados, son inevitables los cortes puntuales de energía. Es algo que ocurre todos los años: cuando el clima se vuelve insoportable, en el horario caliente hay cables que no aguantan, y las distribuidoras deben desconectar por algunas horas distintas zonas de la ciudad para repararlos. Este verano las cosas podrían agravarse porque se sumaron al consumo una cantidad record de electrodomésticos.

En el mejor escenario posible, el sistema eléctrico trabajará al límite en la etapa de generación, de modo tal que la oferta energética llegará a abastecer al salto de la demanda. Pero aun así, los problemas puntuales de distribución serán ineludibles.

De ahí que las propias compañías le hayan acercado al Gobierno sugerencias para moderar el salto de consumo en “la punta”. Una de las alternativas sería adelantar la hora, de modo tal que a las 9 de la noche la luz del día suavice la demanda. Distintos cálculos privados y públicos hablan de una economía de energía de entre 2 y 5 por ciento. Esa decisión podría complementarse con otras medidas como, por ejemplo, reprogramar los espectáculos nocturnos al aire libre (partidos de fútbol, recitales), cerrar más temprano los shoppings (grandes consumidores en *la punta*), apagar la iluminación de marquesinas comerciales y edificios públicos, etcétera. Hasta ahora, la respuesta de De Vido fue tajante: “No vamos a tocar la hora”. El Gobierno no quiere asumir ningún costo político.

## Como por un túnel

Dos presos que habían sido detenidos por robo y alojados en la comisaría de la localidad de Pablo Nogués, en el partido bonaerense de Malvinas Argentinas, escaparon ayer luego de cavar un túnel desde uno de los calabozos hasta la casa de un vecino. No fue la policía, sino el propietario de la casa lindera quien notó la fuga luego de observar que una persona corría por su jardín. Alertó a la policía y, al requisar los calabozos, los uniformados descubrieron un boquete de unos 40 centímetros de ancho por unos dos metros de largo y que la tierra producto de la excavación estaba oculta en las fundas de uno de los colchones. Allí se encontraban alojados 23 presos, 18 de ellos en una misma celda.

## Muerte en la construcción

Un obrero de 24 años murió y otro resultó con heridas de gravedad al caer desde un andamio en el que trabajaban, en un quinto piso de un edificio en el barrio porteño de Palermo. El hecho se registró en el edificio en construcción de Arévalo 1544/1558, donde los dos obreros trabajaban sobre un andamio a la altura del quinto piso.



El vuelo de la empresa Gol, con 155 personas a bordo, impactó con otro avión, más pequeño, que logró aterrizar. Ocurrió en el estado de Pará, en el norte, sobre la selva amazónica.

AFP



**El Embraer Legacy 600, un avión privado, similar al que embistió ayer con el Boeing 707.**
*No se sabe cuántas personas llevaba, pero sí que logró aterrizar y su tripulación está a salvo.*

# Desaparece un avión en Brasil tras chocar en el aire con otra nave

**Las escenas de familiares desesperados ante la incertidumbre comenzaban anoche a repetirse en los tres aeropuertos brasileños a los que nunca llegó el vuelo número 1907 de la empresa Gol. El Boeing 707 en el que viajaban 155 personas desapareció en la selva amazónica tras chocar ayer a la tarde con un pequeño jet ejecutivo, un Embraer Legacy 600 que luego logró aterrizar, aun averiado.**

Mientras se iniciaba una búsqueda con un equipo experto en detectar vuelos caídos en un terreno tan difícil como el de la exuberante vegetación de la Sierra do Cachimbo, en el sur del estado de Pará, se esperaba anoche información sobre los pasajeros del jet, que lograron bajar a tierra a pesar de haber impactado en el aire con el gigantesco aparato cuyo destino era ignorado anoche.

El vuelo del misterio había salido de la ciudad de Manaos a la una y media de la tarde y su destino final era el Aeropuerto Internacional Antonio Carlos Jobim, de Río de Janeiro, a donde debería haber aterrizado a las 20.15. Antes debía hacer escalas en Brasilia y San Pablo. Ayer las agencias de noticias y los diarios *on line* de Brasil destacaban como información oficial que el piloto del Boeing era un comandante con más de diez mil horas de experiencia.

Anoche el presidente de la empresa Infraero, José Carlos Pereira, dijo a los medios que un hacendado de la región de Sierra do Cachimbo, donde desapareció el avión, dijo haber visto a uno de gran tamaño volando bajo. La observación daba alguna esperanza a los familiares. Mientras tanto, Infraero comunicó que había habilitado dos centros de información y contención para familiares en los aeropuertos de Manaos y Brasilia. Mujeres, hombres y niños llorando se agolpaban anoche en Manaos ante las oficinas de las empresas aéreas que ya tarde anunciaron que dispondrían de salas especiales para los angustiados allegados.

Ayer la Agencia Nacional de Aviación Civil (ANAC) realizaba una búsqueda de señales de emergencia a través de radares debido a que la noche ya había caído sobre la selva cercana a Félix do Araguaia, en el Mato Grosso. El intento de visualización del avión se reanudará con el amanecer.

El escuadrón Pelícano movilizó anoche 20 hombres y dos aviones para comenzar la búsqueda del avión de Gol desaparecido por la tarde de entre el sur del estado de Pará y el sur del Mato Grosso, en la región conocida como Sierra do Cachimbo. Ayer el sargento Paulo Cruz, jefe de relaciones públicas de la Base Aérea de Campo Grande, informó que, por ser de noche, la búsqueda se suspendió y se reanudaría al amanecer.

La región es la misma en la que en 1989 el Boeing 737-200 de Varig, piloteado por el comandante Cesar Garcez, cayó con 54 pasajeros. En aquella oportunidad 46 de ellos sobrevivieron.



DENUNCIADO POR SUS VECINOS E INTIMADO POR EL RENAR

# Un abogado de grueso calibre

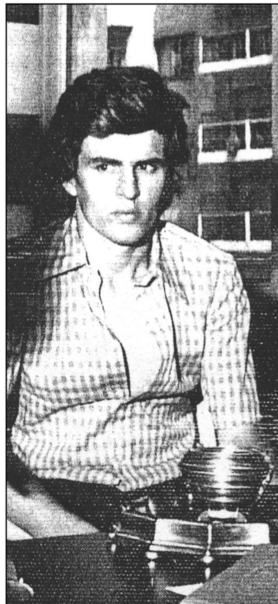
**Después del operativo policial en la casa del abogado Gabriel Marcelo Novaro, ubicada en el lujoso Barrio Parque porteño, el Registro Nacional de Armas (Renar) intimó al propietario para que en el plazo de 24 horas –desde ayer– entregue las siete armas, cortas y largas de diversos calibres, que posee. El letrado tiene vencido el permiso desde el 2 de enero de este año y, según el organismo dependiente del Ministerio del Interior, tampoco declaró el cambio de domicilio, como lo establece la nueva reglamentación. Además, desde el Renar aseguraron que "si no devuelve las armas en el tiempo estipulado, se le abrirá al abogado una causa penal". En tanto, Novaro afirmó a este diario que no recibió notificación alguna sobre la decisión del organismo ni una citación judicial.**

El Renar le había rechazado la renovación de la autorización de legítimo usuario por tener abierta una causa por estafa. Pero para Novaro, de 40 años, esa causa está cerrada. "Estoy con una probation", contó a **Página/12**. Las armas, dice, las tiene en la caja fuerte de un banco.

Asimismo, Novaro, negó haber efectuado disparos desde su casa contra animales y contra una formación ferroviaria, como indica la denuncia contra él, y criticó indirectamente a los jueces que intervienen en la causa por haber ordenado el allanamiento antes de haberlo citado a declarar como imputado.

"No sé si hubo orden de allanamiento, pero a mí no me mostraron nada", rezonga el abogado, a quien sus vecinos (o algunos de ellos) denunciaron por "abuso de armas". El letrado tiene, según el Renar, dos pistolas semiautomáticas Glock; una semiautomática Heckler Antkoch; una escopeta a repetición Hatsan, calibre 12; un revólver de acción simple North American, calibre 22, y dos pistolas semiautomáticas.





RODOLFO CASARES

**Desaparecido el 29-09-77**

A 29 años de tu secuestro
te seguimos recordando cada día
y seguimos esperando justicia.

**Tu esposa Susana, tus hijos Pablo y Mariana, tus nietas, tu madre y tus compañeros.**

**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar - Internet: http://www.pagina12.com.ar.

Página/12

Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 4012-4400 / 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional revista con CD "Pop & Soul": $ 9. Libro "El vuelo", de Horacio Verbitsky: $ 10.

DETIENEN A UN INTENDENTE POR LOS INCENDIOS EN CORDOBA

# La chispa que inició el fuego

La Justicia responsabilizó al intendente de Los Cocos por el fuego que se habría iniciado en un basural municipal. A treinta kilómetros, en el Valle de Punilla, los incendios están controlados.

**Los incendios que tuvieron en vilo a la provincia de Córdoba ya están controlados y ahora queda un saldo de quince detenidos. Uno de ellos es nada menos que el intendente de la localidad de Los Cocos, Christian Resille Reyes, a quien se responsabiliza por el fuego que se inició en un basural municipal el 19 de septiembre y que pudo ser apagado cuatro días después, tras arrasar siete mil hectáreas de bosque. Al funcionario se lo imputa por incendios reiterados, abuso de autoridad y desobediencia a la autoridad. El fuego que se produjo en Los Cocos no está vinculado con el que afligió en estos días a los habitantes del Valle de Punilla: ambos focos están separados por unos 30 kilómetros.**

Télam



**Ayer, las autoridades cordobesas aseguraron que los incendios en Punilla están bajo control.**
*A treinta kilómetros de allí fue detenido el intendente de Los Cocos, por el fuego iniciado en un basural.*

Por los incendios que el sábado se iniciaron en la zona de Tulumba y el lunes en Punilla hay catorce personas detenidas, varias de ellas menores de edad. De acuerdo con una evaluación preliminar, serían 30 mil en total las hectáreas arrasadas por las llamas en esa zona.

A unos 30 kilómetros de allí, en Los Cocos, fue detenido ayer el intendente, por orden judicial, imputado por el incendio que la semana pasada se inició en el basural de esa localidad y arrasó con siete mil hectáreas de bosques serranos, pastizales y vegetación autóctona.

Resille Reyes está imputado por los delitos de "incendio reiterado, abuso de autoridad, en concurso real, y desobediencia a la autoridad" y quedó detenido en la localidad de La Cumbre. La fiscal de Instrucción de Cosquín, Alejandra Hillman, ordenó un allanamiento en la Municipalidad de Los Cocos, donde secuestró documentación vinculada con la causa. Al intendente se lo responsabiliza por el fuego iniciado por empleados municipales en ese basural, lo que sería una práctica habitual en el lugar.

Desde el primer momento, la Agencia Córdoba Ambiente había señalado que el incendio, iniciado el martes 19, se había originado en el basural de esa localidad de Punilla, pero el intendente había desacreditado esa afirmación e incluso había obtenido un respaldo del Concejo Deliberante.

Los testimonios de los vecinos determinaron que el incendio se originó en el basural a cielo abierto. Además, los bomberos efectuaron un peritaje que determinó lo mismo. Según se señaló, no es el primer incendio, sino que es el tercero o cuarto en el mismo lugar y ya se habían efectuado denuncias al respecto. El intendente fue imputado por ser el responsable al tener el contralor del basural.

El ganadero Néstor Grandoli, con 2500 hectáreas en la zona y principal damnificado, presentó una denuncia penal "para que se investigue" lo ocurrido. Grandoli dijo que "los bomberos de Los Cocos me informaron que el incendio comenzó por una quema descontrolada en el basural".

Horaldo Senn, presidente de la Agencia Córdoba Ambiente, sostuvo que "al llegar el martes al lugar del incendio, el vigía de alerta temprana manifestó que el incendio se había originado en el basural". El funcionario también ordenó un peritaje, que ya fue elevado a la Fiscalía de Hillman, quien hoy ordenó el allanamiento.

En tanto, los focos de incendio que castigaban desde hace varios días distintas zonas de la geografía provincial, en especial en la región norte del Valle de Punilla y en el norte de Córdoba, en el departamento Tulumba, "se encuentran controlados y contenidos", aseguraron autoridades del Plan Provincial de Manejo del Fuego.

Los dos frentes más importantes que se mantenían el jueves, en Casa Grande y Molinari, localidades muy próximas a La Falda, y en San Pedro Norte, población cercana a la ciudad de Deán Funes, "están en guardias de cenizas", señalaron ayer.

Carmen Arias, jefa comunal de Casa Grande, dijo que "la situación está tranquila" y que ya no hay focos de fuego activos, y en igual sentido se expresaron intendentes de localidades del norte provincial.

No obstante ese panorama, las autoridades señalaron que "todo sigue en alerta extrema, porque si las condiciones del tiempo se vuelven otra vez en nuestra contra, en especial en materia de vientos, puede haber reinicios".

## INTOXICADOS

El fuego comenzó en un segundo piso del edificio de Balvanera. Se presume que uno de los sillones del living entró en contacto con material inflamable y ocasionó la gran cantidad de humo que afectó a 27 personas, entre ellas a un bebé de siete meses y a un nene de dos años. Todos fueron trasladados a distintos hospitales porteños. Personal del Ministerio de Salud, de Defensa Civil y de la Guardia Urbana asistieron a los afectados por el humo que generó el fuego declarado en un segundo piso de Bartolomé Mitre 2637. Un informe del Gobierno de la Ciudad indicó que diecisiete mujeres, cinco hombres y cinco menores fueron trasladados a los hospitales Durand, Fernández y Ramos Mejía afectados por inhalación de humo. En tanto, otras cinco personas fueron atendidas en el lugar del incendio por cuadros de crisis nerviosas, mientras que una mujer de 80 años fue derivada al Hospital Naval por un brote de asma.

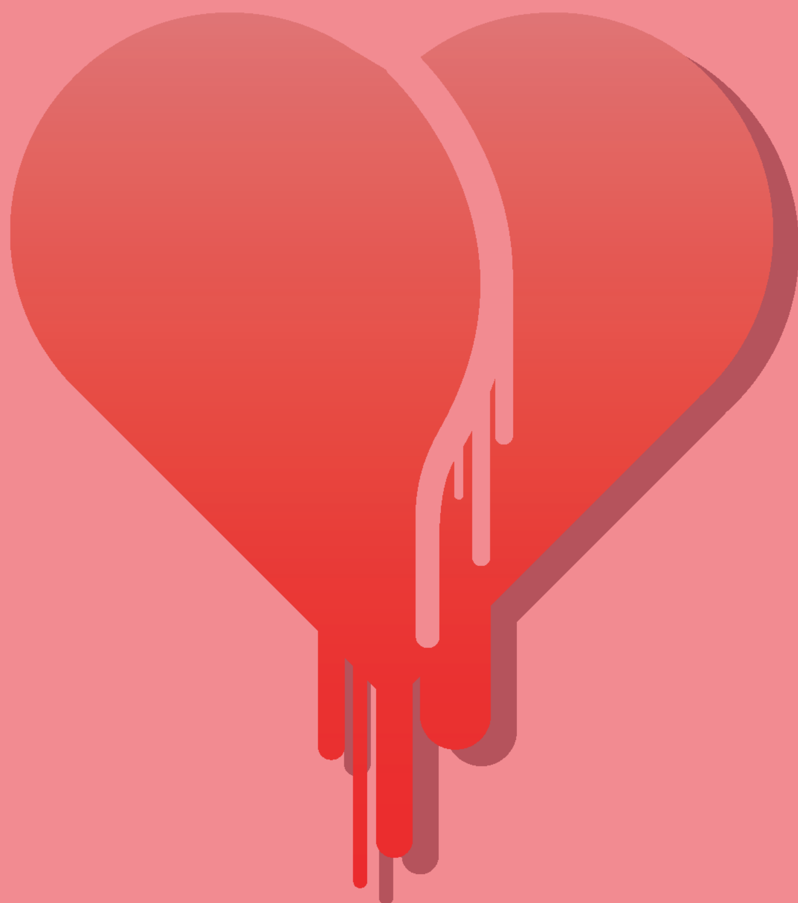
## Giannina pudo zafar

La hija menor de Diego Armando Maradona, Giannina, de 17 años, fue interceptada ayer por la tarde por tres hombres que le cruzaron el auto en un aparente intento de robo, en el barrio de Villa Devoto, pero logró evadir a los asaltantes al acelerar su vehículo y escapar marcha atrás. "No puedo decir si la reconocieron o no la reconocieron", dijo el ex futbolista y aclaró que "esto le puede pasar a cualquiera". El episodio ocurrió a las 12.30, cuando la joven estaba en el Colegio Evangélico Devoto, ubicado en la calle Gualeguaychú al 3100. "Le cruzaron el auto, le quisieron robar", dijo Maradona, quien contó que en ese momento su hija "metió marcha atrás y salió disparada", con lo que pudo escapar.

Página/12 presenta

# EDUCACIÓN SEXUAL

Una colección de 15 fascículos con material para informarse y reflexionar sobre la sexualidad en la sociedad de hoy. En cada entrega, un prestigioso especialista responde a las preguntas más frecuentes sobre temas fundamentales para la salud sexual.




***temas***

Amor y sexo
Adolescencia
Identidad/es
Lesbianas/Gays
Deseo
Placer
Derechos sexuales
Métodos
Sida
Disfunciones
Consulta médica
Personas con discapacidad
Infancia
Ciencia y sexo
Violencia sexual

***autores***

Jorge Benetucci
Mabel Bianco
Silvia Chejter
Josefina Fernández
Alicia Figueroa
Cristina Fridman
Emiliano Galende
Nilda Galina
León Gindín
Juan Carlos Kustnezoff
Nelly Minyersky
Pablo Rosales
Adrián Sapetti
Cristina Vasino
María Elena Villa Abrille

¿Por qué las relaciones amorosas se han vuelto inestables? / ¿En qué consiste la crisis de la masculinidad? / ¿Hay una edad para iniciarse sexualmente? /¿Cómo se vive hoy la virginidad? /¿Por qué aumenta el índice de maternidad en la adolescencia? /¿Se puede educar a los chicos para protegerlos del abuso sexual? /¿Hay que esperar a que ellos pregunten para hablar de sexo? /¿Existe un método anticonceptivo para cada persona? /¿Siempre hay que usar preservativo? /¿Hay fórmulas para avivar el deseo? /¿Todos tienen fantasías sexuales? /¿Cómo cambió el Viagra la vida sexual moderna? /¿Qué es la bisexualidad? /¿Cómo viven la sexualidad los discapacitados? /¿Qué cambios se producen en la pareja durante el embarazo? /¿Hay atracción sexual en la vejez? /¿Las mujeres con sida pueden tener bebés sanos? /¿Qué leyes regulan la vida sexual en la Argentina?

Desde este lunes, **gratis** con el diario

**Página/12**

EXPERTOS CUESTIONAN LA LEY PORTEÑA QUE HABILITA ZONAS PARA FUMAR

# Trampas para tentar a fumadores

En el proyecto original no estaban previstas las zonas para fumadores. Especialistas dicen que son promovidos por las tabacaleras.

**Por Pedro Lipcovich**

**"Es una trampa inducida por el *lobby* de la industria", dicen especialistas en tabaquismo con respecto a los "clubes para fumadores" y, también, con relación a las "zonas fumadoras" que la ley porteña, a diferencia de las de Córdoba y Tucumán, admite en bares y restaurantes. El argumento más fuerte contra estos lugares es el que procura proteger la salud de los empleados de esos comercios, expuestos al humo de tabaco ambiental. Pero la trampa o "caballo de Troya" consistiría en que "las tabacaleras vuelcan sus recursos para hacer que esos lugares de 'transgresión' se tornen atractivos para la juventud". El legislador porteño Helio Rebot, uno de quienes presentaron el proyecto de ley para no fumar en lugares públicos, admitió que su presentación original no incluía estas "zonas", las cuales se incluyeron como una concesión para lograr mayoría de votos entre los legisladores.**

Rebot, uno de los autores de la ley que, a partir de mañana, prohibirá fumar en recintos públicos de la ciudad de Buenos Aires, explicó que la aceptación de "clubes para fumadores de tabaco" en la nueva ley "se refiere a lugares de degustación, para fumadores de puros y pipas; no se dirigen a fumadores de cigarrillos, sino de tabacos especiales: no se trata de habilitar una ventana de excepción".

Tales condiciones, sin embargo, no figuran en el texto de la ley. Isidoro Hasper –titular de las comisiones de Tabaco de la Facultad de Medicina y de la Asociación Médica Argentina– afirmó que "admitir tales 'clubes' tiene implicaciones laborales, y el tema laboral es clave en esta cuestión: los trabajadores que se desempeñen en esos lugares estarán expuestos a un daño importante para su salud". El investigador uruguayo Eduardo Bianco agregó que "los dueños de estos establecimientos correrían el riesgo de ser demandados por trabajadores que puedan ver afectada su salud".

Verónica Schoj, epidemióloga y coordinadora del Programa Antitabáquico del Hospital Italiano, sostuvo que "los denominados clubes para fumadores no deberían existir" y recordó que "algunos legisladores llegaron a decir que 'si al empleado no le gusta, se busque otro trabajo'". La especialista contó que "estos clubes han sido descriptos como 'caballos de Troya'; como la trampa que, desde adentro de la ley, termina abriendo una brecha que puede ser aprovechada por las tabacaleras".

En Río Cuarto, Córdoba, un "club de fumadores" reunió ya centenares de socios: incluye bar y restaurante y permite fumar cigarrillos.

Schoj destacó que "la industria tabacalera es suficientemente poderosa como para invertir en esos lugares, preparándolos especialmente para la juventud; generar ambientes de transgresión suficientemente atractivos; las tabacaleras saben muy bien cómo desarrollar estrategias de este orden". Según precisó la investigadora, "legislar a favor de ambientes libres de humo tiene tres objetivos: el primero es proteger a los fumadores pasivos; el segundo es estimular a los fumadores para que reduzcan su consumo; y el tercero es desnormalizar la conducta de fumar. Fumar no es un hecho natural; no es natural un consumo que mata a la mitad de sus consumidores. Y desnormalizar este hábito funciona como mensaje educativo para que los chicos no empiecen. Así, los chicos que viven en hogares libres de humo tienen menos probabilidades de empezar a fumar, aunque los padres fumen. En este sentido, permitir 'clubes de fumadores' tiende a normalizar lo que debería desnormalizarse".

"Lo mismo vale para las 'zonas fumadoras' en bares y restaurantes", prosiguió Schoj. Permitirlas es una estrategia peligrosa; la supuesta ventilación independiente implica modificaciones estructurales que son de hecho impracticables y que, por supuesto, no resuelven el problema de salud para los trabajadores que tengan que desempeñarse allí. Admitir zonas fumadoras es admitir áreas muy difíciles de regular, y rechazarlas es ya un criterio internacional."

Rebot aclaró que "mi postura inicial era la prohibición total, sin 'zonas fumadoras', pero incluir esta cláusula permitió que el apoyo a la ley en la Legislatura pasara de 25 a 53 votos".

Según Schoj, "en lugares donde la instauración de ambientes libres de humo se planteó adecuadamente, la población la aceptó bien: así fue en Italia, Irlanda, Uruguay y, en nuestro país, en Tucumán, Córdoba y Santa Fe. A veces se piensa que los fumadores se negarán a aceptar disposiciones de ese tipo pero, en la Argentina, una encuesta de CEOP, en agosto pasado, mostró que el 84,8 de los fumadores estaba de acuerdo con ambientes ciento por ciento libres de humo de tabaco en lugares públicos, oficinas y fábricas. Lo que hará cumplir la ley no es la policía sino el consenso social: que la gente no sienta culpa por pedirle a alguien que apague su cigarrillo".

Télam




**A partir del domingo, no se podrá fumar en bares y restaurantes.**
*Las zonas para fumadores, dicen los expertos, apuntan a tentar a los más jóvenes.*

## OPINION

**Por Sergio Kiernan**

## Cómo esquivar prohibiciones

Hecho el club, hecha la trampa (por suerte). Las prohibiciones generales siempre son sanitarias y siempre son muestras de algún puritanismo, pero desde que las brujas no arden hay alguna manera de evitarlas. Un ejemplo brillante se da en el estado norteamericano de Utah, todavía gobernado por su mayoría mormona, y tan puritano que hace muchos años prohibió tomar bebidas alcohólicas en público.

Entonces, ¿no hay bares en Utah? Claro que los hay, y muchos, sólo que allá se llaman "clubes de bebedores" y técnicamente hablando sólo dejan entrar a sus socios. El que vive en el estado tarde o temprano termina, como todo el mundo, parando en algún bar, del que se hace socio pagando una pequeña cuota y recibiendo hasta su carnet. Este carnet a su vez permite la entrada a "clubes hermanos", otros bares que extienden la cortesía del acceso libre. El turista, o el residente que se encuentra ante un "club no-hermano", tiene dos recursos para tomarse una cerveza, dependiendo del tipo de bar. Si el boliche es de barrio, tranquilo y con una mayoría de habitués, basta explicarle al portero que uno está de paso y no va a hacerse socio. Nueve de cada diez veces, el portero se dará vuelta, mirará a la barra y terminará señalando a alguno de los regulares, generalmente el más pasado de rosca. Ahí sigue un diálogo en estas líneas: "Joe, hey, Joe. ¿Te molesta tener un invitado?" El bebedor siempre dice que no hay problema y uno entra al club, legalmente, como invitado de Joe. El portero anota en la planilla el nombre –que puede ser inventado, ya que nadie controla– y listo. Si el boliche es más grande o más paquete, o está en un lugar turístico, el truco es diferente. En esos "clubes" no hay tantos habitués, son esencialmente de gente de pasada, por lo que uno puede hacerse socio "pleno" o "provisorio", con distintos precios para un día o una semana. El cargo es muy modesto y en rigor sirve para pagar el sueldo del obligatorio portero, la parte de la ley que realmente molesta a los empresarios.

¿Qué pasa cuando uno va a un restaurante? La ley antialcohol de Utah es vieja, de cuando se comía con un jarro de café liviano, pero tuvo que ser modificada a medida que la gente empezó a exigir vino durante la comida y unos martinis antes. El resultado es cómico y de lo más peronista: el estado declaró su monopolio de la venta de alcohol y para tomarse un trago en un restaurante hay que ir a la caja, pagar aparte y recibir botellitas como las de los aviones. La caja es, técnicamente, una agencia estatal (hasta hay un cartelito que así lo declara) y el mozo sólo puede traer el vaso, el hielo y el limón, pero no tocar la botellita. Lo que nadie se dio cuenta es que, al ser un monopolio estatal, un trago termina costando lo mismo en un bodegón y en un cinco estrellas, con lo que los choborras de Utah se dan el gusto de desmayarse en lugares muy bien puestos.

Como el puritanismo, sea moral o sanitario, nunca funciona y siempre termina en el ridículo, la drástica ley de Utah no sirvió para nada: los índices de consumo de alcohol son indistinguibles del resto del país. Eso sí, en ninguno de los "clubes" se puede fumar.

## MIRADOR

BOLIVIA

### Caen dos cocaleros

Graves enfrentamientos entre cultivadores de coca y la Fuerza de Tarea Conjunta dejaron ayer el saldo de dos campesinos muertos, otros dos uniformados heridos y una decena de policías tomados como rehenes en el parque nacional Carrasco, en el trópico de Cochabamba. Según la ley 1008, que regula la plantación de coca en el país, se trata de una zona de plantación ilegal, sujeta a erradicación, que, a diferencia de Colombia, es manual y no mediante fumigación. "Lamentamos mucho que haya confrontación como en anteriores gobiernos", dijeron los colonizadores de esa reserva natural. Pero desde el Ejecutivo respondieron que la coca de esa zona tiene como destino el narcotráfico. "No son cocaleros, son narcotraficantes que emboscaron a las fuerzas policiales con dinamita y armas de fuego", declaró la ministra de Gobierno, Alicia Muñoz. Por la tarde, los policías fueron liberados pero los secuestradores retuvieron sus armas. El mandatario boliviano Evo Morales –que sigue siendo dirigente sindical cocalero– busca llevar la superficie de cultivo legal de 12 a 15 mil hectáreas.

# Bush, "el negador de la realidad", retratado en un libro de Woodward

El periodista de Watergate, que había elogiado sus dotes de mando en libros anteriores, ahora dice que está perdido.

**Por Yolanda Monge ***
Desde Washington

**La próxima semana sale a la venta el tercer libro del periodista Bob Woodward, de *The Washington Post*, sobre la administración de George W. Bush. En *Negación de la realidad*, Woodward –uno de los dos reporteros que reveló el escándalo Watergate, que llevó a la renuncia del presidente Richard Nixon en 1974– pinta un retrato de una Casa Blanca fracturada y dividida sobre la guerra de Irak. Woodward asegura en su libro que Bush ignoró una llamada de atención en septiembre de 2003 por parte de un alto cargo en la que informaba de la necesidad de enviar más tropas a Irak para poder sofocar la insurgencia.**

Lejos de la concordia, entre los altos cargos del gobierno de Estados Unidos reinaba un desencuentro total sobre Irak: enfados de unos con otros, llamadas no devueltas de Donald Rumsfeld a Condoleezza Rice y un total estado de negación de la realidad, sentimiento que da título al libro en inglés: *State of Denial*. "No quiero a nadie dentro del gabinete que me hable de insurgencia. No creo que hayamos llegado a ese punto", cita Woodward a Bush. Esta aseveración la realizó el presidente a la altura de noviembre de 2003, cuando la guerra en Irak ya se les escapaba de las manos a los militares estadounidenses.

Woodward ha escrito el libro basándose en entrevistas con el equipo de Seguridad Nacional de Bush y otras figuras de relevancia dentro del estamento militar, diplomático y del espionaje en Irak. Algunos de los entrevistados, como Rumsfeld, son citados por su nombre. A lo largo de sus 537 páginas, se describe una profunda brecha entre Colin Powell, el primer secretario de Estado de Bush y Rumsfeld. Cuando Powell fue relevado de su cargo tras las elecciones de 2004, el ya ex jefe de la diplomacia dijo a Andrew Card, entonces jefe de Gabinete de la Casa Blanca: "Si yo me voy, Don debería irse", en referencia a Donald Rumsfeld.

Card intentó en dos ocasiones convencer a Bush para que destituyera de su puesto a Rumsfeld, según informó ayer la página web del *Washington Post*, que ha comenzado a colocar en la red extractos del libro de Woodward. El diario *The New York Times* afirma haberse hecho con un ejemplar del libro antes de su salida a la venta y ha arruinado la exclusiva a *The Washington Post*.

Nadie queda a salvo en el libro. Rumsfeld es descripto como alguien poco interesado en toda la parafernalia que implicaba la planificación de la guerra y la posguerra y tremendamente hostil hacia Rice, hasta el punto de que Bush tuvo que pedirle que por favor le devolviera las llamadas. El vicepresidente Cheney es retratado como un hombre tan determinado en probar la existencia de las armas de destrucción masiva utilizadas como excusa para invadir el país bajo el régimen de Saddam Hussein que llamó un día de madrugada al jefe de los inspectores, David Kay, para facilitarle coordenadas de satélite de los lugares de los escondites. Todas las búsquedas fueron infructuosas.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

AFP



**Según el libro, los asesores de Bush ni siquiera se hablan.**
*Woodward pinta el retrato de una Casa Blanca fracturada.*

EL CONGRESO DE EE.UU. LE DIO SUPERPODERES A LA CIA

# Luz verde para interrogar

**El Senado de Estados Unidos aprobó el jueves a última hora una controvertida ley sobre el tratamiento a los sospechosos, detenidos y procesados por la "guerra contra el terrorismo", pasando por alto las objeciones de los críticos que sostienen que estas medidas dañan seriamente los derechos de los reclusos. La votación fue de 65 a favor y 34 en contra. La acción del Senado, un día después de su aprobación por parte de la Cámara de Representantes, tuvo lugar luego de que el presidente George W. Bush acudiera personalmente al Capitolio el jueves a la mañana y llamara a los legisladores a una rápida adopción de esa legislación.**

"No debemos olvidar que seguimos teniendo un enemigo que quiere hacerle daño a Estados Unidos", dijo Bush, al insistir en que la ley norteamericana necesitaba ser adaptada a la "guerra contra el terrorismo" y a un enemigo no convencional. El senador republicano John McCain declaró que la ley era el fruto de un compromiso entre intereses contrapuestos, pero insistió en que es crucial mantener el compromiso de Estados Unidos con las Convenciones de Ginebra sobre el tratamiento de los combatientes extranjeros. "Estados Unidos debe defender las Convenciones de Ginebra, sin buscar vías para eludirlas que inviten a otros a hacer lo mismo", dijo McCain minutos antes de la votación.

La ley establece el procedimiento para juzgar a "los combatientes enemigos" capturados y mayoritariamente detenidos en la base estadounidense de Guantánamo (Cuba). Cinco años después de la apertura del centro de detención de Guantánamo, ninguno de los detenidos ha sido procesado. Paralelamente, el texto descarta cualquier posibilidad de apelación para los prisioneros contra las condiciones de detención y subraya que los agentes que interrogan a los sospechosos tienen a partir de ahora prohibidas ciertas formas de tortura o tratos "inhumanos o humillantes". Esta ley es uno de los escasos triunfos de Bush en el Congreso, a seis semanas de las elecciones de mitad del período presidencial.

Los demócratas, que quieren recuperar el control del Congreso, afrontan una batalla cuesta arriba para demostrar que, contrariamente a lo que dicen sus rivales, ellos no son débiles en asuntos de seguridad nacional.

La aprobación de la ley ha sido muy criticada por las organizaciones en defensa de los derechos civiles. La principal de ellas en Estados Unidos, ACLU, afirmó que "concede al presidente nuevos poderes sin control para detener, abusar y juzgar a gente".

DISTINTOS ENFOQUES ENFRENTAN A ESPAÑA Y FRANCIA

# Cumbre migratoria caliente

Mientras el país anfitrión favorece una estrategia de fomentar el desarrollo de los países africanos, Francia pide más represión. La postura de Sarkozy terminó imponiéndose en el documento final.

**Página/12 en España**

**Por Oscar Guisoni**
Desde Madrid

**La cumbre de ministros de Asuntos Exteriores e Interior de los ocho países de la Unión Europea (UE) que comparten la cuenca mediterránea, reunidos ayer en Madrid para tratar de encontrar una solución a la crisis inmigratoria que vive la región, se cerró en medio de una virulenta polémica entre el primer ministro español, Rodríguez Zapatero, y el ministro del Interior francés, Nicolás Sarkozy.**

La vicepresidenta del gobierno español, María Teresa Fernández de la Vega, dio por concluida la reunión en la que participaron Italia, Francia, Portugal, Grecia, Chipre, Eslovenia, Malta y España, en la que se le solicitó formalmente a la UE la creación de una Red de Patrullas Costeras, aclarando que el problema no tiene soluciones mágicas y que sólo a través de la estrecha cooperación de todos los Estados involucrados se podrá poner freno a un fenómeno que amenaza con desestabilizar los delicados equilibrios sociales internos de los países afectados.

La estrella de la reunión fue, sin lugar a dudas, el ministro del Interior y futuro candidato de la derecha francesa a disputar las próximas elecciones presidenciales en su país, Nicolás Sarkozy. Conocido en toda Europa por ser un sostenedor de la línea dura en materia de política inmigratoria, Sarkozy llegó a Madrid en medio de una áspera polémica con José Luis Rodríguez Zapatero, quien le había advertido el día anterior que no estaba dispuesto a que los franceses le den lecciones sobre cómo actuar frente al fenómeno, después de lo que se había visto en Francia a finales del pasado año, cuando los disturbios ocurridos en los suburbios de las principales ciudades del país dejaron al descubierto su fracaso a la hora de integrar a los recién llegados en la sociedad.

EFE



**Un inmigrante, minutos después de llegar al puerto de Arona, en el sur de Tenerife.**
*La disputa entre Zapatero y Sarkozy tiene que ver con dos visiones opuestas del fenómeno.*

Las tesis de Sarkozy son compartidas por la derecha española. Los socialistas, en cambio, creen que la solución no pasa por un endurecimiento de las leyes que posibilitan la regularización de los extranjeros, sino por un enfoque más amplio del problema que contemple incluso un aumento de la cooperación internacional y de la puesta en práctica de programas de desarrollo sostenible que ayuden a paliar la miseria, sobre todo en los países del Africa Subsahariana, donde se origina esta auténtica avalancha humana que afecta a la UE.

Molesto por las críticas que le propinaron sus anfitriones, Sarkozy abandonó la cumbre apresuradamente, sin siquiera participar en la foto de familia que se hicieron sus colegas. Sus tesis, de todos modos, se han impuesto: la cumbre decidió la creación de un sistema electrónico de vigilancia, recomendó a todos los Estados miembro que no lleven a cabo futuros procesos de regularización masiva y hará una solicitud formal a la UE para que aumente los presupuestos que alimentan el Frontex, el único programa de control inmigratorio conjunto que existe en este momento. Se incrementará también la lucha contra las mafias que transportan inmigrantes desde el tercer mundo a la rica Europa, a la vez que se les exigirá a los países que han firmado acuerdos de repatriación bilaterales con algunos estados europeos que respeten sus palabra y acepten los aviones cargados con sus ciudadanos que parten desde el continente cada día con mayor frecuencia.

## Cruz Roja al límite

**Por O. G.**

Cruz Roja es una de las instituciones más activas a la hora de colaborar con el gobierno español en la tarea de acoger a los inmigrantes que llegan del norte de Africa. Francés Medrano, responsable del área en la Comunidad Valenciana, explica a **Página/12** en qué consiste su trabajo y las dificultades que afronta a diario para llevarlo a cabo.

**–¿Está desbordando a Cruz Roja el aumento de llegada de inmigrantes?**

–Desbordados no, porque hace ocho años que trabajamos con el tema, pero este año la frecuencia de llegada se ha multiplicado por diez y esto obviamente tiene sus inconvenientes. España es la puerta de entrada a Europa y ellos lo saben.

**–¿Qué tipo de ayuda les ofrecen a los inmigrantes recién llegados?**

–Nosotros los asesoramos en materia legal, para ayudar a que se regularicen, les hacemos revisaciones médicas, ya que muchas veces llegan en deplorables condiciones de salud, incluso tratamos de inculcarles mejores hábitos alimentarios. Hay que tener en cuenta que a menudo arriban desnutridos y cansados.

## Esos ojos negros

**Por O. G.**

C. tiene todavía el terror en los ojos. Le cuesta mirar a la cara a su interlocutor, balbucea al hablar, es imposible saber en qué piensa mientras cuenta su historia. El miedo le impide decir su nombre. “No quiero problemas, no quiero que me devuelvan a mi país”, susurra en un francés con claro acento senegalés. Hace unos meses abandonó Senegal luego de que su familia lograra reunir los 900 dólares que le pedían los traficantes de inmigrantes para llevarlo hasta las islas Canarias. “Mi padre vendió sus animales, le pidió prestado dinero a su hermano, todos ayudaron como pudieron porque ellos saben que ahora yo les devolveré todo y que todo lo que me sobra aquí se los enviaré, así podrán comer, comer bien, como hace mucho que no comemos nosotros allá.” Luego de una travesía por mar repleta de riesgos, C. llegó a Canarias “con mucha sed y hambre, porque en el cayuco no había agua ni comida”. Una vez en territorio español lo detuvo la Guardia Civil y como no pudieron identificarlo porque ni siquiera llevaba sus documentos, no les quedó más remedio que dejarlo en libertad con una orden de expulsión sobre su cabeza que todavía tiene pendiente.

SEGOLENE ROYAL OFICIALIZO SU CANDIDATURA POR EL PS

# Se lanzó la rosa socialista

**Página/12 en Francia**

**Por Eduardo Febbro**
Desde París

**Francia conoce desde ayer la mayoría de los actores que saldrán a la escena de las elecciones presidenciales del año próximo. Luego de que el ex primer ministro socialista Lionel Jospin oficializara el jueves el retiro de su candidatura socialista, dos de sus principales rivales en el seno del PS, Ségolène Royal y Dominique Strauss-Kahn, confirmaron ayer que se presentarían al voto de los militantes socialistas, previsto para el próximo 16 de noviembre. Todo indica que ambos pretendientes esperaron a que Jospin se retirara del juego para plantar sus banderas. La más esperada de las confirmaciones era obviamente la de Ségolène Royal, la ya ex candidata virtual que encabeza cómodamente los sondeos de opinión a nivel nacional.**

En una puesta en escena de una pulcritud matemática, la diputada socialista pronunció un emotivo discurso en un lugar altamente simbólico del sur de Francia, la localidad de Vitrolles, la primera ciudad ganada por la extrema derecha francesa durante los años ’80. Ségolène Royal recurrió a la más tradicional prosa republicana para oficializar su candidatura: “Consciente del peso de las palabras y de la importancia de este acto, acepto asumir esta misión por Francia. Sí, me presentaré a las votaciones dentro del Partido Socialista y espero merecer la confianza de los franceses en abril del 2007”.

Horas antes, el ex ministro de Economía Dominique Strauss-Kahn se había convertido en el primer dirigente socialista que manifestó su candidatura. “Soy candidato. Las cosas serias comienzan hoy, cuando dejamos atrás lo virtual y entramos en lo real”, declaró Strauss-Kahn. Este hombre de 57 años, reformista y proeuropeo, autor del plan económico de los socialistas durante los cinco años en que la izquierda gobernó el país (1997-2002), se presentó como “la mejor muralla para frenar a la derecha”. Los sondeos indican por ahora lo contrario. Con 52 por ciento de las intenciones de voto, Ségolène Royal aparece hoy como la figura socialista con armas suficientes como para derrotar a “Sarko”, es decir, el ministro de Interior, Nicolás Sarkozy. Strauss-Kahn está convencido de que los sondeos son una cosa y la realidad de las urnas, otra. Los candidatos tienen hasta el 3 de octubre para inscribirse en la elección.



La propaganda electoral recubre las paredes en la famosa favela Rocinha, en Río de Janeiro.

Los principales candidatos en las elecciones del domingo se mostraron en público pero no hablaron. Sí lo hizo Frei Betto, en exclusiva para **Página/12**, y dijo que votará otra vez por Lula, por su compromiso social.

# "Votaré por Lula", dice Frei Betto, gurú de la Teología de la Liberación

**Página/12**
***en Brasil***

**Por Darío Pignotti**
Desde San Pablo

**Frei Betto aún tiene fe en Lula. El religioso, cuyos escritos contribuyeron al surgimiento de la Teología de la Liberación, se alejó del gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva hace dos años, luego de estar al frente de uno de los proyectos más ambiciosos, el programa Hambre Cero. El fraile dominico permaneció exactos 687 días en el Palacio del Planalto, los suficientes para comprender que ese no era su lugar y retornar a sus "trincheras naturales, que son la literatura y los movimientos sociales", le dijo a *Página/12* en esta entrevista.**

De ese reencuentro con la escritura surgió *La mosca azul*, un libro que combina el ensayo político con la novela sutilmente autobiográfica, sobre el envilecimiento de quienes fueron "picados" por la ambición. "Den a la persona una porción de poder y sabrán quién es", dice. Consejero espiritual de Lula desde los años 1980, Betto no acepta revelar cuáles son los temas que aborda cada vez que visita a su amigo, al que le dará una nueva chance en las urnas: "Voto a Lula y hago campaña para él", afirmó a este cronista cuando se lo indagó sobre su bajo perfil en esta campaña electoral, en contraste con la de 2002, cuando tuvo una presencia más destacada, o por lo menos más visible.

No por eso libra un cheque blanco a una supuesta segunda gestión lulista. "No creo que el segundo mandato de Lula sea más avanzado que el primero. Temo que las actuales alianzas que está haciendo el PT con los sectores más retrógrados del PMDB (partido con mayor número de gobernadores) acabe por tornar al gobierno de Lula en un rehén de sus compromisos 'fisiológicos'. De allí la importancia de que los movimientos sociales presionen para que el segundo mandato sea más progresista, con una política económica menos neoliberal y dependiente del capital financiero." Entre las razones para volver a votar al candidato del PT, Betto subrayó su proyección internacional. "Lula es muy importante para la actual geopolítica latinoamericana. Mientras él esté al frente del gobierno brasileño, se facilitarán las cosas para la Cuba de Fidel (Castro), la Venezuela de (Hugo) Chávez y la Bolivia de (Evo) Morales."

Interrogado por **Página/12** vía mail sobre los riesgos de una democracia de baja intensidad, Betto respondió: "Vengo llamando la atención sobre el sentido real de la democracia, a veces se nos olvida que es el pueblo el que debería gobernar. Los políticos son nuestros empleados, pagados por nosotros. Ellos nos deberían rendir cuentas de lo que hacen". Por detrás de esos síntomas nihilistas Betto adivina una peligrosa subestimación de los valores republicanos. En un artículo dirigido a los nuevos electores, escribió: "En estas elecciones no te dejes dominar por el asco a la política y las instituciones, pues son ellas las que nos permiten el acceso a los derechos, libertades y ciudadanía sin transitar la sufrida vía del conflicto armado, del terrorismo".

La saga de escándalos que envolvieron al gobierno y al PT le minó la simpatía de buena parte de la intelectualidad brasileña, que en 2002 había apoyado macizamente a la candidatura de Lula. Dos de los próceres de la música popular brasileña, Chico Buarque y Caetano Veloso, electores de Lula hace cuatro años, ahora manifestaron posiciones contrapuestas. Chico dijo que volverá a hacerlo pero con reservas, Caetano fue rotundo "no soy loco para votar nuevamente a Lula, el escándalo del mensalao (sobornos en el Parlamento) fue vergonzoso".

Para Frei Betto los escándalos que acabaron con la cúpula del partido no involucran al grueso de sus adherentes. "El PT es mucho más que media docena de dirigentes acusados de faltar a la ética. Son 860 mil afiliados, que en su gran mayoría son gente íntegra e idealista. Pero el PT todavía no investigó internamente las denuncias contra sus propios miembros, lo que me parece grave. Me temo que esa falta de investigaciones internas pueda perjudicar la posible victoria de Lula", dijo a este diario.

**–El PSOL de Heliosa Helena, ¿es una alternativa?**

–Todavía es temprano para evaluar al PSOL. Veremos cómo sale de estas elecciones. Yo espero que el PSOL no sea propiamente una alternativa al PT, sino una verdadera piedra en el zapato, haciendo que el PT vuelva a ser un partido de izquierda, identificado con los movimientos populares.

Autor de *Fidel y la religión*, Betto fue invitado oficial al cumpleaños del líder cubano, que debió suspender los festejos por un grave problema de salud. Consultado sobre la forma en que la población y particularmente los jóvenes reaccionaron ante el episodio consideró que "la revolución está consolidada, independientemente de Fidel o de Raúl. Los jóvenes cubanos no quieren que el futuro de Cuba sea como el presente de Honduras, Guatemala o Panamá".



LA VEDA ELECTO

# A hora

**La guerra entre el Partido de los Trabajadores (PT) y el Partido de la Social Democracia de Brasil (PSDB) tuvo ayer un nuevo y controvertido episodio. La causa: la filtración de una foto del dinero confiscado por el "dossiergate", el último escándalo que involucró a importantes líderes del PT, que los medios no tardaron en publicar. Debido al comienzo de la veda electoral, los candidatos no pudieron hacer mucha publicidad, pero viajaron a distintos puntos del país para aprovechar las últimas chances de conquistar algún que otro voto. El presidente Luiz Inácio Lula da Silva, favorito para la reelección, cumplió ayer su última movilización electoral con abrazos a sus antiguos compañeros, los obreros de San Bernardo do Campo, suburbio industrial de San Pablo. En tanto, la candidata del Partido Socialismo y Libertad (PSOL), Heloisa Helena, estuvo en Rio Grande do Sul, y el candidato de la socialdemocracia, Geraldo Alckmin, en Minas Gerais.**

La nueva batalla entre PT y PSDB por el escándalo del dossier estalló en el primero de los dos días de veda de propaganda política que anteceden a las elecciones. La atención de todo Brasil estuvo centrada ayer en la publicación de fotos del dinero (unos 800.000 dólares en total) que sería usado para la compra de documentos contra la oposición brasileña. El ministro de Justicia, Marcio Thomaz Bastos, había prohibido la divulgación de las fotos del dinero decomisado, argumentando que las investigaciones se desarrollan bajo "secreto de Justicia" y que su publicación podría enturbiar el ambiente político en vísperas de las elecciones.

Pero nada detuvo a la prensa brasileña, en un nuevo ataque para intentar frustrar la reelección de Lula. La divulgación de las fotos en las páginas electrónicas de los principales diarios del país generó una airada reacción del gobierno. Mientras la Policía Federal inició

## Lula FIFA antes de votar

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, se reunió esta semana en Brasilia con el presidente brasileño Luiz Inácio Lula da Silva, pero evitó expresar un apoyo claro a la candidatura del país sudamericano a sede del Mundial de Fútbol de 2014. "La pelota está con Brasil y podemos decir que, tras el buen trabajo realizado por Alemania en el Mundial de 2006, las exigencias son muy grandes. Si Brasil supera esos obstáculos, probablemente recibirá la Copa", afirmó Blatter. "Tras recibir las respuestas brasileñas a las exigencias del pliego de condiciones, la FIFA enviará al país a un grupo de inspección, que se reunirá con las autoridades deportivas, políticas y, eventualmente, con grupos económicos interesados en la realización del Mundial. Después, quizás a fines de 2007 o comienzos de 2008, tendremos una decisión", dijo Blatter, quien recordó el sistema de rotación de continentes que, en principio, hará que el Mundial de 2014 se celebre en Sudamérica. La candidatura brasileña es apoyada por todas las federaciones del continente. "Brasil sólo depende de sí mismo", enfatizó Blatter, al comentar la posibilidad de que el "país del fútbol" pueda volver a organizar el máximo evento de ese deporte por primera vez desde 1950. El presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Ricardo Teixeira, que también participó del encuentro, indicó que éste marcó el "puntapié inicial" de la campaña de Brasil por organizar el Mundial 2014. Teixeira aseguró que los brasileños "se disponen a trabajar, y mucho, para atender todas las exigencias establecidas por la FIFA". Para ello, el dirigente dijo que espera atraer a inversiones privadas para crear en el país 12 estadios que atiendan los criterios de la FIFA. El gobierno, a su vez, tendrá que comprometerse con realizar las obras de infraestructura necesarias en sectores como transporte y comunicaciones, entre otros. "El presidente Lula ya aseguró, en forma inequívoca, el apoyo del gobierno a nuestra postulación", dijo Teixeira.

ORAL EN BRASIL NO ACALLO LAS DERIVACIONES DEL "DOSSIERGATE"

# as del voto, siguen los ataques

una investigación interna para verificar quién permitió la filtración de las imágenes, el ministro de Relaciones Institucionales, Tarso Genro, acusó al PSDB de ser responsable de su difusión, en un supuesto intento de beneficiar la candidatura de Alckmin.

"Es algún tipo de articulación de alguien del PSDB con alguien de la Policía Federal. Es un intento desesperado de crear un hecho nuevo en forma ilegal, ya que el proceso se desarrolla bajo secreto de Justicia. Es una postura antidemocrática, que busca desestabilizar el proceso electoral", sostuvo Genro. Las acusaciones fueron tajantemente rechazadas por el presidente del PSDB, Tasso Jereissati, quien afirmó que "esas articulaciones mafiosas, estilo gangster, no son una práctica del PSDB".

El "dossiergate" se desencadenó cuando dos militantes del PT intentaron comprar documentos e imágenes que vinculan al candidato opositor al gobierno de San Pablo, José Serra, de la social democracia brasileña (PSDB), con un sistema de corrupción que desviaba recursos de Salud para la compra de ambulancias sobrefacturadas. El escándalo le costó el puesto a un asesor de Lula y al coordinador de su campaña, Ricardo Berzoini, presidente del PT, y puso al mandatario a la defensiva a en la campaña. Lula dijo que "no sabía nada del asunto", que atribuyó a "chiflados".

Por otra parte, los candidatos siguieron ayer intentado recabar votos en distintos estados del país. Lula acudió al cambio de turno de dos plantas automotrices para repartir volantes entre los obreros. Rodeado de unas 200 personas que coreaban su nombre y entonaban cánticos de victoria, Lula fue asediado por amigos y admiradores que querían saludarlo y multiplicó los abrazos a sus antiguos compañeros de trabajo.

El mandatario y candidato tenía prohibido hacer declaraciones proselitistas en público, así que se limitó a mantener conversaciones particulares con quienes lo rodeaban para abrazarlo, algunos de los cuales lo recordaban como uno más entre el contingente de trabajadores metalúrgicos. Lula estuvo primero en la fábrica de Mercedes Benz y después se trasladó a la planta de Ford, donde se repitió la escena de risas y abrazos con sus votantes.

En el acto de cierre de campaña, el jueves en una plaza de San Bernardo do Campo, Lula recordó que no podría hablar públicamente durante la jornada de ayer, pero anticipó, con picardía, que "una mirada entre nosotros vale más que un discurso de media hora".

El presidente accedió, sin embargo, a hablar brevemente con la prensa ayer y utilizó la oportunidad para criticar el debate entre los candidatos presidenciales en la red de televisión Globo, al que no concurrió.

"Estoy convencido de que mi decisión fue correcta", destacó, para luego indicar que el debate fue de "bajo nivel". "Creo que ellos (los rivales) desperdiciaron una gran oportunidad. Hace tiempo dijeron que sólo ataca y ofende quien no tiene programa de gobierno. Lamento que ellos hayan tenido ese comportamiento", manifestó.




**Trabajadores de la automotriz Mercedes Benz lucen caretas de Lula en San Bernardo do Campo.**
*Los candidatos aprovecharon el primer día de la veda para hablar cara a cara con los votantes.*

## Aguante Marcola

Nuevos candidatos aparecieron en las elecciones brasileñas después de cerrada la campaña electoral. La policía brasileña investigaba ayer el origen de afiches que aparecieron en Brasilia, exhortando a votar por Marcos "Marcola" Camacho, líder de la organización criminal Primer Comando de la Capital (PCC). Los carteles aparecieron ayer, un día después de que se cerraran las campañas proselitistas, en varias paredes de la terminal de ómnibus de Brasilia. "Marcola" está preso bajo un régimen de extrema vigilancia en un penal de máxima seguridad de San Pablo, ciudad donde el PCC promovió este año tres ataques en los que murieron más de 200 personas.

SUS PROGRAMAS SOCIALES Y SU OLFATO POLITICO SON SUS MAYORES VIRTUDES

# La asombrosa carrera del líder del PT

**Por Andrew Buncombe ***
Desde San Bernardo do Campo

**El carismático líder de Brasil, el presidente Lula da Silva, está al borde de cimentar un notable regreso político y de asegurarse un segundo período, sólo un año después de que una serie de escándalos amenazaran con terminar con su carrera. Mientras la cuarta mayor democracia del mundo se prepara para votar mañana, las encuestas sugieren que el hombre conocido universalmente como Lula está a un tris de ganar la mayoría y de evitar la segunda vuelta. Las encuestas más recientes lo ponen a Lula a 49 puntos y a su rival más cercano, Geraldo Alckmin, del Partido Social Demócrata brasileño, a 33 y a Helena Heloise, que encabeza el Partido de Solidaridad y Libertad y representa una inusual mezcla de conservadorismo social e ideología de izquierda, a 6.**

Si logra esta victoria –ayudado por el slogan y una canción de campaña totalmente adictiva que proclama "Lula una vez más con la fuerza del pueblo"– representará una asombrosa recuperación en un político de 60 años. En el verano del año pasado, parecía que la carrera política de Lula, que comenzó organizando huelgas para mejorar la vida de los metalúrgicos, había sido dañada por una serie de escándalos de corrupción que involucraban a importantes miembros del PT. Aun ahora, un 25 por ciento de los 584 miembros del Congreso de Brasil está siendo investigado.

El resurgimiento de Lula está basado en una serie de factores, pero ninguno es más importante que el de cimentar el apoyo de los pobres con varios programas sociales –el más importante de ellos, la Bolsa Familia, les da dinero a las familias pobres para mantener a sus hijos en las escuelas–. Mientras los críticos dicen que no ha hecho nada para resolver las causas de la pobreza, nadie duda de que ayudó a aliviar las condiciones en una inmensa sociedad desigual donde quizás más de 50 millones de personas sobreviven con menos de 1,50 dólar por día.

José Pereira Placido, un limpiador de calles que trabajaba afuera del Teatro Municipal de San Pablo la tarde de la manifestación de Lula, es un ejemplo del más amplio efecto de esta política. Placido, de 28 años, originario del empobrecido estado de Paraiba al Noreste, dijo que ganaba 190 dólares por mes y luchaba con su mujer y cuatro hijos en una favela, en el centro de San Pablo. Gracias al programa de Lula, su ingreso mensual había aumentado 24 dólares y Placido no tenía duda alguna sobre quién recibiría su voto. "Creo que Lula es el presidente que ha hecho lo que ningún otro hizo antes: ayudó a los pobres", dijo. "Lula rebajó el precio de los alimentos."

> **Motosierra:**
> ***Greenpeace, que otorgó a Lula la "Motosierra de Oro", dice que la ecología podría sufrir más en el segundo período del presidente.***

Pero Lula tiene críticos, incluyendo a gente que tenía muchas esperanzas en el 2002, cuando logró una aplastante victoria para convertirse en el primer líder de izquierda de Brasil en más de 40 años. Muchos ambientalistas, por ejemplo, dicen que no cumplió las promesas que hizo. Mientras que en los dos últimos años del período de Lula hubo una reducción en la cantidad de deforestación en el Amazonas, en 2005 más de 9000 km de selva fueron talados para hacer lugar al ganado, a la soja y a la producción mineral.

Greenpeace, que hizo de Lula el segundo premiado con la "Motosierra de Oro", dice que la ecología podría sufrir más en su segundo período en la medida en que busque aumentar el crecimiento económico –en gran parte a través de la expansión agrícola–. La representante de Greenpeace en Amazonas, Paula Adario, dice: "Quizá no estuvo originalmente preocupado con la ecología, pero la verdad es que no es un tipo verde sino un tipo social y su principal mandato es crear empleos para la gente que lo está apoyando". Por cierto Lula ha hecho eso –aunque los 3,8 millones de nuevos empleos que ayudó a crear no llegan a cumplir con la demanda y el desempleo todavía está en más del 10 por ciento–.

Pero de igual importancia –porque ha negado a sus opositores de la derecha un forma fácil de ataque– Lula ha logrado una estabilidad económica que muchos de sus críticos de 2002 dudaban que pudiera conseguir. Mientras el Producto Bruto Interno per cápita creció anualmente en un modesto 1,4 por ciento en los últimos cuatro años, la inflación está en alrededor del 3,2 por ciento. Se considera que Lula ha sido un presidente fiscalmente precavido y hasta pagó antes de tiempo un préstamo que sus predecesores habían pedido al FMI.

Arthur Itaussu, profesor de Relaciones Internacionales en la Universidad Pontífica Católica en Río de Janeiro, dijo que había dos factores clave detrás de la supervivencia y el resurgimiento de Lula. Ha sido muy efectivo en poner distancia entre él y los escándalos y ha gastado dinero para ayudar a sus partidarios naturales. "Es un político muy inteligente", añadió.

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.** *Traducción: Celita Doyhambéhère.*

### Mejoría de Darío Silva

El futbolista internacional uruguayo Darío Silva (ex Peñarol, Cagliari, Espanyol, Málaga, Seviila y Portsmouth) salió ayer del Centro de Cuidados Intensivos (CTI) y comenzó a movilizarse con muletas y andador, luego del accidente de tránsito que le costó la amputación parcial (por abajo de la rodilla) de su pierna derecha. "Fue trasladado a cuidados intermedios, mostrando buen ánimo y disposición para continuar el tratamiento", indicaron fuentes del centro asistencial.

### Blatter respaldó a Leoz

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, respaldó ayer al paraguayo Nicolás Leoz, titular de la Conmebol, quien fue involucrado por una publicación inglesa en un presunto caso de soborno. "Lo que podemos hacer es respaldar la versión del doctor Leoz y pedir a la Justicia que nos facilite el documento si es que existe una imputación", señaló el dirigente suizo. El diario inglés *The Guardian* mencionó el presunto cobro de 180.000 dólares por Leoz entre enero y mayo de 2000, entregados supuestamente por la quebrada compañía ISL.

### Otra chance para Saviola

Barcelona, último bicampeón y uno de los líderes de la Liga española, con los argentinos Lionel Messi y Javier Saviola convocados, visitará hoy a Athletic Bilbao, en el único partido adelantado de la quinta fecha. Esta es la segunda oportunidad que el DT Frank Rijkaard le da al ex delantero de River, quien ya jugó seis minutos frente a Valencia (1-1). Saviola, por quien Fiorentina de Italia se mostró interesado, tendría chances de jugar en lugar del camerunés Eto'o, que estará cinco meses parado por una rotura de meniscos.

**FUTBOL** JORGE BURRUCHAGA ANALIZO EL PARTICULAR MOMENTO DE INDEPENDIENTE

# "Acá todos sabemos que no se pueden perder tres partidos consecutivos"

**Tras las caídas ante San Lorenzo y Estudiantes, el entrenador rojo admitió la urgencia de su equipo por volver a la victoria.**

**Cuando parecía que se perfilaba como canditato al título, Independiente perdió dos partidos seguidos que le quitaron la confianza. Por ese motivo, el entrenador Jorge Burruchaga aseguró ayer que el equipo de Avellaneda no debe perder su tercer encuentro consecutivo este domingo cuando reciba en cancha de Racing a Gimnasia, aunque admitió que un resultado adverso está dentro de las posibilidades.**

"Todos sabemos que no podemos perder tres partidos seguidos. Pero también sabemos que puede pasar. Lo importante es volver a la victoria, pero no hacerlo a cualquier precio", reconoció Burruchaga una vez finalizado el entrenamiento llevado a cabo en el estadio de la Doble Visera.

Independiente llega a este partido ante el conjunto de Pedro Troglio, de la novena fecha del torneo Apertura, con una racha negativa de dos derrotas, ante San Lorenzo por 1-0 y frente a Estudiantes por 2-1, por lo cual buscará revertir esta tendencia este domingo, a partir de las 14.05.

Sin embargo, el DT del Rojo minimizó la situación: "Las expectativas siguen siendo las mismas. Antes, cuando ganábamos, nos preguntaban si éramos candidatos y ahora que perdemos, no. Nosotros siempre dijimos lo mismo, que vamos a pelear arriba".

Por otro lado, en lo que respecta a la conformación del equipo, el ex entrenador de Arsenal y Estudiantes confirmó que el volante por derecha Gastón Machín, quien se recupera de un desgarro en la parte posterior del muslo derecho, no será titular porque "todavía no está al ciento por ciento". "Fuimos cautelosos en no arriesgarlo y, además, el partido no es una final ni mucho menos", agregó Burruchaga.

Ante este panorama, la probable formación de Independiente para enfrentar a Gimnasia sería con: Oscar Ustari; Lorgio Alvarez, Leandro Gioda, David Abraham, Vladimir Marín; Sergio Ortemán, Sebastián Carrizo, Mariano Armenteros; Daniel Montenegro; Ismael Sosa y Germán Denis.

Además, el delantero Antonio Barijho volverá a sentarse en el banco de suplentes luego de una lesión en su pie que lo mantuvo inactivo durante un tiempo prolongado.

En otro orden, el Coprosede anunció ayer que el operativo policial a cargo de controlar la seguridad en este partido contará con 580 efectivos. Independiente jugará como local en el estadio de Racing, debido a que el suyo se encuentra clausurado por refacciones.



Jorge Burruchaga sabe que Independiente tiene obligaciones en el próximo partido.

### Incidentes en Ezeiza

Un grupo de hinchas de Lanús que regresaba de Brasil y efectivos de la policía protagonizaron en la madrugada de ayer una batalla campal en el aeropuerto de Ezeiza, con un saldo de nueve detenidos y cinco policías heridos. Los simpatizantes de Lanús llegaron desde San Pablo, donde habían asistido el miércoles al partido entre su equipo y Corinthians. Las autoridades de la estación aérea informaron que la pelea se desató después de que los hinchas de Lanús se negaron a abrir sus valijas ante el personal de Aduanas. Sin embargo, dos seguidores del equipo del Sur dijeron que una gran parte del equipaje llegó abierto a la cinta transportadora, donde la esperaban, y acusaron a personal del aeropuerto de violar el equipaje y haber robado banderas y camisetas del club. Según esta versión, los hinchas de Lanús habrían recriminado a los funcionarios de la estación por el robo de objetos personales, lo que provocó la intervención de la policía. Otra versión afirma que los simpatizantes reaccionaron al advertir que parte del personal de la empresa, que se ocupa del traslado del equipaje, pertenece a la barrabrava de Banfield.

ESPAÑA JUGARA ANTE ARGENTINA SIN SU MAXIMA FIGURA

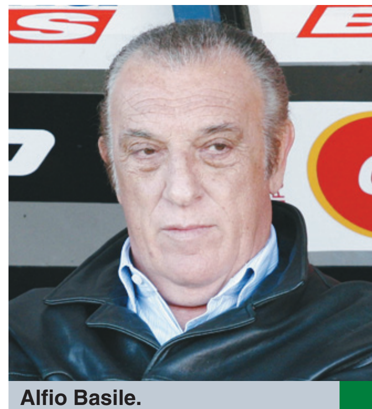
# Raúl quedó fuera del amistoso

**El capitán y máxima figura del seleccionado español de fútbol, Raúl, quedó al margen de la lista de convocados dada a conocer ayer por el entrenador Luis Aragonés, para el amistoso ante Argentina del 11 de octubre próximo, en Murcia. Aragonés sorprendió también al no citar al jugador de Real Madrid, con quien mantendría un largo conflicto, para el encuentro que España disputará frente a Suecia, el 7 del mes próximo en Estocolmo, por la clasificación para la Eurocopa 2008. "No he hablado con Raúl. No suelo hablar con los que no llamo. Sí con los lesionados. Pero normalmente no hablo con los jugadores", aseguró Aragonés.**

En cambio, el técnico sí convocó a Miguel Angel Angulo, de Valencia, y Joan Capdevilla, de Deportivo La Coruña, quienes no eran citados desde hacía bastante tiempo. Otros que quedaron afuera de la convocatoria son el ex Independiente Mariano Pernía, Joaquín y Borja, presentes en los últimos partidos frente a Liechtenstein e Irlanda del Norte, a comienzos de este mes.

Por su parte, el entrenador del seleccionado argentino, Alfio Basile, y los integrantes de su cuerpo técnico viajarán a Murcia el sábado 7. El encuentro ante los españoles será el segundo que afrontará la Selección luego de la asunción de Basile, cuyo debut fue con una derrota 3-0 ante Brasil, en Londres.

LEANDRO TEYSSEIRE



Alfio Basile.

## LOS PARTIDOS DE HOY

**BANFIELD:** Lucchetti; Barraza, Galván, Sanguinetti, Esteban; Salvatierra, Brown, Santana, Seijas; S.González, Lujambio. **DT:** Carlos Leeb.

**CHICAGO:** Vega; J.Martínez, N.Sánchez, Sigali, M.Fernández; Zarif, Pellerano, Donda; Mattiuzzo; Carranza, Higuaín. **DT:** Rodolfo Motta.

**Estadio:** Banfield.
**Arbitro:** Juan Pablo Pompei.
**Hora:** 15.30.

**GIMNASIA (J):** Valdiviezo; Sosa, Medero, Ramón; Quinteros, Iuvalé, Ramasco, Salas, R.Gómez; Gandín, Balvorín. **DT:** José María Bianco.

**RACING:** Campagnuolo; Maciel, Cabral, Crosa, Arizala; Bastía, Torres, M.Sánchez; Peralta; Bergessio, Sava. **DT:** Reinaldo Merlo.

**Estadio:** Gimnasia (J).
**Arbitro:** Daniel Giménez.
**Hora:** 18.20. **TV:** TyC Sports.

**SAN LORENZO:** Saja; Alvarado, Tula, J.Bottinelli; A.González, Husaín, Rivero, Hirsig; D.Bottinelli; Lavezzi, R.Jiménez. **DT:** Oscar Ruggeri.

**ESTUDIANTES:** Andújar; Alvarez, Alayes, Ortiz, Casierra; Braña, Saucedo, Verón; Sosa; Pavone, Calderón. **DT:** Diego Simeone.

**Estadio:** San Lorenzo.
**Arbitro:** Claudio Martín.
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports.

**FUTBOL** COLON Y NEWELL'S EMPATARON 1-1 Y SE QUEDARON CON LAS GANAS DE TREPAR EN LA TABLA

# El punto no les sirvió para subir

**Ramírez colocó en ventaja al equipo de Falcioni y Araujo, con un golazo, igualó para los rosarinos. Nadie se conformó.**

**Newell's no pudo aprovechar una buena ocasión para prenderse en la punta al empatar 1-1 con Colón, que tampoco se fue conforme con el punto que no le permite salir de la zona de Promoción. El conjunto de Falcioni se puso en ventaja con un puntazo de Rubén Ramírez, pero los visitantes llegaron a la igualdad con un golazo de Araujo.**

El encuentro arrancó con mucho ritmo, con un ligero dominio de Newell's, que imponía la dinámica de sus volantes y la potencia de sus delanteros. Sin embargo, fue Colón el que empezó a contar con las mejores situaciones de riesgo para ponerse en ventaja. Primero fue Malandra el que inquietó con un remate desde afuera, pero Villar alcanzó a desviar al corner. Y luego fue el turno de Ramírez, que avisó con un puntazo que tocó el palo antes de salir.

Cuando ya Colón manejaba el trámite, el delantero tuvo una ocasión similar y no perdonó. Grisales peleó una pelota, Malandra la recibió y habilitó a Ramírez, que resolvió otra vez de punta para colocar el balón en el segundo poste de Villar. Como Newell's respondió con mucha gente en el ataque y Colón trató de no refugiarse, el trámite se hizo de ida y vuelta, con muchas llegadas frente a los arcos. Incluso, los rosarinos estuvieron a punto de igualar con una corajeada de Spolli, que llegó al área rival y no pudo definir ante la buena salida de Villar.

Cuando más entretenido era el encuentro, incidentes en la tribuna de Newell's motivaron una suspensión de varios minutos, cuando hinchas visitantes pretendían ingresar sin entradas. Y en la reanudación, cuando los ánimos se calmaron, los visitantes se acomodaron mejor. Y en un contragolpe, llegaron a la igualdad a través de Araujo, que capturó un rebote de Tombolini en el borde del área y sacó un tremendo derechazo que se clavó junto al palo del arquero.

Con menos intensidad pero con la misma ambición, los dos siguieron en la búsqueda de la victoria. Newell's volvía a mostrar mejor juego, pero Colón era más incisivo. Así pudo llegar al segundo tanto con un cabezazo de Enría que se fue muy cerca del palo, con otro de Guagua, que salvó Araujo sobre la línea.

**COLON**

**1** Tombolini; Chitzoff, Guagua, Reinoso, J. Fernández; Barrado, Esmerado, Grisales, Malandra; G. Hernández, R. Ramírez. **DT:** Julio Falcioni.

**Estadio:** Colón. **Arbitro:** Diego Abal. **Goles:** 18m Ramírez (C); 45m Araujo (N). **Cambios:** 45m Enría por Malandra (C); 66m Arrieta por Cejas (N); 85m Formica por Salcedo (N); 87m Bernardello por Colace (N); 90m Bravo por G. Hernández (C).

**NEWELL´S**

**1** Villar; Araujo, Torren, Spolli, Ré; Cejas, Colace, Gavilán, Peralta; Salcedo, Cardozo.
**DT:** Nery Pumpido.

TELAM




**Rubén Ramírez celebra con todo su gol, el segundo consecutivo que consigue en el torneo.**

### Dos que regresan

Fernando Gago y José María Calvo se recuperaron de las molestias que padecían y volverán a ser titulares mañana cuando Boca reciba a Vélez en La Bombonera. En cambio, Claudio Morel Rodríguez sufrió una sobrecarga muscular y está en duda para el encuentro. En caso de que el defensor paraguayo no pueda estar presente, su reemplazante será Matías Silvestre, ya recuperado de un problema en la planta del pie.

### Un debut en Vélez

El mediocampista de Vélez Javier Robles, surgido de las divisiones inferiores, debutará mañana ante Boca, ya que será el reemplazante de Darío Ocampo, según lo dispuso el entrenador Miguel Russo. Robles tiene 21 años y se desempeña como volante derecho. "Russo me pidió lo mismo que hacía cuando jugaba en inferiores: ir para adelante, parado contra la raya, que encare y haga jugar a mis compañeros", comentó Robles.

PASSARELLA, PREOCUPADO POR LOS PROBLEMAS DE DEFINICION

# Con fuertes dolores de cabeza

**Los problemas de definición que padeció River en los últimos dos partidos, que le hicieron perder el encuentro ante Atlético Paranaense de la Copa Sudamericana y empatar el compromiso ante Colón del Apertura, llevaron a Daniel Passarella a ordenar en una intensa práctica. "Nos causó algunos dolores de cabeza", admitió el entrenador, que aseguró que sin ese problema, River tendría algunos puntos más.**

Passarella concentró el trabajo del entrenamiento en los movimientos ofensivos y probó distintas formaciones de cara al encuentro de mañana ante Belgrano en Córdoba. "El tema de la definición ha sido una cuestión por la que perdimos algunos puntos. Con más aciertos nos hubiésemos ahorrado algunos dolores de cabeza", dijo Passarella, que no quiso dar indicios sobre el equipo para jugar ante los cordobeses. Sin embargo, el técnico deslizó la posibilidad de que Marcelo Gallardo reemplace en la formación titular al colombiano Radamel Falcao García. "Es probable que vuelva", admitió.

En ese sentido, Gallardo también señaló la necesidad de mejorar la definición. "Tenemos que reencontrarnos con el gol y con la contundencia. Hemos tenido partidos con cinco oportunidades claras de gol y no convertimos", comentó el volante. De esa manera, el equipo para enfrentarse a Belgrano sería con Juan Pablo Carrizo; Paulo Ferrari, Eduardo Tuzzio, Federico Lussenhoff, Federico Domínguez; Fernando Belluschi, Nicolás Domingo, Víctor Zapata; Marcelo Gallardo; Gonzalo Higuaín y Ariel Ortega.



## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (E-U-F-T) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4517 | 8 | 0927 | 15 | 7167 |
| 2 | 7496 | 9 | 6241 | 16 | 8737 |
| 3 | 5648 | 10 | 6320 | 17 | 5751 |
| 4 | 8566 | 11 | 8276 | 18 | 4623 |
| 5 | 8454 | 12 | 5973 | 19 | 8976 |
| 6 | 7642 | 13 | 4032 | 20 | 2489 |
| 7 | 6150 | 14 | 2609 | | |

**Quiniela Nacional** (B-J-L-Q) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7322 | 8 | 9500 | 15 | 1257 |
| 2 | 1990 | 9 | 7112 | 16 | 9518 |
| 3 | 3100 | 10 | 4380 | 17 | 8793 |
| 4 | 0229 | 11 | 3932 | 18 | 3274 |
| 5 | 9244 | 12 | 9178 | 19 | 4376 |
| 6 | 0265 | 13 | 4849 | 20 | 8238 |
| 7 | 5892 | 14 | 6915 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1166 | 8 | 4418 | 15 | 9415 |
| 2 | 1873 | 9 | 0925 | 16 | 3166 |
| 3 | 8063 | 10 | 8507 | 17 | 4200 |
| 4 | 7811 | 11 | 7487 | 18 | 7693 |
| 5 | 8057 | 12 | 2248 | 19 | 1732 |
| 6 | 1358 | 13 | 7947 | 20 | 7040 |
| 7 | 7892 | 14 | 2861 | | |

**Quiniela Nacional** (O-K-X-X) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 9756 | 8 | 3692 | 15 | 2383 |
| 2 | 0498 | 9 | 0629 | 16 | 6322 |
| 3 | 3635 | 10 | 4715 | 17 | 3131 |
| 4 | 3208 | 11 | 7568 | 18 | 1259 |
| 5 | 8903 | 12 | 8091 | 19 | 7468 |
| 6 | 4341 | 13 | 9162 | 20 | 4658 |
| 7 | 6881 | 14 | 1314 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0209 | 8 | 4118 | 15 | 2469 |
| 2 | 4604 | 9 | 9965 | 16 | 9108 |
| 3 | 9573 | 10 | 6121 | 17 | 8579 |
| 4 | 7378 | 11 | 7263 | 18 | 4377 |
| 5 | 1908 | 12 | 2526 | 19 | 1282 |
| 6 | 3064 | 13 | 6200 | 20 | 5345 |
| 7 | 9661 | 14 | 7218 | | |

## Quieren seguir en racha

Las Leonas buscarán hoy una victoria que les empiece a asegurar la clasificación cuando desde las 13 se enfrenten a Sudáfrica (televisa ESPN+), en un partido de la tercera jornada del grupo B del Mundial que se disputa en Madrid. Las chicas argentinas llegan a esta presentación como líderes de su zona junto a Australia tras sus ajustadas victorias sobre Estados Unidos (2-1) y Japón (3-2). Las sudafricanas llegan a este compromiso tras igualar 0-0 con Corea del Sur.




## Se corre la Fórmula Uno

El austríaco Alexander Wurz, piloto de pruebas de Williams, realizó ayer el mejor tiempo en los entrenamientos de la Fórmula Uno llevados a cabo en el autódromo de Shanghai, donde mañana a las 3 se correrá la 16ª prueba del campeonato mundial de la especialidad. El alemán Michael Schumacher (*foto*), con Ferrari, segundo en el certamen, consiguió el quinto registro, mientras que el español Fernando Alonso, líder del torneo, quedó sexto. En la madrugada se llevaban a cabo las pruebas de clasificación.

**BOXEO** EL REGRESO DE IRON MAN AL CUADRILATERO

# Por los problemas de dinero, Mike Tyson vuelve a combatir

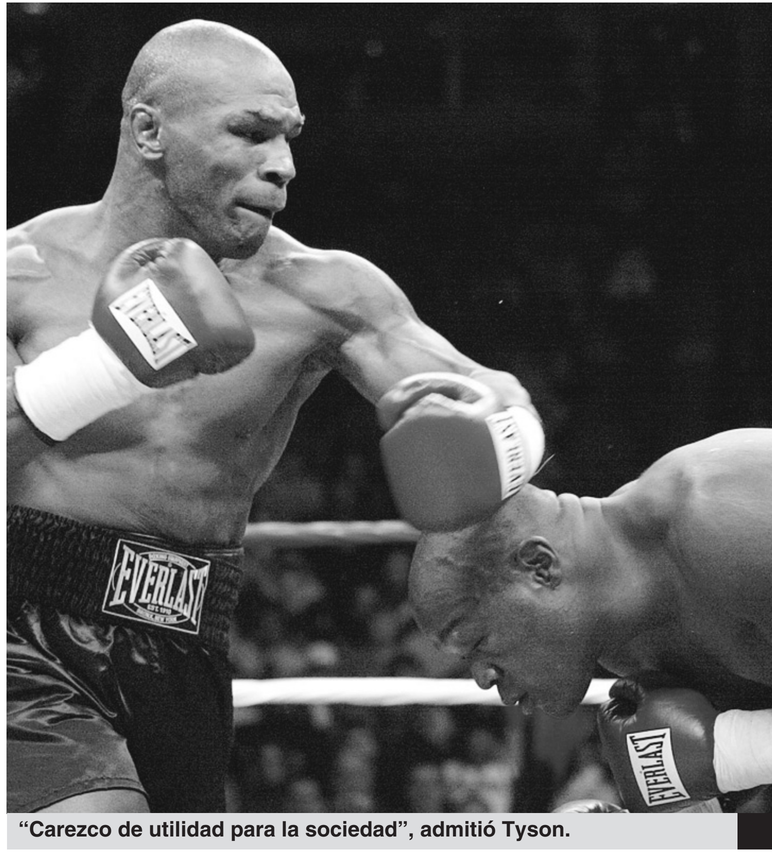
**El ex campeón del mundo de los pesados anunció que a partir del 20 de octubre realizará una serie de peleas a cuatro rounds.**

**El regreso de Mike Tyson a los cuadriláteros ya tiene fecha. El ex campeón mundial de peso pesado anunció en conferencia de prensa que realizará una serie de combates de exhibición a cuatro rounds a partir del próximo 20 de octubre. "Creo que carezco de utilidad para la sociedad. No creo que sea merecedor de la gente que viene a verme, pero lo siguen haciendo", admitió Tyson, quien volverá a boxear después de poco más de un año de haberse retirado.**

Los amantes del boxeo tendrán una nueva oportunidad para ver al multicampeón Tyson, aunque, en este caso, los combates están programados a cuatro rounds debido a su floja condición física, producto de la falta de entrenamiento. El púgil norteamericano no pelea desde junio de 2005, cuando cayó de manera sorpresiva ante el desconocido Kevin McBride.

La falta de grandes ganancias y su creciente endeudamiento son algunas de las razones que explican su regreso. En reiteradas ocasiones fue el protagonista de escándalos y señaló que estaba en quiebra. De todos modos, según detalló Tyson, esta gira no le alcanzará para cubrir sus deudas. "El dinero que voy a ganar aquí no me va a ayudar mucho a pagar mis cuentas realmente. Sin embargo, me voy a sentir bien conmigo mismo y no me voy a deprimir", reconoció Tyson.

Su vuelta está pautada para el 20 de octubre. El boxeador estadounidense volverá al ring en el centro Chevrolet de la localidad de Youngstown, donde se enfrentará a su ex compañero de entrenamiento Corey "T-Rex" Sanders.




"Carezco de utilidad para la sociedad", admitió Tyson.





Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz llama a la siguiente Licitación Pública:

**Número 42-SP-2006**

**Objeto:** "Adquisición de centros BDE Distribución 13,2 KV con destino a la localidad de Los Antiguos, Pcia. Santa Cruz.
**Fecha de apertura:** 17 de octubre de 2006 a la hora 10.00
**Presupuesto oficial:** Pesos cuatrocientos treinta y un mil trescientos sesenta y cuatro con 40/100 ($ 431.364,40) IVA incluido.
**Valor del pliego:** Pesos cuatrocientos treinta y uno con 36/100 ($ 431,36)
**Lugar de apertura de ofertas:** En el Departamento Compras SPSE, sito en Maipú Nº 641, de la ciudad de Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.
**Venta y/o consulta de pliegos:** En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 1er. Piso, Capital Federal, hasta dos (2) días previos a la fecha de apertura.



Servicios Públicos Sociedad del Estado llama a Liticación Pública de obras Nº 44/SPSE/2005, tendiente a contratar la obra: "Nueva Planta de Tratamiento de Líquidos Cloacales" con destino a la localidad de El Calafate en la Provincia de Santa Cruz.

**Presupuesto oficial:** $ 19.455.000,00 (IVA incluido)
**Valor del pliego:** $ 19.455,00
**Plazo de obra:** 24 meses
**Fecha de apertura:** 6 de diciembre de 2006
**Hora:** 10.00
**Venta de pliegos a partir del 23 de octubre de 2006**

**Lugar de venta y/o consulta de pliegos:** En el Departamento Ingresos de Servicios Públicos Sociedad del Estado, Avda. Roca Nº 669, 1º piso, 9400 Río Gallegos en la provincia de Santa Cruz y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo Nº 277, Capital Federal, hasta 10 días corridos previos a la apertura.

**Lugar de recepción de sobres y apertura de ofertas:** en el Departamento Licitaciones de Obras de la Gerencia de Ingeniería y Obras de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sito en Roca Nº 669 4º Piso, de la ciudad de Río Gallegos en la Provincia de Santa Cruz.

## HE DICHO

"Para mí el psicoanálisis es un error garrafal. Para alguna gente podrá ser importante, pero yo descubrí que no sólo no cura, sino que además contagia las manías del analista. Ellos revuelven el subconsciente que por algo está bajo. Es como pretender transformar el subterráneo en un colectivo. Yo trato de que juntos nos ríamos y nos demos cuenta de que no se puede tomar todo al pie de la letra. No es una caricatura, es mostrarle lo ridículo de ciertas actitudes cotidianas. Tenemos que ser mejores. La función social del artista es colaborar con esa causa."

**Carlos Perciavalle,** 25 de noviembre de 1987.

PABLO PIOVANO



**Fueron iconos de una pantalla chica que ya no existe, calentaron a dos generaciones y sufrieron el fin de la era de Olmedo, Sofovich y los programas ómnibus: "Era mucho ruido, muchas luces, está todo bien, pero abajo...", recuerdan. Hoy los jóvenes cineastas les encontraron un lugar.**

Silvia Pérez y Sandra Smith

# DE VUELTA

**CINE** SILVIA PEREZ Y SANDRA SMITH, DOS CHICAS DE LA TV EN PANTALLA GRANDE

# "Toda la década del '80 fue algo medio grasuliento"

**Un raro fenómeno posibilitó el regreso por la puerta del cine de autor. ¿Cómo fue la conversión de Pérez y Smith a actrices de *El boquete* y *Cara de Queso*?**

PABLO PIOVANO



**"Había una efervescencia por tapar cosas."**

**POR JULIAN GORODISCHER**

Los años '80 se resumen en un flequillo y un escote que llegan a la cita a la hora señalada. Esos fetiches pertenecen a Silvia Pérez y Sandra Smith, en ese orden: ellas fueron dos de las rubias más célebres de la TV de Olmedo, Sofovich y los programas ómnibus, y hoy vuelven *retomadas* por nuevos directores de cine que las llevaron a elencos inusuales en sus carreras. Mariano Mucci vio en Sandra a la Caba Muller, oficial de policía lesbiana, enamorada del personaje de Valentina Bassi en *El boquete* (todavía en cartel), y la calzó sobre la moto haciendo honor, tal vez, al look de ama de botas hasta la rodilla, *tacazos* y cuero por todos lados que inauguró con Los Angeles de Smith, su grupo pop de allá lejos en la tele de *Finalísima* y *Sábados de la bondad*. A Silvia la eligió el joven director Ariel Winograd para esposa infiel del personaje de Federico Luppi en la omnijudaica *Cara de Queso* (que se estrena el jueves 12 de octubre), donde ella es una más entre los autoacuartelados en el country judío llamado El Ciervo, tan realista.

Ahora, en este minuto en que se conocen, cuando se chocan las mejillas por primera vez, son pura naturalidad y entrega, tiradas en el piso para la foto. Y se brindarán para recordar a suicidas célebres, ex presidentes, boîtes, éxitos televisivos de antaño, el look de una década (los años '80) que era –según dice Sandra Smith– "medio grasulienta".

## Una cabeza que está bárbara

¿Por qué figura Silvia Pérez junto a Federico Luppi, Susú Pecoraro, Mercedes Morán y Nahuel Pérez Biscayart? "Ariel Winograd (*Fanáticos*, *100% lana*) me dijo que ningún papel era chico, dándome una cierta justificación antes de que leyera el libro, sin saber que hubiera dicho que sí aunque no tuviera diálogo. Me dijo: 'Qué linda que estás. Necesito una persona linda, de tu edad'. Los grandes no tienen prejuicios." La rubia Pérez es la esposa infiel de Luppi, una señora Garchuny pescada *in fraganti* por el protagonista Ariel (alias *Cara de Queso*) y su troupe, con apenas una línea de texto para excusarse (¡pero qué línea de texto!) y –eso sí– con el privilegio de engañar a Luppi. Al empezar y finalizar sus escenas le regalaron un ramo de rosas. Ella valora muchísimo el detalle, que podría melancolizarla con relación a tantos gestos de una caballerosidad ya extinguida que le demostraba Alberto Olmedo.

El clímax de una hombría *de las de antes* fue durante la representación de *Eramos tan pobres*, en temporada marplatense, cuando ella pudo hacer de borracha a sus anchas, porque el Negro dio un paso hacia atrás y le dejó el escenario. Lo de hoy, más modesto, la conforta como el borrón y cuenta nueva que la alejaría del karma de ser una "chica Olmedo". Silvia, treinta años después de su aparición despampanante en el sketch *Los chetos* de *Operación Ja Ja*, veinte años después de su encarnación de la mujer infiel con el Manosanta del Negro Olmedo, está convencida de que existe una conexión directa entre los cuernos del principio y los del final.

**Silvia Pérez:** –En *No toca botón*, mi marido era Javier y yo lo engañaba con el Negro. Ahí nace mi imagen de esposa infiel: tiene que ver con la comicidad argentina: ¡la mujer es infiel! Y parece que tengo eso del *papi, papi*...

**Sandra Smith:** –¿Infiel yo? No, no doy el tipo *(risas)*.

También Sandra Smith, con un elaborado discurso sobre sí misma, podría tender un puente entre el principio y el presente. La vida es pura causalidad... "Mariano es un tipo con una cabeza *(eleva las cejas)*... La Caba Muller –señala Smith–, más allá de ser policía y lesbiana, es admiradora de Gilda.

**"Nosotras trabajamos donde los demás se divierten. Una cosa que me enorgullece es que nunca se nos asoció con la prostitución" (Smith)**

¡Qué loco! Da la casualidad, bah, causa y efecto, que Gilda me dio la última nota que le hicieron en vida en los *Sábados musicales* de América. Terrible que a las tres horas esta chica estaba muerta."

**–¿Por qué nuevos directores se fijan en las "bombas" de los '80?**

**S.S.:** –Es muy bueno que un director piense más en el personaje en sí que en el actor. Vienen con una cabeza que está bárbara.

## Suicidios y confesiones

Las diosas sexuales que llegan a la pantalla de Rosell / Mucci / Winograd comparten el poder de haber calentado a un mínimo de

## LA FICHA

**Silvia Pérez** fue parte de un sketch de *Operación Ja Ja* de Gerardo Sofovich que se llamó *Los chetos* y en el que reproducía varias veces por episodio la muletilla "Hi, man". Dice que esa frase se incorporó al lenguaje de una generación. Luego, desde *No toca botón*, pasó al rango de *chica Olmedo*, donde alternó roles de esposa infiel o mujer de alta sociedad, tal vez otorgados gracias a su rubio natural. La muerte de Olmedo la inspiró a viajar a la India, donde se contactó con Sai Baba e inició su conversión a profesora de yoga y promotora de "búsqueda espiritual". Su objetivo era dejar de ser esa chica Olmedo. El parate de los '90, en la ficción, significó su dedicación total como profesora de gimnasia, para lo cual se recibió como instructora con diploma. Su llegada a *Cara de Queso*, aunque con una aparición fugaz, significa para ella "el inicio de un círculo virtuoso". Parte del proceso es su próxima aparición en *Hermanos y detectives,* de Damián Szifrón, de quien se declara admiradora desde que vio su película *Tiempo de valientes*.

## Lo que sucede en la pantalla grande

Sandra Smith vuelve a la escena mediática a través de *El boquete*, de Mariano Mucci, extraña crónica de los márgenes sobre una familia disfuncional de boqueteros que se cuenta al límite de la guasada, allí donde abunda la mala palabra, la escena escatológica en una estética del pastiche que llega a incluir una película porno dirigida por el veterano Víctor Maytland dentro de la película y un videoclip de Valentina Bassi como una Gilda surrealista, según los sueños de la ya mítica Caba Muller (Smith). En *El boquete,* Sandra recrea varias imágenes de un fetiche erótico, pero sin un desnudo o flirteo sexual que se podrían esperar para una reedición del icono sexual de una época. "Me propusieron varias veces hacer *Playboy* y cosas así y nunca acepté. Nunca fui para ese lado. Vos fijate que nunca hice nada osado. La imagen de Los Angeles de Smith hoy es de las carmelitas descalzas. Se veía un poco la cola cuando se movía la levita. Mi naturaleza tiene que ver con otra cosa."

Silvia Pérez, como la señora Garchuny, participa de un film coral que es un retrato mordaz pero bastante realista de la vida en un country judío, con apelaciones a la figura del campo voluntario y la del acuartelamiento a voluntad, allí donde la mentira, la insatisfacción, el rechazo de unos a otros, la aparición de castas de sumisos y dominantes están a la orden del día. *Cara de Queso*, de Ariel Winograd, trasciende a la premisa de pintar la aldea con un retrato colectivo de los años '90 menemistas, trasladando al interior del country la existencia de una Justicia corrupta, una vida en la trampa, parejas obligadas a estar juntas y nuevas camadas que copian los peores vicios de sus padres. En el country El Ciervo prima el encubrimiento y la deslealtad; las víctimas reproducen los peores errores de sus precursores y "el barrio privado" sintetiza la desesperanza y la fiebre consumista/recreativa de una Argentina irreal. Todo narrado desde el biopic del joven Ariel/ futuro cineasta, un *cara de queso* que se está iniciando en las peores condiciones, pero al que –a juzgar por la producción del director de *Fanáticos*, *100% lana* y *Televisión abierta*– no le iría nada mal.

PABLO PIOVANO



Pérez engañará a Federico Luppi en *Cara de Queso;* Smith es una oficial de policía lesbiana en *El boquete*

## LA FICHA

**Sandra Smith** fue pionera en el surgimiento de una estrella pop televisiva (o prefabricada) desde el conjunto musical llamado sucesivamente Los Angeles de Smith/ Sandra y los angeles de Smith/ Sandra Smith y sus Angeles. Cada cambio de nombre lo vivió como un logro. Con ese conjunto precursor de Las Primas recorrió cuanto programa ómnibus existió en los ’80, hasta que la irrupción de *Ritmo de la noche* de Tinelli significó el fin de una época y de un reinado. Durante su apogeo, participó en varias películas de Enrique Carreras, aunque recuerda con especial estima la serie de los Superagentes de Ricardo Bauleo, Víctor Bo y Julio De Grazia. En los ’90 volvió en la tira *Campeones* de Pol-ka, como la tercera en discordia entre Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. *El boquete* –entiende– podría ser la instancia de una refundación, su conversión a actriz de cine a cargo de una nueva camada. En eso está, dice: evaluando un proyecto del que no anticipa nada más. Ni tangas ni canciones: eso para ella es el pasado.

dos generaciones. Silvia Pérez hoy es pura candidez emocional, codeada con figurones como si fuera la primera vez, empeñada en atentar contra la idea fija de la “chica Olmedo”. Cada aparición es un manifiesto por la independencia de una casta de la que sobreviven en marquesinas Susana Romero, Beatriz Salomón y Divina Gloria. Sandra Smith es la confirmación de su fundación de un look desde las primeras actuaciones de Los Angeles de Smith, cantando “Calentame los pies” en *Sábados de la bondad* (y antes también), con botas bucaneras, vincha (y ahora gorra policial), hombreras y strass, alternativamente *cowgirl* o agente federal, según las variaciones de la ama *dominatrix.* La ausente María Fernanda Callejón (que no hace notas compartidas) es de otra gama: ascendente a actriz seria junto a Cecilia Roth en *Sofacama*, borrando de un plumazo aquellas lejanas apariciones en el *Peor es nada* de Jorge Guinzburg. De otra generación, Mimí Ardú podría abonar a la tendencia en cuestión con su viaje con escalas desde *Comandos azules en acción* hasta el protagónico de *El bonaerense* de Pablo Trapero.

Los ’80, la *era anterior* para todas, las encontró en un mundo catódico que no era el actual, lejos del gran show y más cercano al atado con alambre, donde reinaba un objeto sexual menos plástico, poco quirúrgico, más cercano al fetiche tradicional. A la ama Sandra nunca se le diría que no. “Nosotras estrenábamos ropa en cada programa”, insiste el ex angelito, asumiendo que la imagen importaba más que las desafinaciones que no se escuchan ni en *Cantando por un sueño*....

**S. P.:** –No sé si a los grandes de los ’80 se los devoró la tele, eh... Con Gianni Lunadei tuvimos una charla antes de su final: me sorprendió cuando me llamó para hablar de la vida. Fue en un bar en la esquina de un lugar al que íbamos a hacer flotación. Tenía esa cosa de insatisfacción, de no tener esa alegría... lo sentí impotente.

**S. S.:** –Leonardo Simmons era muy buen compañero...

**S. P.:** –El Negro era generoso por la seguridad de quien era él como artista. Me ha defendido parando una grabación porque yo no iba a una temporada. Era generoso con mi hija... Nos ayudaba a que no perdiéramos la obra social en Actores si no decíamos bocadillos. Quería al ser humano.

### Grasa, ¿quién grasa?

Si lo grasa es el pulso de lo popular despreciado por una oligarquía cultural, ellas fueron muy grasas, y a mucha honra. La década grasa, la de los jopos, los batiks, los pantalones nevados, los maquillajes fulgurantes, incluía ritos y costumbres nocturnos asociados a la boîte, espacio hoy de culto también reformulado por otros jóvenes modernos como los organizadores de las fiestas *División Miami*, amantes de barras de licores, bolas de espejos y perfumes potentísimos de mujeres que quedaron impregnados a los sillones de cuero y las *moquettes* quemadas por colillas desde los ’80. ¿Esas ráfagas pertenecerán a Silvia Pérez y Sandra Smith? “Yo solamente frecuentaba esos lugares cuando trabajaba”, dice Silvia. “Cobrábamos un cachet. Ibamos ahí a tener presencia, pero nunca me atrajo. Me molestaba bastante.”

**“El Negro era generoso por la seguridad de quien era como artista. Me defendió parando una grabación porque no iba a una temporada” (Pérez).**

**S.S.:** –Toda la década del ’80 fue medio grasulienta. Vos mirás fotos y decís “qué horror”.

**S. P.:** –Después no me vestí así nunca más en mi vida. Y como me dediqué a lo de la gimnasia... nunca más. Tacos que te morías, vestidos ajustadísimos de lycra, el aro rojo con la mini roja. Era todo un trabajo... Nos hacíamos vestidos especiales. Y después vino una chica a pedirnos para una feria americana....

**S. S.:** –Fue la época, éramos todas...

**S. P.:** –Lo tengo bien en claro y lo escribí en mi libro: había una efervescencia por tapar cosas. Es como un cabaret... como la película *Cabaret*. Era mucho ruido, muchas luces, muy está todo bien. Tanto strass, pero abajo...

**S. S.:** –Nosotras trabajamos donde los demás se divierten. Cuando empecé con Los Angeles de Smith había un cabaret que se llamaba Karim, donde se armaban espectáculos internacionales con infinidad de artistas. En el contrato se había firmado que Los Angeles, así viniera el presidente de la Nación, no bajaban a la sala nunca. Una de las cosas que me enorgullece es que nunca se nos asoció con la prostitución.

Los ’90 las encontraron en otra sintonía: Sandra recorría canales para avisar que ya no era cantante hasta lograr el papel de la *consagración* como “la otra” en la vida del Guevara de Osvaldo Laport en *Campeones*. “En mi caso fue un cambio porque dejé a la cantante, y fui canal por canal a decir *hola, ¿qué tal?*” Era ponerles un tajante punto final a los shows en cumpleaños de viejos verdes de 50, en bautismos. ¿Y en velorios? “Yo he estado frente a 100 mil personas, ¿entendés?, en Ecuador. Pero en velorios no, eso no.”

Primero la rubiota integró a Los Angeles de Smith, después fue Sandra y Los Angeles de Smith y más tarde aún Sandra Smith y sus Angeles... ¿Lo vivía como ascenso? “Más que como un ascenso, era una necesidad. Había crecido y así tenía que ser.” Silvia, en ese entonces, declinó tentadoras ofertas presidenciales. “Me decía Menem que la gente me quería ver, y a mí me halagaba... que yo podía tener el programa que quisiera. Y para mí no tiene sentido el trabajo de esa manera.” Ahora, cuando vuelven desde la pantalla, decretan el fin de una elite de actores de cine pero, más allá de la *nota de tendencia*, traen imágenes inmediatas que son pura onda retro, un viaje directo al pasado dedicado a una generación nostálgica. Los jóvenes más creativos de esa camada, como desquite personal, las sacan del recuerdo, las ponen en los títulos y todo vuelve a empezar. Ellas hoy se toman un buen tiempo para maquillarse, siempre un poquito más. Están de vuelta.



PEPSI

## La noche de Rata Blanca

Rata Blanca fue la encargada de animar el jueves la séptima fecha del Pepsi Music con un show que sirvió de recorrido a sus grandes éxitos. Comandada por el guitarrista Walter Giardino, la agrupación, que fue la única protagonista de la velada, llenó el estadio Obras y conmovió de la mano de un repertorio que se inició con el celebrado "La llave de la puerta secreta". Desde ese instante, el público deliró con Walter Giardino (guitarra), Adrián Barilari (voz), Guillermo Sánchez (bajo), Hugo Bistolfi (teclados) y Fernando Scarcella (batería). Algunos de los puntos altos del repertorio de la banda, viejos militantes del heavy argentino, fueron "Chico callejero", "Aún estás en mis sueños" y "Volviendo a casa", pero el público estalló al final con los clásicos "Mujer amante" y "La leyenda del Hada y el Mago". La celebración de Rata en Buenos Aires se concretó después de una gira que la paseó por México, Perú y Bolivia.

JORGE LARROSA



Copani se presentará esta noche en el ND Ateneo.

**MUSICA** ENTREVISTA A IGNACIO COPANI

# "Este disco tiene un poco más de luz"

## En su nuevo CD el cantautor vuelve a filtrar el humor entre temas de tono testimonial.

POR KARINA MICHELETTO

Ignacio Copani recuerda el momento exacto en que conoció la popularidad: fue una tarde en que llevó a su hija a la calesita y escuchó que sonaba "Lo atamo con alambre". Hasta ese momento, Copani sabía el nombre y apellido de cada persona que tenía un disco suyo. Pero el del calesitero, no lo sabía. Aquello fue por el '88, cuando aparecía como el compositor que había sabido atrapar en esa frase a una parte del ser argentino. A la sensación de aquella tarde en la calesita, dice Copani, la guarda como un trofeo, más importante que el de haber escuchado sus canciones en la cancha. Además de haber sabido sintetizar con humor al argentino medio en frases cortas ("lo atamo...", "cuántas minas que tengo", "soy un rebelde sin igual"), Copani compuso una serie de temas donde describe la realidad que lo rodea asumiendo un compromiso social. De eso va, en gran parte, su último disco, *Hoy no es dos de abril*, que hoy a las 21 presentará en el ND Ateneo (Paraguay 918).

En *Hoy no es dos de abril* hay lugar para que Copani haga lo que le sale tan bien: capturar las frases-slogan que circulan y que hablan de nosotros. "No me peguen, soy Giordano", por ejemplo, es una de las que aparecen aplicadas aquí. "Todos los temas fueron compuestos este año. Por eso este disco tiene un poco más de luz que los anteriores, hechos durante el cacerolazo, por ejemplo. Ahora me permití un par de canciones con más humor, aunque se trate de un disco muy serio", explica el cantautor.

**–¿Y cómo establece cuáles son los momentos para el humor?**

–Es algo espontáneo, no es elaborado ni premeditado. Yo no podría haber hecho un disco divertido en el 2002. Ahí me salió *Resistir*, que hasta en la tapa, hecha sobre papel madera, es oscuro. En otros momentos, como éste, me sale permitirme alguna risa más. Pero las cosas hechas con humor terminan siendo una declaración de principios. Un típico tema Copani de este disco es "Chiquitaje", muy del estilo de "Lo atamo' con alambre". Esa es, digamos, la especialidad de la casa, un tipo de tema, un juego de palabras y de rima del que nunca quise abusarme.

**–¿Esos son los que menos le gustan?**

–El tema es que no podría defender un repertorio íntegro de ese estilo. No podría hacer un recital con 25, 30 temas, si fueran todos con ritmo e ironía. Nadie dice "me voy a morir de risa con Copani". Ese no es mi carácter ni lo que yo quiero dar, ni como artista ni como amigo.

**–¿Por qué escribió "María Eva", dedicado a Eva Perón?**

–Porque hacía mucho que quería hacer esa canción y no lo hacía, a lo mejor por pudor. Me la debía. Este año se volvió a hablar de Evita a raíz de la ópera que se está haciendo en Londres. Y pensé que tengo tanto o más derecho que un coreógrafo inglés a mostrar los pasos de Evita y su costado de ternura que Madonna jamás podría descubrir. Vengo de familia peronista y tengo toda la liturgia encima; mi vieja fue muy pobre y siempre nos habló de Evita y de los regalos que recibió de ella. Con el paso del tiempo mis hermanos y yo nos dimos cuenta de que los mejores regalos que había recibido fueron las leyes que impulsó Evita.

**–¿Por qué se centró en Malvinas en otro tema?**

–También es un tema de los que me debía: a veces nosotros mismos establecemos campeonatos de dolores, como si hubiese dolores menos estelares que otros. En ese plano, los más perjudicados son los viejos chicos de Malvinas, a los que recordamos el 2 de abril y después no les damos bolilla. Ni siquiera reflexionamos que ya hay más ex combatientes suicidados que muertos en el Belgrano. Yo no quiero estar pendiente de las efemérides para que me dicten la emoción de cada día. En esa misma canción me animé, con muchísimo pudor, a tocar el tema de Cromañón, aunque me paraliza y no podría dedicarle una obra entera.

**–¿Cuáles son puntualmente los temas que lo paralizan?**

–Muy pocos, en mi repertorio me referí a cosas muy dolorosas. Pero el tema Cromañón es tan especial, con-

**"A mí me halaga mucho cuando escucho: 'Como diría Copani, lo atamo con alambre'. Yo no inventé esa frase, la escuché y la tomé. Nada más."**

lleva un dolor tan inmediato, que no me sale una reflexión. Tampoco me sale por fuera de la composición, cuando discuto sobre el tema no tengo una opinión determinante como sí la tengo en casi todos los temas sociales. En un aniversario fui a leer los nombres de los chicos muertos y pude ver a los familiares de frente. Vi sus caras, sus ojos, y me hicieron acordar a las caras y los ojos de los familiares de los desaparecidos, pero en los mismos '70, cuando todavía se buscaba "aparición con vida" y ellos tenían esas caras de desconcierto, de quien busca respuestas y no las encuentra. No voy a olvidar esas caras. Por lo demás, no hay muchas cosas que me paralizan.

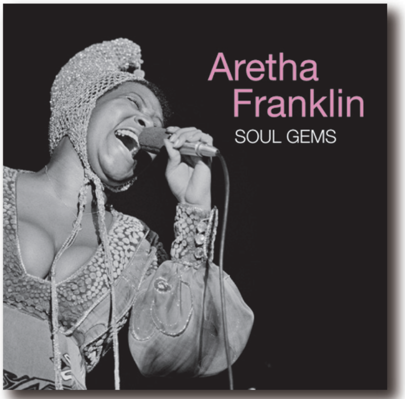
**–También escribió "Perdedor", un tema sobre todo un tipo masculino. ¿Es un modelo con el que se siente identificado?**

–Es un ejercicio masculino que da buenos resultados. También es parte de mi identidad, porque soy varón, y hacernos los perdedores a todos nos ha acercado alguna caricia. Ahí lo tiene a Sabina clavándose mil puñales. Pensándolo bien, Arjona es más ganador e igual tiene éxito. Así que no hay ninguna fórmula probada. Tengo una saga escrita sobre hombres perdedores.

**–¿Y le dio resultado?**

–Algunas más que otras. Podés hacer una canción creyendo que va a ser un golazo y no la conoce nadie, y viceversa. Yo jamás pensé que me iba a hacer conocido con "Cuánta mina que tengo". Es muy difícil para un músico popular tener una que se sepan todos, o que queden las frases de tus canciones como si fueran tuyas. A mí me halaga mucho cuando escucho: "como diría Copani, lo atamo con alambre". Yo no inventé esa frase, la escuché y la tomé. Nada más.

# La voz como tesoro natural




POR CLAUDIO KLEIMAN

***Soul Gems* permite apreciar el talento de la cantante en toda su dimensión, ya que sintetiza su versatilidad interpretativa. Soul, blues & jazz en estado puro.**

La voz de Aretha Franklin, una mezzosoprano de increíble rango, es una fuerza de la naturaleza. Sin embargo, lo que la convierte en una de las cantantes más grandes de la historia es el conocimiento y dominio con que emplea esa fuerza. Ella podría haber elegido cualquier género con la seguridad de obtener el éxito. Por ser la hija del reverendo C. L. Franklin, un predicador cuyos álbumes de sermones le valieron el apodo de "La voz de un millón de dólares", podría haber heredado el legado de Mahalia Jackson como Reina del Gospel o bien seguir el camino de Billie Holiday en el blues o el de Sarah Vaughan en el jazz. De hecho, todos esos géneros encuentran una rica expresión en su repertorio, pero su pasión por esta música convirtió a Aretha en "The Queen of Soul", o simplemente, "Lady Soul". *Soul Gems*, el álbum que presenta mañana **Página/12**, encapsula buena parte de su versatilidad interpretativa, ya que junto a temas soul como "(Sweet Sweet Baby) Since Tou've Been Gone" y nada menos que tres canciones de su ídolo, Sam Cooke ("A Change is Gonna Come", "You Send Me" y "Good Times"), puede escuchársela en una vertiente menos conocida de su repertorio, interpretando standards jazzísticos como "Over The Rainbow" y "Misty", así como el éxito de jump-blues "Let the Good Times Roll".


El estilo de Aretha influyó sobre todas las generaciones sucesivas, incluyendo la actual.

Aretha Franklin nació el 25 de marzo de 1942 en Memphis, Tennessee, y comenzó cantando junto con sus hermanas Carolyn y Emma en la iglesia de Detroit donde oficiaba su padre, C. L. Franklin, durante los años '50. De hecho, sus primeras grabaciones fueron cantando música gospel a la tierna edad de 14, para el legendario sello Chess de Chicago. Aunque se dice que era codiciada por Motown, Aretha finalmente terminaría firmando contrato con Columbia Records, descubierta por John Hammond, el infalible buscador de talentos que

**"(Sweet Sweet Baby) Since Tou've Been Gone", "A Change Is Gonna Come", "You Send Me" y "Good Times" son algunos de los grandes temas**

también apadrinó a Bob Dylan, Bruce Springsteen y Stevie Ray Vaughan. Pero Columbia trató de modelarla como una cantante de jazz con inclinaciones pop, un camino que no revelaba su verdadero potencial, aun cuando su innato poder como vocalista y su brillante interpretación de piano sobresale en medio de un repertorio y arreglos convencionales.

Pero cuando en 1966 Aretha firmó con Atlantic Records y se unió con el productor Jerry Wexler y la famosa sección rítmica de los estudios Muscle Shoals, la cantante encontró su verdadera voz. Sobre una pujante base de ritmo y potentes arreglos de vientos, se animó a mostrar su raíz gospel y comenzó a cantar con tal gracia y abandono que rápidamente fue reconocida como una de las inventoras del soul en su vertiente más pura y sentida. Si Motown estaba produciendo r&b con un cariz sinfónico y contagioso melodicismo, la música de Aretha, reforzada por los valores de producción de magos de estudio como Wexler, Tom Dowd y Arif Mardin, probaría ser más fuerte, cruda y, seguramente, mucho más profunda.

La nueva Aretha debutó con el álbum *I Never Loved a Man*, una presentación impactante. Su versión de "Respect", de Otis Redding, hizo palidecer aun a la extraordinaria original, y con temas como "Do Right Woman, Do Right Man" y "Dr. Feelgood", el álbum se convirtió en uno de los más grandes del soul de todos los tiempos. En 1968 llegaría otra obra maestra, *Lady Soul*, que contenía los hits "(You Make Me Feel Like) A Natural Woman", "(Sweet Sweet Baby) Since Tou've Been Gone", y significativamente, "Chain of Fools" (de Sam Cooke, uno de sus cantantes y compositores preferidos), que encapsulaba el estilo soul de Franklin, tan pegadizo como un tema de rock'n'-roll, pero a la vez dotado de una resonancia espiritual. En *Aretha Now*, la cantante demostraba que podía transformar canciones pop en temas soul profundamente conmovedores, como "I Say a Little Prayer", de Burt Bacharach.

Las estadísticas hablan por sí solas: 10 hits en el Top Ten en un período de 18 meses, entre comienzos de 1967 y fines del '68, y una corriente continua de hits durante los siguientes cinco años. Sus álbumes también vendían en grandes cantidades y resultaban más sólidos artísticamente que los de la mayoría de las estrellas de soul del mismo período. Uno de los motivos por los que Franklin fue capaz de mantener el *momentum* creativo tuvo que ver con su ecléctica elección de material, que abarcaba desde composiciones propias de primer nivel hasta covers de gospel, blues, pop y rock, incluyendo temas de los Beatles, Simon & Garfunkel, The Drifters y Sam Cooke.

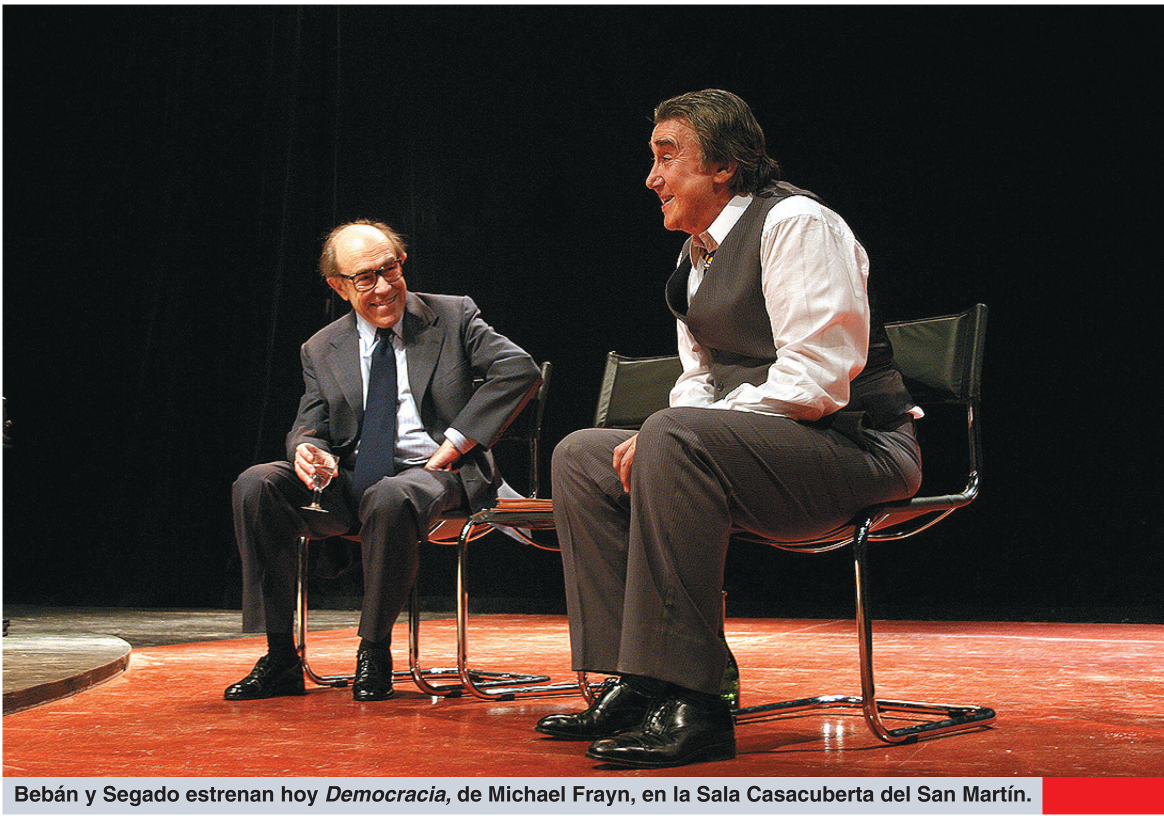
A comienzos de los '70, además de ser una de las más grandes estrellas internacionales de toda la música pop, Franklin era vista como un símbolo de la "Black America", reflejando la creciente conciencia y orgullo de los afroamericanos en la época de los movimientos por los Derechos Civiles y otras conquistas de la comunidad negra. El álbum *Young Gifted and Black* (1971) apuntaba en esa dirección, así como *Live at Fillmore East*, con Ray Charles. Pero ninguno alcanzó la magnitud de su álbum doble de música gospel, *Amazing Grace* (1972), que representaba un retorno a las fuentes de su inspiración y a las raíces de la propia música soul, con una Franklin verdaderamente trascendental.

Sin embargo, como sucedió con muchos artistas que habían tenido su apogeo durante los años '60 y '70, la década del 80 no fue una buena época para Aretha, que había firmado con Arista Records. Allí el dueño del sello, Clive Davis, la unió con productores como Luther Vandross y Narada Michal Walden para una serie de álbumes blandos y a menudo inmersos en la música disco en los que sonaba aburrida o directamente desinteresada. En 1981, Aretha participó del film *The Blues Brothers*, que se volvería objeto de culto y ayudaría a elevar su perfil (casi dos décadas más tarde, también formaría parte de la secuela, *Blues Brothers 2000*).

En 1985 editó *Who's Zoomin' Who* (1985), producido por Walden, que incluye un dueto junto a Annie Lennox, de Eurhytmics. Al año siguiente ubicó en los charts un dueto junto a George Michael, "I Knew You Were Waiting (For Me)", a la vez que otro dúo, en este caso junto a Keith Richards en el clásico de los Stones, "Jumpin' Jack Flash", se proyectaría a través de la película homónima, protagonizada por Whoopi Goldberg. En enero de 1987, Franklin se convirtió en la primera mujer en ingresar al Rock And Roll Hall Of Fame.

Lamentablemente, la cantante permaneció silenciosa durante buena parte de los '90, emergiendo en 1998 para *A Rose is Still a Rose*, donde colaboró con una serie de celebrados artistas de hip hop, como Lauryn Hill y Puff Daddy. En 2003 llegó *So Damn Happy*, alternando estilos contemporáneos con otros más tradicionales. Sin embargo, las performances vocales de Aretha son capaces de encender aún los temas más insulsos. Casi todas las grabaciones que realizó durante el período 1967-1972 son verdaderamente esenciales y hasta el día de hoy continúa atrayendo multitudes en sus presentaciones en vivo, aunque siempre prefirió mantenerse lejos del escrutinio del público y los medios. Aretha ha ganado 18 premios Grammy (ocho de ellos consecutivos, como "Mejor performance vocal de R&B"), el más reciente en 2006, por su interpretación de "A Home is not a Home", en el álbum tributo al malogrado Luther Vandross, *So Amazing*. Su voz fue declarada un "tesoro natural" por el estado de Michigan. Franklin continúa siendo "The Queen of Soul".

POR HILDA CABRERA


Bebán y Segado estrenan hoy *Democracia,* de Michael Frayn, en la Sala Casacuberta del San Martín.

**TEATRO** ENTREVISTA A RODOLFO BEBAN Y ALBERTO SEGADO

# Miserias y grandezas de un país en crisis de identidad

**En la obra *Democracia*, Bebán encarna al ex canciller alemán Willy Brandt. Segado interpreta a un ambivalente espía del Este.**

Cuando en diciembre de 1970, el canciller alemán Willy Brandt cayó de rodillas ante el monumento a las víctimas de la Shoá en Varsovia, arreciaron las críticas sobre su persona. Aun entonces no se reconocía el genocidio. Ese gesto y otros de Brandt justificaban que desde ciertos sectores políticos y económicos de su país lo calificaran de traidor y de "hombre peligroso" para Alemania. Brandt había asumido su cargo en 1969. Dos años más tarde recibió el Premio Nobel de la Paz, siendo uno de los hacedores de la Ostpolitik (política de acercamiento con el Este). Convertido en personaje por el dramaturgo inglés Michael Frayn (el mismo de la aplaudida *Copenhague*), es la figura central de *Democracia*, donde un episodio de intriga pone al descubierto a Günter Gillaume, espía de Alemania del Este que devino en asistente personal del canciller, y en uno de los responsables de la caída de su gobierno. Justamente, *Democracia* es la obra que a partir de hoy podrá verse en la Sala Casacuberta del TSM, dirigida por Hugo Urquijo y actuada por un elenco de excepción.

En diálogo con **Página/12**, Rodolfo Bebán (en el papel de Brandt) y Alberto Segado (Guillaume) aportan opiniones sobre este montaje que involucra a diez personajes, todos varones, pues –como apunta Bebán– "Frayn parece haber querido salvar a las mujeres al no incluirlas en ese nido de serpientes que luchan por espacios de poder". La única voz femenina (voz en *off*, por otra parte) es la que en el inicio da a conocer la cantidad de votos que otorgaron el triunfo a Brandt. Los personajes circulan aquí por una escenografía que es apenas esbozo. Muestra una saliente a cierta altura, para dar idea de balcón, una escalera, sillas y un pistón apenas elevado respecto de la platea.

**–¿Cómo es esa democracia que Michael Frayn destaca en el título?**

**Rodolfo Bebán**: –Una estructura sobre la que testimonia, pero no de manera ejemplarizante. Frayn va más allá del testimonio de la corrupción de los mandatos. Corrupción de la que tanto nos quejamos en nuestro país.

**"El autor muestra las miserias y grandezas de los políticos y cómo se desarrolla dentro de un mismo partido el germen de la desgracia." (Segado)**

**Alberto Segado**: –Esa democracia a la que se refiere Frayn conlleva problemas, pero sigue pareciendo el mejor orden social.

**–Otra observación está dirigida a la naturaleza de los partidos y las alianzas.**

**R.B.**: –Se dice que las coaliciones son efímeras, que se autodestruyen, y que los partidos permanecen.

**A.S.**: –Esa es la opinión de un personaje, de Herbert Wehner. Los partidos son los pilares de lo que supuestamente es democracia. Con inteligencia, el autor muestra las miserias y grandezas de los políticos y cómo se desarrolla dentro de un mismo partido el germen de la desgracia.

**–Lo singular de esta historia es que se centra en un país dividido en estructuras políticas y económicas antagónicas: las de Alemania Federal y Alemania Oriental.**

**R.B.**: –Era una época muy conflictiva, y con descreídos de un lado y de otro. Como se ve en la obra, los representantes del Este desconfiaban de que se pudieran lograr reconciliaciones duraderas, pero también es cierto que la palabra "posible" existía en el diccionario personal de Brandt.

**A.S.**: –Pensemos que Alemania Oriental era negada, que incluso Naciones Unidas no la nombraba.

**–Si la estrategia de Alemania Federal en la posguerra fue, en principio, disminuir las tensiones con sus enemigos de Occidente durante la guerra, con Brandt aparecía la posibilidad de un acercamiento al Este.**

**R.B.**: –Posible es exactamente la palabra del momento. En un fragmento de un discurso de Brandt, que es real y se dice en escena, se hace referencia a la gran enemistad entre las dos Alemanias: "La reconciliación es casi imposible, pero existe una pequeña posibilidad. No más que eso, pero tampoco menos". Como gran estadista, aconseja no desaprovecharla. Impresiona cómo esa actitud va modificando a quienes lo espían: Arno Kretschmann (jefe de inteligencia del Este) y Guillaume.

**A.S.**: –Se inicia un vínculo raro y azaroso, porque no es buscado, que transforma a mi personaje. Guillaume cumple órdenes y al ser descubierto es utilizado en contra de Brandt por los que se creía eran el apoyo del canciller.

**–¿Qué saben de los chistes que, según se menciona aquí, le gustaba contar a Brandt?**

**A.S.**: –Son chistes sobre Alemania Oriental, como el que pregunta por qué los policías salen de ronda de a tres. La respuesta es que se necesita uno que sepa leer, otro escribir y uno más que vigile a esos dos "intelectuales".

**R.B.**: –Pude ver un documental sobre Brandt –donde aparecen fotos de cuando era niño, de cuando emigró de Alemania y de otros pasajes de su vida– que me sirvió mucho para componer el personaje. En esa película, se lo ve contando un chiste. Comienza serio, pero inmediatamente su rostro va transformándose: cuenta y empieza a reír con tantas ganas que casi no se entiende qué dice. Está con Hort Ehmke (jefe de gabinete de Brandt) y finaliza el chiste a las carcajadas. Esa secuencia fue una guía formidable para mí. Es conmovedor verlo en sus distintos estados de ánimo. Tuvo que pilotear la Guerra Fría, cumpliendo un rol importantísimo. A veces caía en fuertes depresiones, y se le notaban.

**A.S.**: –Lo deprimían las declaraciones de la gente de su propio partido que lo criticaba por todo, también por haber emigrado a Noruega. En *Democracia*, el autor juega con el tiempo y el espacio, como en *Copenhague*, permitiendo que sepamos más de Brandt y de su entorno.

**–El recorrido, al igual que en *Copenhague*, es básicamente a nivel mental.**

**A.S.**: –Sí. Esta no es una narrativa convencional, pero la historia no va y viene como en *Copenhague*, sino que avanza hacia un desenlace, la crisis, que se produce a pesar de la afinidad que nace entre Brandt y Guillaume. Para Guillaume, su doble juego es primero un triunfo y después un *karma*. Se ve a sí mismo como un canalla.

**R.B.**: –Nada es convencional. Todo sucede a través de lo que comunicamos, del intercambio de imágenes e ideas.

**A.S.**: –Y de recursos. Como buen inglés que ama las cosas del teatro, el autor echa mano del recurso del doble, del "Arlequino servidor de dos patrones". Guillaume está jugando todo el tiempo a dos puntas: fiel a Brandt y a Mischa (el espía de rango superior). Y esto es muy teatral, como el "aparte" al público. Acá hay un verdadero *show* de apartes.

**–¿Conocieron, en su momento, aquella transformación de Alemania?**

**A.S.**: –En lo personal, no conocía al detalle ese devenir de la historia alemana desde Konrad Adenauer hasta el triunfo de Brandt. Lo que se cuenta aquí va de 1969 en adelante y pienso en el Cordobazo y los años siguientes hasta la muerte de Perón. Yo estaba, evidentemente, empapado en nuestra propia historia. Con esta obra, empecé a rememorar.

**R.B.**: –Yo lo viví con una cierta presencia. Tengo un amigo, cuyo padre era un exiliado que había estado vagando por el mundo y recaló en Argentina. Este hombre seguía con mucho fervor la política de Brandt. Absorbido por los problemas locales, yo no prestaba mucho oído a lo que sucedía en Alemania. Ahora me hace bien recordar qué decía el padre de mi amigo. El no era un descreído, pero dudaba de que Brandt pudiera lograr su objetivo.

## LA FICHA

Escrita en 2003 y ambientada en Alemania Occidental, *Democracia* cuenta en este estreno con un interesante elenco, integrado por Rodolfo Bebán, Alberto Segado, Horacio Peña, José María López, Tony Lestingi, Luis Campos, Carlos Weber, Ricardo Díaz Mourelle, Carlos Kaspar y Gabriel Fernández. El diseño de luces corresponde a Jorge Pastorino, la escenografía es creación de Alberto Negrín y el vestuario de Marta Albertinazzi. En la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Funciones de miércoles a domingo a las 20.30. Localidades: 15 pesos, miércoles 8 pesos.

VIRGINIA LOMBARDO DIRIGE "JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA"

# Nuevas hipótesis de conflicto

POR CECILIA HOPKINS

La actriz Virginia Lombardo revistaba en el elenco de *Juegos a la hora de la siesta*, obra de Roma Mahieu, cuando se estrenó en 1976 con dirección de Julio Ordano. Treinta años después y en el mismo teatro Payró, Lombardo acaba de estrenar la premiada pieza, bajo su propia dirección. Basada en una versión del texto pensada para ser vista en España, la obra presenta a una banda de niños que se da cita en la plaza del barrio para dar rienda suelta a todo tipo de juegos. Aun con la condición expresa de que los actores se abstengan de representar comportamientos infantiles, la autora concreta en la obra una mirada crítica sobre el mundo de los adultos. Diez meses de trabajo le demandó a Lombardo el montaje, al frente del "singular y temerario elenco", según ella misma define, que componen los jóvenes intérpretes (entre los que se encuentra Ivan Chernov, su propio hijo) un grupo de adolescentes que, aparte de la edad, comparte la característica de ser hijos de gente de teatro, como Gustavo Garzón, Alicia Zanca, Mirta Busnelli, Graciela Stefani y Manuel González Gil. La directora los caracteriza pormenorizadamente: "Andrés (Estanislao Silveyra) es el seductor al que todos siguen y admiran, pero que tiene los defectos de los verdaderos líderes; Fátima (Anita Pauls) es su lugarteniente, obediente y sensual; su hermana Claudia es interpretada por Tamara Garzón; Diego, el justiciero, por Ale Wainstock; Julito, el nerd, es Enzo Monti, víctima de las burlas de toda la banda; Carolina es Sofía González Gil, la que da a luz luego de casarse con "el nuevo", Ivan Chernov, el chico tierno y sensible que, finalmente, se alía con las fuerzas del mal. Y, por último, Susana, a cargo de Sofía Salvaggio, la que sufre discriminación por ser hija de una mujer de la calle, la heroína y víctima por excelencia".

**–Algunos chicos asumen un discurso ligado con la iglesia, otros, al ejército, otros, a los que más tienen o, en contraposición, a los marginados. ¿Cada personaje es portavoz de un sector social diferenciado?**

–Creo que todos pertenecen al mismo sector social: es una banda, un grupo, una pandilla, pero cada uno tiene características bien definidas.

**–Los personajes pasan de retratar conflictos propios de la niñez a corporizar problemáticas referidas al mundo de sus mayores. ¿Cómo trabajó desde la dirección ese pasaje?**

–La edad de los actores me simplificó esa tarea: ellos están muy cerca de la niñez y, a la vez, están tratando de dejarla y todavía no conocen por propia experiencia el mundo de los adultos. De todas formas, no pusimos allí el énfasis sino que buscamos jugar, redescubrir el juego y llevarlo hasta las últimas consecuencias.

**–¿Qué tipo de cambios sufrió la obra en estos 30 años que pasaron desde su estreno?**

–La violencia es otra, pero el erotismo, la falta de intimidad, el humor y el juego me parecen a la vez distintos y similares. Tengo muy presente la versión del '76 y lo que significaba y a lo que nos remitía, ésta no tiene que ver con aquélla. Hace unos meses invité a Julio Ordano a un ensayo y él se asombró de la actualidad y el poder de resignificación que tienen cada uno de los juegos y los exabruptos de los personajes.

**–¿Hay otro concepto de violencia en la actualidad?**

–Encontramos violencia en todos los actos, pareciera que es una nueva manera de relacionarse, de comunicarse: ya casi no sorprende que una persona mansa como un cordero hoy pueda convertirse en un asesino serial.

**CINE** EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN SE ACERCA A LOS PREMIOS

# El otro dogma de Lars von Trier

**Mientras se esperan los premios, que se anuncian hoy, el director danés envió una comedia, filmada en Automavision.**

**PAGINA/12**
**EN ESPAÑA**

**POR HORACIO BERNADES**
DESDE SAN SEBASTIAN

"El film más *bonito*, en opinión de los espectadores, ha sido *Copying Beethoven*. Pero la experiencia nos dice que sería demasiado obvio que esta película ganara la Concha de Oro." Lo afirma Mitxel Ezquiaga, experimentado periodista de *El Diario Vasco*, y lo cierto es que la película que narra un episodio en la vida del compositor de la Novena Sinfonía –convencional a más no poder– aparece no sólo como la más *bonita* para el público, sino también para la prensa local. Cuando falta consignar aún la última presentada en competencia (la coproducción balcánica *Karaula*), *Copying Beethoven* puntea también, con un promedio de 7,5, la tabla de calificaciones que todos los días publica ese periódico local, y que refleja las opiniones de nueve medios españoles. Un poco por debajo de la de Agnieszka Holland figuran varias de las favoritas de **Página/12** (la nipona *Hana*, el documental *Forever* y las dos *indies* estadounidenses, *Sleeping Dogs Lie* y *Delirious*). Y la mismísima *El camino de San Diego*, crédito argentino en Donostia. Ahora a hacer sus apuestas, porque las Conchas vienen marchando.

Más allá del cotilleo pregalardones, el acontecimiento de estos días en San Sebastián fue la presentación, en competencia oficial (fuera de concurso) del nuevo film del danés Lars von Trier, que venía de una única función pública, en el Festival de Copenhague. Se trata de *El jefe de todo esto* (*Direktoren for det Hele/The Boss of It All*), pequeña comedia con la que el inventor del Dogma intenta reinventarse a sí mismo, tras haber quedado aplastado por el aparato de sus últimas películas. Cada paso que da Von Trier viene necesariamente precedido de una declaración de intenciones y *El jefe de todo esto* no es la excepción a esta política. En febrero pasado, en la última edición del Festival de Berlín, Von Trier produjo lo que él mismo denominó (faltaba más) "Declaración de revitalización". "He reorganizado mis actividades profesionales con el objetivo de recuperar mi entusiasmo original por el cine", decía. "Durante los últimos años he notado el peso creciente de costumbres estériles (mías y de otros) y siento la necesidad urgente de poner orden en todo esto."

***Direktoren...* resulta ser la primera película jamás filmada en Automavision. ¿Y qué es eso? Un sistema que evita la presencia del camarógrafo.**

Liberarse de la rutina y de sistemas de escritura repetidos, reducir el tamaño de las películas y consagrarle más tiempo al rodaje, darles una mayor austeridad a producciones y lanzamientos, eran otras de las autopropuestas que el director de *Dogville* y *Manderlay* se fijaba allí. En otras palabras, un Dogma versión 2.0. De hecho, Von Trier se planteó filmar su nueva película otra vez de acuerdo con los postulados del Dogma. "Pero al final no tuve paciencia", confesó ayer aquí, en la conferencia de prensa brindada tras la primera proyección de *El jefe de todo esto*. "Aquí" es un decir: como es archisabido, entre sus muchas fobias el director de *Contra viento y marea* cuenta con la de viajar en avión. Por lo cual la que dio en San Sebastián fue en verdad una videoconferencia, vía Internet. Pero ¿de qué va su nueva película, a la que desde el propio afiche se define como "una comedia de Lars von Trier"?

El hombre, que no es ningún zonzo, debe haber percibido que con sus últimos mastodontes fílmicos, la imagen que el público se estaba formando de él era la de un latoso. De allí que ahora proclame (contra viento y marea, si se permite la expresión) que la que acaba de hacer es "una comedia amable, que cualquiera puede entender". Así anuncia, en off, en el arranque mismo de *Direktoren for det Hele*. Agregando, por las dudas, que la película "no es ningún sermón". Quien haya asistido a esas dos largas peroratas llamadas *Dogville* y *Manderlay* no podrá dejar de reconocer que autocrítica no le falta al director de *Los idiotas*. Sarcasmo tampoco, como demostraba plenamente *Las cinco obstrucciones*, tal vez su mejor película hasta la fecha. Trono que *El jefe de todo esto* decididamente no le arrebatará. Graciosa es, en algunos momentos más que en otros. Pero también limitada y repetitiva. Hasta el punto de parecer una "jodita para Tinelli" en versión de luxe.

Filmada en un par de interiores, sin música y con el propio Von Trier como narrador ultra-autorreferente, *El jefe...* es una historia de simulaciones, como lo era *Los idiotas*. Una reflexión sobre el poder, como *Las cinco obstrucciones*. Y una comprobación de que los actores no son los seres que el director de *Bailarina en la oscuridad* más ama en el mundo, como denunció Björk en su momento (aunque en la conferencia de prensa los actores de ésta se manifestaron chochos de contentos con él). Pequeña fabulita, *El jefe...* gira alrededor de una sustitución de identidad, con el dueño de una compañía contratando a un actor (Jens Albinus, protagonista de *Los idiotas*) para que se haga pasar por él, porque el tipo no se anima a asumir su rol. Hay situaciones típicas de una comedia de equivocaciones, más diálogo que acción y varias vueltas de tuerca, pero también una sensación general de estiramiento y más de un chiste entre malo y bobo. "Psé, no está mal", es una posible conclusión para *El jefe de todo esto*.

Pero como no hay película de Von Trier que no conlleve algún nuevo y revolucionario dispositivo intelectual o tecnológico, *Direktoren...* resulta ser la primera jamás filmada en Automavision. ¿Qué es el Automavision? Un sistema que evita la presencia de camarógrafo. ¿Cómo funciona? En base a una programación de encuadres hecha por el director de fotografía, que prevé ciertas correcciones necesarias, en base a los posibles movimientos de los actores en el cuadro. ¿Qué resultados concretos arroja? Que de pronto el encuadre queda descompensado, con mucho "aire" arriba o a los costados, o con el rostro de los actores cortado en los bordes. ¿Para qué sirve? Habría que preguntarle a Von Trier. ¿Nadie se lo preguntó durante la conferencia de prensa? Sí, **Página/12**. ¿Qué contestó Von Trier? Nada, que con este sistema se había sentido más relajado filmando y cosas así. Viendo la película, la impresión que queda es que con Automavision se pierde más de lo que se gana. Pero si El Director de Todo Esto lo dice, así será.

AFP




**Fóbico al avión, Von Trier ofreció en el País Vasco una videoconferencia vía Internet.**

"DERECHO DE FAMILIA" Y "LAS MANOS"

# Elegidas al Oscar y al Goya

**POR OSCAR RANZANI**

La película *Derecho de familia*, de Daniel Burman, representará a la Argentina en la competencia por un lugar en la categoría "Mejor Película en Idioma Extranjero" de la próxima entrega de los premios Oscar. De un total de 222 miembros que tiene la Academia de las Artes y Ciencias Cinematográficas de la Argentina, 101 se tomaron la molestia de sufragar y *Derecho...* se impuso con 25 votos. Burman –que ya vivió una situación similar cuando fue elegido por la Academia local por *El abrazo partido*– señaló a **Página/12** que "es una responsabilidad enorme, porque tengo que representar al país en un ámbito muy competitivo como Hollywood y la responsabilidad va mucho más allá de la película. Representás una cinematografía, un estilo de cine, una idiosincrasia. Es honroso pero también es un trabajo muy importante y hay que encararlo como tal". Por su parte, en una votación simultánea, los académicos del cine argentino decidieron que la representante para la próxima entrega de los premios Goya de España será *Las manos*, de Alejandro Doria, que obtuvo 23 votos para competir por este galardón.

Para saber si finalmente el quinto largometraje de Burman competirá por el Oscar deberá esperarse el 23 de enero de 2007, fecha en que se conocerán las nominaciones de la Academia de Hollywood. Al ser consultado sobre la relación de esta película con *El abrazo partido y Esperando al Mesías,* Burman –que en *Derecho de familia* abordó la construcción de la paternidad y los dilemas de esta decisión y su influencia sobre la propia identidad–- señaló que "ahora a la distancia es verdad que hay un desarrollo de ciertas temáticas que tienen que ver con la identidad y con procesos de la vida y con encontrar en lo cotidiano esas emociones que son invisibles pero que acumuladas son las reales emociones de la vida".

Por su parte, *Las manos* está inspirada en episodios de la vida del cura italiano Mario Pantaleo, que se radicó en nuestro país. "Habla de la fe y creo que vivimos en tiempos (no hablo de la religión) en que la fe en el hombre es necesaria", señaló Doria, quien agregó que se propuso "hablar sobre un hombre que tenía fe, fue solidario con los demás y dejó una obra que existe todavía y que es muy importante". La sorpresa de la jornada fue *Crónica de una fuga,* de Adrián Caetano, ubicada segunda en la competencia por el Oscar, con 20 votos, y que también se quedó afuera del Goya.



6.00
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
7.00
9-INFOCAMPO.
7.30
2-CLASE X.
8.00
9-DINAMICA RURAL.
8.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
8.30
2-CAMINO DE ESPERANZA.
7-NUESTRO EJERCITO.
9.00
7-CAMINOS DE TIZA.
9-GRANDES DE LA VIDA.
11-CINE: *Juguetes.*
9.30
9-PREVENIR.
10.00
2-FITNESS Y BELLEZA.
7-FORO XXI.
9-BANANAS EN PIJAMAS.
13-MALCOLM.
10.30
2-CLASE X.
9-WINZIES.
13-VIDA DE PERROS.
11.00
7-ARGENTINA DOC.
9-OSITOS CARIÑOSOS.
13-GALACTICA.
11.10
11-SUPERMATCH.
11.30
9-BARNEY.
12.00
2-PASION DE SABADO.
7-ESSENCIAL.
9-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL ZORRO.
12.15
11-LOS SIMPSON.
13.00
7-VISION 7 INTERNACIONAL.
13-CINE: *El fantasma.*
13.15
11-CINE: *Liberen a Willy II.*
13.30
9-TODOS QUIEREN CON MARILYN.
14.00
7-CINE.
15.00
9-CINE: *D. Steel: Una vez en la vida.*
11-CREASE O NO.
15.15
11-CREASE O NO.
16.00
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
16.30
13-CINE: *Apollo 13.*
17.00
7-DESDE EL ALJIBE.
9-CINE: *Sombras del pasado.*
17.10
11-CINE: *El llanero solitario.*
17.30
13-CINE: *El ataque de las arañas.*
18.00
7-VIAJES Y PASEOS.
19.00
2-INFORME SEMANAL.
7-FIESTAS POPULARES.
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSON.
19.30
13-CINE: *Hulk.*
20.00
2-SECRETOS VERDADEROS.
7-SIN ESCALA.
9-TENDENCIA.
11-CINE: *Karate kid I.*
20.30
11-CINE: *Soldado universal, el regreso.*
21.00
2-EL OJO.
7-MP3.
9-EL CLUB DE LOS FAMOSOS.
21.30
9-MEDIUM.
22.00
2-TVO.
7-CINE: *Sé quién eres.*
11-CINE: *El abogado del diablo.*
13-TVR.
22.30
9-CINE: *En el tiempo de las mariposas.*
23.00
13-PLAGAS.
24.00
2-KUBIC.
7-VISION 7.
13-DR. HOUSE.
0.30
2-PLANETA MODA.
7-COMPATRIOTAS.
9-EL SHOW CREATIVO.
1.00
2-PLANETA MODA.
11-CINE: *Record de maldad.*
13-VAS A GANAR.
1.30
7-SINFONIA 7.

DANIEL JAYO



“Este año hice TV, sólo que por esos raros juegos de programación todavía no salí al aire.”

TELEVISION ENTREVISTA A CLAUDIA LAPACO

# “Por fin, mañana salgo de la lata”

**La actriz alude risueñamente al demorado estreno en Telefé de *Al límite*, para el cual realizó nada menos que trece personajes. “Hoy la gente joven sabe crear el clima propicio para que los programas salgan bien”, señala.**

POR EMANUEL RESPIGHI

Claudia Lapacó dice sentirse en un estado en el que nunca antes estuvo. No es de alegría, tampoco de tristeza. Es que, en realidad, no se trata de un estado emocional. Más bien se encuentra atravesando una condición puramente televisiva. “Es un estado raro: estoy *enlatada*”, dispara, categorizando el status en el que se encuentra desde hace casi tres meses, cuando finalizó las grabaciones del último capítulo de *Al límite*, el ciclo unitario que finalmente saldrá a la luz mañana, por Telefé (a las 22.30 o, con mayor exactitud, “al término de” *El último pasajero*). “La gente en la calle me vive preguntando por qué no estoy en la tele, por qué no vuelvo a hacer tele. Y la realidad es que este año hice televisión, sólo que por esos raros y novedosos juegos de programación todavía no salí al aire”, explica. Por suerte para ella, Juan Gil Navarro y Nicolás Cabré –los otros dos protagonistas de *Al límite*–, Telefé finalmente se decidió a abrir mañana la “lata”. “Recién en ese momento volveré a mi estado natural y dejaré de sentirme una sardina”, dispara, entre risas.

Producido por Endemol (*Historias de sexo de gente común* y *Doble vida*), *Al límite* es la nueva creación de Mario Segade y Gustavo Belatti (*Resistiré*, *El deseo*), más Alejandro Ocón, quien también escribió un episodio. Historias de suspenso en las que los protagonistas están expuestos a situaciones límites, cada capítulo comienza y termina en el mismo día. Aunque Gil Navarro, Lapacó y Cabré conforman el elenco estable del ciclo, interpretando personajes diferentes en cada episodio, *Al límite* se vale de la participación especial y rotativa de un nutrido grupo de actores de variado registro (*ver aparte*). El capítulo estreno, titulado “Voyeur”, cuenta la historia de una mujer adinerada y egoísta, con mucha autoridad, a la que un grupo de ladrones torturan en su afán de que “cante” dónde tiene el dinero escondido.

“Así como el año pasado en *Doble vida* hice el mejor rol que me tocó en mi carrera, interpretando a esa encargada de seguridad muy extraña a mí, en *Al límite* pude disfrutar a pleno el encanto de mi profesión, ya que tuve la suerte de hacer trece personajes diferentes en un mismo ciclo”, le explica a **Página/12** la actriz de vasta trayectoria, que en los últimos años alcanzó el reconocimiento popular con la creación de personajes que deambularon entre lo *border* y lo tragicómico. “Me están dando oportunidades que no tuve antes”, cuenta. “Lo de *Al límite* es único. Poder hacer trece personajes distintos es extraordinario. Me gusta la versatilidad. Lo que más me divierte es que cada nuevo trabajo no se parezca en nada a los anteriores. Hacer trece personajes es maravilloso.”

**–Puede resultar divertido, pero a la vez requiere de cierta practicidad compositiva que complejiza la tarea actoral.**

–Te ocupa mucho la cabeza. Fue cansador, es verdad, pero maravilloso. Uno quiere que sean personajes diferentes. No sólo desde la personalidad, sino también desde lo físico. Y por suerte he logrado personajes diferentes, lo cual no es fácil de conseguir en la TV. Tuve la suerte de que el director, Diego Palacio, me dio libertad para crear. Lo bueno de trabajar con gente joven es que saben crear el clima propicio para que los programas salgan bien. No hay actitudes obsesivas ni caprichosas, como las había antes. Tiene las cosas muy claras. Los jóvenes ahora proponen continuamente. En mi época, nadie menor de treinta años tenía derecho a proponer algo.

**–Autores como Alberto Migré o Abel Santa Cruz eran guionistas de personalidad fuerte. ¿Hoy se trabaja en TV con mayor libertad y horizontalidad?**

–Yo hice *El amor tiene cara de mujer*, con Nené Cascallar, y no podía cambiar una palabra de lo que estaba escrito. Ahora hay más lugar para la improvisación y la espontaneidad sobre la base de los guiones, lo que borra la distancia entre la obra y el acto de ver. Hay libertad para charlar las escenas con los autores, los productores y los directores. En *Al límite*, por ejemplo, leíamos los guiones todos juntos para hacer comentarios y proponer cambios. La polifonía de voces actual enriquece las obras y los programas.

## Historias en exteriores

A lo largo de sus trece capítulos, *Al límite* recupera el viejo y real significado del género unitario en televisión: serán trece capítulos que comenzarán y terminarán el mismo día. Historias de suspenso, con pizcas de policial y de humor según cada caso, el ciclo cuenta con la novedad de que todas las historias fueron filmadas en su totalidad en exteriores (Barracas, Villa 21, Polvorines, Villa Lugano), alejadas de cualquier estudio televisivo. Al capítulo estreno (“Voyeur”, con la participación especial de Julieta Díaz), le seguirán en las emisiones siguientes “Asesinos a sueldo”, “Robarle a la mamá”, “Alma gemelas”, “Salto al vacío”, “Confesionario”, “Contrato”, “La gente puede cambiar”, “Salir de perdedor”, “Cambiar de mentalidad”, “Calvario”, “Entre actos” y “Grandes éxitos”. A lo largo de cada uno de los episodios, *Al límite* contará con un elenco rotativo de actores, como Leticia Brédice, Laura Novoa, Arnaldo André, Julieta Díaz, Romina Ricci, Claudio García Satur, Jazmín Stuart, la cantante Emme, Eugenia Tobal y Raúl Rizzo, entre otros.

MAÑANA, EN LA SEÑAL HBO

# Soprano en voz baja

Envuelto en un extraño silencio, dada la calidad y la repercusión que la serie posee en todo el mundo, mañana HBO estrena la sexta temporada de *Los Soprano*, desde las 22. La serie que retrata la cotidianidad de la familia Soprano llega entonces en voz baja al país, en su última temporada televisiva y contando en su haber con 91 nominaciones a los premios Emmy y 21 nominaciones a los Globos de Oro. Buena parte del estreno casi inadvertido de la serie que catapultó a la fama a James Galdolfini se debe a la estrategia de comunicación que implementó la cadena de TV internacional, prefiriendo apuntalar al estreno ese mismo día, pero a las 23, de *Big love*, la serie que aborda el modo de vida de una familia polígama, compuesta por un hombre, sus tres mujeres y sus siete hijos. Una serie interesante, pero lejos del virtuosismo narrativo de *Los Soprano*.

Acorde con el estreno en conjunto de ambas series y con la intención de que la calidad de *Los Soprano* y *Big love* atraigan nuevos suscriptores al paquete premium de HBO, la cadena internacional abrió durante todo este fin de semana (hasta el 2 de octubre a las 6) sus diez señales a todos los abonados de sistemas de cable. Así como *Los Soprano* atrajo televidentes de todo el mundo por la manera –entre reveladora e irónica– con la que ahondó en el funcionamiento de la mafia, *Big love* intenta posicionarse a través de una trama osada y polémica, explorando la evolución de la institución matrimonial a través de una familia atípica, que suscribe a los valores poligámicos. Protagonizada por Bill Paxton (*Apollo 13*), la serie es producida por Tom Hanks, que de esta manera encara su segundo trabajo televisivo como productor tras *Band of Brothers*.

# POP & SOUL

# Tom Jones & Aretha Franklin




SWEET SWEET BABY
GOOD TIMES
OVER THE RAINBOW
SKY LARK
DON'T LET ME LOOSE THIS DREAM
YOU MADE ME LOVE YOU
YOU SEND ME
AIN'T NO WAY
A CHANGE IS GONNA COME
GOOD TIMES
MISTY

**Página/12**

**MAÑANA EL CD 2, ARETHA FRANKLIN. COMPRA OPCIONAL $9**

# Noche  Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**Transamérica** *(Duncan Tucker, 2005). Un padre debe hacerse cargo de su hijo. La diferencia en la típica historia familiar está dada en que el padre es transexual y el hijo, un dealer y taxi boy. (Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Lorca)*

■ **Nuestra música** (Jean-Luc Godard, 2004). Organizado a la manera de una cantata en tres movimientos, este ensayo audiovisual forma con sonidos y voces una composición musical de incandescente belleza. *(Cosmos, Arteplex)*
■ **Dear Wendy** (Thomas Vinterberg, 2005). Un grupo de chicos pacifistas forman una pandilla y desarrollan una serie de rituales que de allí en más los distinguirán, en el que las armas de fuego pasan a ser objeto de adoración. *(Premier)*
■ **El diablo viste a la moda** (David Frankel, 2006). Comedia en la que una chica sin estilo trata de sobrevivir a su nuevo puesto de trabajo: segunda secretaria en una revista neoyorquina que marca el rumbo de la moda del mundo entero. *(Atlas Lavalle, Monumental)*
■ **El camino de San Diego** (Carlos Sorín, 2006). Tati Villegas, un obrero desocupado, encuentra en medio de la selva misionera una raíz de timbó que le recuerda a Maradona. Con este "monumento" a cuestas emprenderá un peregrinaje hasta las puertas de la clínica donde está internado "el Diez", para entregarle la ofrenda. *(Atlas Lavalle)*
■ **Terror a bordo** (David Ellis, 2006). La historia transcurre dentro de un avión en pleno vuelo y lleno de pasajeros, en el cual un chino malísimo metió serpientes rociadas con feromonas, dejándolas hambrientas y listas para asesinar a un testigo del FBI o a cualquier persona que se cruce en su camino. *(Atlas Lavalle, Monumental)*
■ **La pesadilla de Darwin** (Hubert Sauper, 2004). La pesadilla a la cual se refiere el título es la de un ecosistema alterado. Dentro del argumento se presenta un círculo vicioso, el círculo del capitalismo global, cerrándose sobre la población entera de Tanzania y sobre el espectador, dejando a la vista la relación entre hambre, drogas, prostitución y enfermedades venéreas. *(Malba)*
■ **Fuerza Aérea Sociedad Anónima** (Enrique Piñeyro, 2006). El documental repasa varios casos famosos de accidentes y se introduce en Ezeiza para demostrar allí toda una serie de anomalías e irregularidades que hacen de cualquier vuelo una invitación al peligro. *(Gaumont, Cinemark)*
■ **Vuelo 93** (Paul Greengrass, 2006). El film cuenta una posible versión de lo sucedido una vez que las tripulaciones fueron advertidas del peligro de "intromisión en las cabinas", a bordo de uno de los vuelos que iban con dirección a las Torres Gemelas el 11 de septiembre de 2001. Los testimonios de familiares son los que posibilitan la reconstrucción de la rebelión de los pasajeros contra los captores. *(Atlas Lavalle)*
■ **La casa del lago** (Alejandro Agresti, 2006). El arquitecto Alex Wyler (Keanu Reeves) y la doctora Kate Foster (Sandra Bullock) descubren que pueden comunicarse a través del tiempo por medio de un buzón de cartas. Ambos viven en la misma mansión junto al lago, pero no al mismo tiempo; Kate la ocupa en el año 2006 y Alex, dos años antes. *(Monumental)*.
■ **Manderlay** (Lars von Trier, 2005). El film propone deliberadamente desarticular elementos constitutivos del "American dream" y elaborar un discurso acerca de su proyección en la actualidad. Continuando con la estética de *Dogville*, con casas dibujadas en tiza en el piso del escenario, trata de distanciar emocionalmente al espectador e involucrarlo en el sistema de pensamiento de la película. *(Cosmos)*.
■ **Caminando sobre el agua** (Eytan Fox, 2004). Eyal trabaja para el Mossad, el servicio secreto israelí, y es un agente perfecto: disciplinado, eficiente, capaz de matar a sangre fría sin problemas de conciencia. Pero esa excelencia será puesta en crisis, una y otra vez, por distintos motivos, que se van acumulando como si fueran capítulos de una telenovela. *(Premier)*
■ **La condesa blanca** (James Ivory, 2005). Un norteamericano (Ralph Fiennes) que vive en Shanghai sueña con su mundo ideal, al cual intentará acceder a través de un caballo ganador y una acompañante especial: una condesa, Sofia Belinskya (Natasha Richardson), que sobrevive vendiendo su elegancia en las pistas de baile. *(Premier)*
■ **Volver** (Pedro Almodóvar, 2006). Melodrama familiar marcado por historias de adulterio, incesto, duelo y muerte. Un film radiante, luminoso, atravesado por los recuerdos de las mujeres alrededor de las cuales se forjó la educación sentimental de Almodóvar. *(Lorca)*
■ **Match Point** (Woody Allen, 2005). La primera película producida íntegramente en Europa por el director estadounidense es una obra atea que aborda temas como el azar, las decisiones y la pasión. Un cuento moral en el que Allen da un paso al costado como actor y donde el humor es tirando a negro. Se podría ver como un equivalente de *Crímenes y pecados* (1990), pero desde otro ángulo *(Premier)*.

## MUSICA



**Bruno Gelber y la Camerata Bariloche**. *Teatro Colón, Libertad 621. Mañana a las 17.*

■ **Me Darás Mil Hijos**. Centro Cultural Roberto Santoro, Giribone 1961. **Gratis**. Hoy a las 15.
■ **Orquesta Popular Mikis Theodorakis**. Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125. Hoy a las 21.
■ **Albert Plá** presenta su espectáculo *El malo de la película*. ND/Ateneo, Paraguay 918. Hoy a las 23.
■ **Concierto de música de cámara**, a cargo de Marta Blanco y Graciela Ulibarri. Casa de la Cultura Rufino de Elizalde, Av. del Libertador 2100. Hoy a las 21. **Gratis**.
■ **19º Concierto de música de Cámara de Compositores Checos**. Coordinación general: Luis Slaby. Hoy a las 18. **Gratis**.
■ **Solistas, Coro y Orquesta de la Universidad de Buenos Aires**, con dirección de Andrés Gerszenzon. Aula Magna, Colegio Pestalozzi, Freire 1824. Hoy a las 17.
■ **Diana Lynn**, con la participación de María Concepción César. Auditorio de San Isidro, Av. Del Libertador 16138. Hoy a las 22.
■ **Gillermina Beccar Varela** (Hoy a las 18.45) y **Grupo Vocal Tempo** (Mañana a las 18.45). Hall Central del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. **Gratis**.
■ **Dr. Vidal**. Teatro Colonial, Paseo Colón 413. Mañana a las 20.
■ **Luz González y Patán Vidal**. Thelonious, Salguero 1884. Mañana a las 21.30.
■ **Bernardo Baraj y Mirtha Braylan**, en *Desde el alma*. Banfield Teatro Ensamble, Larrea 350, Lomas de Zamora. Hoy a las 21.30.
■ **Adrián Goizueta y Marcelo Boccanera** presentan *Tango*. El Argentino, Maipú 761. Hoy a las 21.
■ **Quinteto Tiempo Antológico**. Bar Tuñón, Maipú 849. Hoy a las 23.30.
■ **Ernesto Snajer** (hoy a las 22) y **Jorge Díaz** (mañana a las 21.30). La Peña del Colorado, Güemes 3657.
■ **Los Hnos. Herrera, Hugo Cardona y El Tierral**. Peña La Resentida, Bacacay 1500. Hoy a las 22.
■ **Daniel Maza**, en *Noche de boleros*. Café Homero, Cabrera 4946. Hoy a las 21.
■ **Bruschini - Ventrice Cuarteto** presentan su disco *En la esquina*. Pan & Arte, Boedo 878. Mañana a las 17. **Gratis**.
■ **Zo'loka? Trío** presentan su cd *Yo nunca te vi*. Domus Artis, Av. Triunvirato 4311. Hoy a las 22.
■ **Martín Buscaglia**. Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21.
■ **Cecilia Stanzione**. Notorious, Callao 966. Hoy a las 0.30.
■ **Adamantino**. Tango Art, Defensa 1344. Hoy a las 22.
■ **Amadeo** presenta *Coplas del cartonero masón*. Puerta Roja, Lavalle 3636. Hoy a las 23.30.
■ **Grupo Tirititran**. Bar Cultural Flamenco Solares, Av. Corrientes 5448. Hoy a las 22.30.
■ **La Verónica**. Espacio Cultural Carlos Gardel, Olleros 3640. Hoy a las 21.30.
■ **Marcelo López** presenta *Materialismo de París*. Notorious, Av. Callao 966. Hoy a las 18.

## OTRO CINE



**Museo Nacional de Bellas Artes**. Vértigo, *de Alfred Hitchcock (foto). Museo Nacional de Bellas Artes, Av. del Libertador 1473. Hoy a las 16.30.* **Gratis**.

■ **Sala Lugones**. *Notas de una artista itinerante*, con dirección de Hiroshi Shimizu (hoy a las 14.30, 17 y 19.30); *La torre de la introspección*, dirigida por Hiroshi Shimizu (mañana a las 14.30, 17 y 19.30). Teatro San Martín. Av. Corrientes 1530.
■ **Malba**. Hoy: *Una mujer sin cabeza,* de Luis César Amadori (a las 14); *La máscara siniestra*, de John Brahm (a las 16); *Los misterios de Chandú* (a las 18); *Río Arriba*, dirigida por Ulises de la Orden (a las 18.30); *Time is fiction*, de David Lemelas (a las 20); *El ciudadano,* de Orson Welles (a las 22.00); *Porno*, de Homero Cirelli (a las 0.00). Mañana: *La tragedia de Macbeth*, de Orson Welles ( a las 14); *Pacto de silencio*, de Carlos Echeverría; *Río Arriba*, dirigida por U. de la Orden (a las 18.30); *La invasión de los usurpadores de cuerpos*, de Don Siegel (a las 20.00); *La pesadilla de Darwin,* de Humbert Sauper (a las 21.30). Figueroa Alcorta 3415.
■ **Cine Club Eco.** *Fitzcarraldo*, con dirección de Werner Herzog. Av. Corrientes 4940, 2º E. Hoy a las 21.
■ **Toma 1.** *Alemania año cero*, Roberto Rossellini. Asociación Siciliana, Lambaré 1217. Mañana a las 19.30.
■ **Cineclub Tea**. Ciclo *Vacaciones del cine asiático*. *Animales salvajes*. Dirección y guión: Kim Ki-duk. Hoy a las 20 y mañana a las 19. Aráoz 1460 PB 3.
■ **Micro Cine Godard**. *Ayer fue primavera*, de Fernando Ayala. Maipú 960. Hoy a las 17.30.
■ **La Otra**. *Ciclo Joyas del Lejano Oriente*. *Eros,* de Wong Karwai. Agua en Marte, Pte. Perón 4014. Hoy a las 19.30.

## TEATRO



**El manjar,** *de Susana Torres Molina, dirigida por Patricio Contreras (*foto*). Centro Cultural de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Mañana a las 20.* **Estreno**.

■ **Eres mi noche de amor**, de Diego Manso, con dirección de Javier Rodríguez. ElKafka, Lambaré 866. Mañana a las 20.30. **Estreno**.
■ **Cabaret diabólico**, con dirección de Iris Pedrazzoli. Teatro Korinthio, Junín 380. Mañana a las 19. **Estreno**.
■ **Recital Ibsen (fragmentos, cartas, misceláneas)**. Dramaturgia: Alejandro Tantanian y Nicolás Schuff. Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.30.
■ **Hervida vida**, con dirección de Mariana Varone. Casona Cultural Humahuaca, Humahuaca 3508. **A la gorra**.
■ **Entre cuatro paredes (Cuando la norma nos domina)**, dramaturgia de Gonzalo Hurtado y Hernán Pajoni. Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567. Hoy a las 22. **Ultima función**.
■ **No me iré sin Mirtha**, de Maruja Bustamante. La Tertulia, Gallo 826. Mañana a las 19.
■ **Lucro cesante**, escrita y dirigida por Ana Katz. Abasto Social Club, Humahuaca 3649. Mañana a las 20.30.
■ **Breve desconcierto breve**, por el grupo Los Modernos. Teatro Maipo Club, Esmeralda 443. Hoy a las 23 y mañana a las 22.
■ **Quartett**, de Heiner Müller, con dirección de Rubén Szuchmacher. ElKafka Espacio Teatral, Lambaré 866. Hoy a las 23.15 y mañana a las 18.
■ **Ronda devolución**, de Gastón Cerana. Abasto Social Club, Humahuaca 3649. Hoy a las 0.30.
■ **Nuestra señora de las nubes**, de Arístides Vargas. Ante Sala Teatro, Costa Rica 4968. Mañana a las 21.30.
■ **Todos hablan**, de Gabriela Izcovich. La Carbonera, Balcarce 998. Hoy y mañana a las 21.
■ **Una tragedia argentina**, de Daniel Dalmaroni, dirigida por Alejandro Casavalle. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy y mañana a las 20.
■ **Hic et nunc**, de Patricia Zangaro, con dirección de Alejandro Ullúa. Teatro Del Borde, Chile 630. Hoy a las 23.
■ **La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi**, por el Grupo Los Macocos. Con dirección de Javier Rama. Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Hoy las 12.30 y 20, mañana a las 12.30.



**Agua** *(Verónica Chen, 2006). Un nadador veterano intentará pasarle a uno más joven una experiencia que no tiene que ver con la natación sino con el poder de enfrentar los demonios interiores. (Complejo Tita Merello)*

**Babasónicos** *(foto) (a las 22.10),* **Intoxicados** *(a las 20.20),* **Los Tipitos** *(a las 19.05),* **Emmanuel Horvilleur** *(a las 18.10),* **Carca** *(a las 17) y* **Hana** *(a las 16). Festival Pepsi Music, Estadio Ciudad de Buenos Aires, Libertador 7501. Hoy desde las 16.*





**Air Condition**. *Dirección artística y coreográfica: Brenda Angiel. Ciudad Cultural Konex, Sarmiento 3131. Hoy y mañana a las 21.* **Estreno**.

**La zapatera prodigiosa**, *de Federico García Lorca. Dirección: Daniel Spinelli. Teatro Sarmiento, Av. Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 17.*



■ **Sí, amo. Un flechazo de humor**, de Martín Pugliese, con dirección de Rody Koanoff y Chiqui Reynoso. Hotel Bauen, Av. Corrientes 1856. Hoy a las 23.
■ **Hamelin**, de Juan Mayorga, dirigido por Andrés Lima. Teatro Broadway 2, Av. Corrientes 1155. Hoy y mañana a las 22.
■ **Noche de Verano lejos de los Andes**, de y por Susana Lastreto. Celcit, Bolívar 825. Hoy a las 21 y Mañana a las 20.
■ **Locuración**, de Eduardo Pavlovsky. Dirección: Eduardo Misch. Teatro Templum, Ayacucho 318. Mañana a las 19.30.
■ **Arlequino, servidor de dos patrones**, con dirección de Iván Moschner. Teatro Arlequino, Alsina 1484. Hoy a las 23.
■ **Ni la peor de mis pesadillas**, de Carlos de Urquiza. Hoy a las 21. **Ruido de una noche de verano**, con dirección de Damián Benchetrit. Hoy a las 23. Auditorio Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de la Paz 1972.
■ **Cita a ciegas**, de Mario Diament. Dirección: Carlos Ianni. Hoy a las 20.30 y mañana a las 20.
■ **Borges a escena**, de y por Patricia Hart. Teatro Tadron, Niceto Vega 4802. Hoy a las 19.
■ **Erotidia**, con dirección de José María Muscari. Esperanto Fun - Resto, Juan B. Justo 1625. Mañana a las 23.30.
■ **Un mismo árbol verde**, de Claudia Piñeiro. Dirección: Manuel Iedvabni. Teatro Payró, San Martín 776. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
■ **Otelo, campeón mundial de la derrota**, dirigida por Alberto Ajaka. Sportivo Teatral, Thames 1426. Hoy a las 23.
■ **El vértigo**, de Armando Discépolo. Dirección general: Fernando Medina. Teatro de La Fábula, Agüero 444. Hoy a las 23.
■ **El despojamiento**, de Griselda Gambaro. Dirección: Virginia Lombardo. Antesala Teatro, Costa Rica 4976. Mañana a las 19.
■ **Hablemos de Funes**, de Humberto Constantini. Dirección: Guillermo Ghio. IFT, Boulogne Sur Mer 549. Mañana a las 19.
■ **Tute cabrero**, de Roberto "Tito" Cossa. Dirección: Jorge Graciosi. Teatro del Pueblo, Av. Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 22 y mañana a las 19.
■ **La falda infame**. Dramaturgia y dirección: Sebastián Vigo. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Mañana a las 19.
■ **Diario de un loco**, de Nicolás Mogol. Versión y dirección: Manuel Maccarini. Teatro Templum, Ayacucho 318. Mañana a las 20.30. **A la gorra**.
■ **Pinceladas de sombras tiesas**. Dirección y dramaturgia: Gabriel Jacubowicz. Teatro Corrientes Azul, Av. Corrientes 5965. Mañana a las 19.
■ **La dama del perrito**, de Anton Chejov, versión y dirección de Germán Akis y Raúl Baroni. Teatro Arlequino, Adolfo Alsina 1484. Hoy a las 20.30.

## DANZA



**La tempestad**, *de Mauricio Wainrot, interpretada por el Ballet Contemporáneo. Sala Martín Coronado, Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.* **Estreno**.

■ **Ante / desde (la herida)**. Coreografía: Melina Martín. Pata de Ganso, Perón 3490. Hoy a las 21.
■ **Un momento por favor...**, de Ana Deuts y Carina Livington. **Sin querer**, con coreografía de Soledad Pérez Tranmar. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 19.
■ **Vistas I + II**, con coreografía y dirección de Florencia Oliveri. Teatro El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Mañana a las 21.
■ **La asamblea de los pájaros**, de Estela Erman. Sala Colette, Paseo La Plaza, Av. Corrientes 1660. Hoy a las 18.30.
■ **Te pierdo en mi desasosiego**. Dirección: Silvia Estrin. Beckett Teatro, Guardia Vieja 3556. Mañana a las 20.30.
■ **A tango y jazz**, con Cecilia Figaredo, el Ballet Argentino y la Antigua Jazz Band. Coreografías de Ana María Stekelman y Margarita Fernández. Auditorium Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 20.
■ **Llueve**, de e interpretada por Gabriela Prado y Eugenia Estévez. El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960. Hoy a las 23.30.
■ **Tritap**, por la Compañía Buenos Aires Tap. Coreografía y dirección: Mónica Povoli. Teatro Concert Molière, Balcarce 682. Hoy a las 21.

## PIBES



**Alan y el León**, *de y dirigida por Luis Agustoni. Tte. Juan D. Perón 2115. Hoy y mañana a las 16.*

■ **Raúl Manfredi**, en el Ciclo de Momusi. Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.
■ **Las aventuras de Flora y Fauna**, con dirección de Aurelia Chillemi. Auditorio Bauen, Callao 360, 1º piso. Mañana a las 17.
■ **Ceniza y el guerrero de los vientos**, con dirección de Alejandra Castillo. El Piccolino, Fitz Roy 2056. Hoy a las 18.
■ **PerBruMón**, dirigida por Lito Cruz. Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 16.
■ **La niña que riega la albahaca y el príncipe preguntón**, del Grupo El Mal Menor. Dirección: Luciano Padilla López. Mañana a las 16 y 17.30. Museo Argentino del Títere, Piedras 905.
■ **Al agua morsa**, con dirección de Fernando González. Hoy y mañana a las 17.30. **¡Qué julepe! (una de ratones)**, de Fernando González. Hoy y mañana a las 15.30. Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, 6º piso.
■ **Hay un bistelito en mi casa**. Teatro Mágico de Alparamis, Av. del Libertador 2229. Hoy y mañana a las 15.30 y 17.30.
■ **El mago de Oz**. Libro: Mariela Gianico. Puesta en escena y dirección: Gabriel Gestal. Hoy a las 15 y 17.30. Liberarte, Corrientes 1555.
■ **A las cuatro**, de Mecha Fernández y Rony Keselman. Hoy a las 16. Teatro Payró, San Martín 766.
■ **Aquí llegan otra vez... Los del reino del revés**. Dirección: Juan Bautista Carreras. Hoy y mañana a las 15.30. Auditorium San Isidro, Av. del Libertador 16138.
■ **Un tigre en el gallinero**, El Nudo Compañía Teatral. Dirección: Nelly Scarpitto. Sala Pugliese. Hoy y mañana a las 16. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.
■ **El país de las brujas**, con dirección de Cristina Banegas y Daniel Spinelli. Hoy y mañana a las 17. El Cubo, Zelaya 3053.
■ **La infancia de Clara**. Dirección: Florencia Aroldi. Hoy a las 17. **Fu, fa, fus**, con dirección de Florencia Aroldi y Silvia Ojea. Mañana a las 15. El Fino, Paraná 673, 1º piso.
■ **Aladino y la lámpara mágica**. Dirección: Gustavo Bernal. Hoy y mañana a las 15.30. Paseo La Plaza, Espacio Colette, Av. Corrientes 1660.
■ **Historias de los Señores Moc y Poc**, de Luis María Pescetti. Dirección: Ana Laura Ciaramella Belatti. Hoy a las 16.30. Teatro La Manzana, San Juan 1950.
■ **Fantasmas, una historia de amor**, con libro y dirección de Fernando Alegre. Hoy a las 16. **Las Walkyrias y la esfera de los sueños**. Dirección: Fernando Alegre. Mañana a las 16. Teatro Fray Mocho, Tte. Gral. Perón 3644.
■ **La flauta mágica**, compuesta por Emanuel Shikaneder y Wolfgang Amadeus Mozart. Por el grupo Babel Teatro, dirigido por Gabriela Marges. Hoy y mañana a las 17.30. Teatro Nacional Cervantes, Av. Córdoba 1155.
■ **Rucribentian 2.0. El encuentro con el Dragón**, escrito y dirigido por Cristián Vélez e interpretado por el Grupo La Pared Invisible. Sala Carlos Carella, Bartolomé Mitre 970. Hoy y mañana a las 15.
■ **Lalá... canciones**. Dirección: Marcelo Subiotto. No Avestruz, Humboldt 1857. Mañana a las 16.
■ **El hombrecito del azulejo**, de Manuel Mujica Lainez, por el Grupo Tentempié. Liberarte, Av. Corrientes 1555. Hoy a las 14.
■ **A ganar, ganas**, creación colectiva. Dirección: Paroloco. Huella Club de Arte, Medrano 535. Mañana a las 17.
■ **La O de Odiseo**, con dirección de Cecilia Miserere. Sala González Tuñón, C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 17.

## ETC.

■ Está abierta la inscripción para la Clínica de Investigación de María Moreno. Informes e inscripción: *manor@sinectis.com.ar*
■ *Expo muñecas*, realizadas por la señora Kaoru Kobori. Jardín Japonés, Av. Casares 2966. Hoy y mañana desde las 10. **Ultimo día**.

## CINES

**EL TIGRE Y LA NIEVE**
(Italia), con Roberto Benigni. P/13.
**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.15, 17.30, 20.25 y 22.45 hs.
**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.

**MIENTRAS TANTO**
Dir.: Diego Lerman, con Valeria Bertuccelli. P/13.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.05, 16.50, 18.35, 20.15 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés")
**Gaumont I (**Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.25, 17.10, 18.55, 20.40 y 22.20 hs.

**REMAKE**
Dir.: Roger Gual. P/13.
**Gaumont III (**Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.20 y 21.50 hs.

**ROSARIO TIJERAS**
(Colombia-México). Dir.: Emilio Maillé. P/13.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**TRES SON MULTITUD**
con Owen Wilson y Kate Hudson. P/13.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**AGUA**
Dir.: Verónica Chen. P/13.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15, 16.45, 18.30, 20.10 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**A TRAVES DE TUS OJOS**
con Pepe Soriano y Adriana Aizenberg. P/13.
**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.50 hs.

**16 CALLES**
Dir.: Richard Donner, con Bruce Willis y Mos Def. S/R.
**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

**BAÑEROS 3**
(Todopoderosos) Dir.: Rodolfo Ledo, con Emilio Disi, Pablo Granados y Pachu Peña. S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.20 y 21 hs.

**BIALET MASSE**
(Un siglo después) Dir.: Sergio Iglesias. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

**CAMINANDO SOBRE EL AGUA**
(Israel) Dir.: Eytan Fox. P/16
**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.20 y 20.40 hs.

**CARS**
(En castellano) S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 hs.

**CLICK**
(Perdiendo el control) con Adam Sandler. P/13.
**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.05 y 20.50 hs. (Sáb. trasn. 0.45 hs.)

**DEAR WENDY**
Dir.: Thomas Vinterberg. P/16.
**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.30 hs.

**DOBLE PROGRAMA**
Dir.: Alejandro Millán Pastori. P/13.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.45 hs. (Sala "Amelia Bence")

**EL CAMINO DE SAN DIEGO**
Dir.: Carlos Sorín. S/R.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.30 y 20.10 hs.

**EL CENTINELA**
con Michael Douglas. P/13.
**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.45 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA**
con Meryl Streep. S/R.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**EL EXILIO DE SAN MARTIN**
(Argentina-Documental) Dir.: Alejandro Areal Vélez. S/R.
**Palais de Glace**. Posadas 1725. Tel.: 4806-8222. A las 14.05, 15.50, 17.40 y 19.20 hs. (Lunes cerrado)

**EL PARAISO AHORA**
(Palestina) Dir.: Hany Abu-Assad. P/13.
**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.50 hs.

**EL RATON PEREZ**
Dir.: Juan Pablo Buscarini. S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20 hs.

**EL REGRESO DE PETER CASCADA**
Dir.: Nestor Montalbano. S/R.
**Gaumont II (**Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50 y 21.35 hs.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA**
Dir.: Enrique Piñeyro. S/R.
**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.40 y 20.10 hs.

**GARFIELD 2**
Dir.: Tim Hill. (En castellano) S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16 y 18.10 hs.

**JORGE, EL CURIOSO**
Dir.: Matthew O' Callaghan. (En castellanos). S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.20 hs.

**JUDIOS EN EL ESPACIO**
Dir.: Gabriel Lichtmann, con Fernando Rubio y Verónica Llinás. S/R.
**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.40 hs.

**LA CASA DEL LAGO**
Dir.: Alejandro Agresti, con Keanu Reeves y Sandra Bullock. S/R.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**LA COMEDIA DEL PODER**
(Francia) Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. S/R.
**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 20.30 hs.

**LA CONDESA BLANCA**
Dir.: James Ivory, con Ralph Fiennes y Natasha Richardson. S/R.
**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.20 hs.

**LA NOVIA SIRIA**
(Francia/Israel-2004) Dir.: Eran Riklis, con Hiam Abbass. S/R.
**Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.10, 18.30 y 20.30 hs.

**ANT BULLY**
(Las aventuras de Lucas). (En castellano) S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30,17.40 y 21 hs.

**LAS MANOS**
Dir.: Alejandro Doria, con Graciela Borges y Jorge Marrale. S/R.
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.20 y 19.30 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 20.10 hs.

**MANDERLAY**
Dir.: Lars von Trier. S/R.
**Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 21.40 hs.

**MATCH POINT**
(U.K.) Dir.: Woody Allen, con Scarlet Johansson. P/13.
**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.10 hs.

**MIAMI VICE**
Dir.: Michael Mann, con Colin Farrel y Jamie Foxx. P/13.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 17.40 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 17.25 y 22.10 hs.

**MONSTER HOUSE**
(La casa de los sustos) Dir.: Gil Kenan. S/R.
**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**NUESTRA MUSICA**
Dir.: Jean Luc Godard. P/13.
**Cosmos**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40, 17, 19, 20.10 y 22.15 hs.

**PATORUZITO 2**
(La gran aventura) Dir.: José Luis Massa. S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 17.50 y 21 hs.

**PIRATAS DEL CARIBE**
"El cofre de la muerte". Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Depp y Orlando Bloom. (En cast.) P/13.
**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.45 y 22.15 hs.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20 hs.

**QUE SEA ROCK**
Dir.: Sebastián Schindel. S/R.
**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. 14.20 y 22.40 hs.

**RAPIDO Y FURIOSO 3**
(Reto Tokio) Dir.: Justin Lin, con Lucas Black. S/R.
**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO**
Dir.: J. Maybury, con Adrien Brody y Keira Knightley. P/16.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 15.25 y 19.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**TERROR A BORDO**
Dir.: David Ellis, con Samuel L. Jackson y Nathan Philips. P/13.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**TRANSAMERICA**
Dir.: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers. P/16.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.40, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs.
**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 18.40 y 23 hs.

**ULTRA TOXIC**
Dir.: Jimmy Crispin. P/13
**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence")

**VECINOS INVASORES**
Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En castellano) S/R.
**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40 y 19.40 hs.

**VOLVER**
(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Penélope Cruz y Carmen Maura. P/16.
**Lorca**. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.25 y 20.50 hs.

**VUELO 93**
Dir.: Paul Greengrass, con Christian Clemenson y Polly Adams. P/13.
**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18, 20.10 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 13.10, 15.20, 17.30, 19.40 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.05 hs.
**REMAKE**: 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH**
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
**TRES SON MULTITUD**: 12.30, 15.20, 17.50, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 12.40, 14.50, 17.10, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 12.20, 13.30, 14.50, 16.10, 17.30, 18.50, 20.10, 21.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**PRINCESAS**: 12.50, 15.40, 18, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**VOLVER**: 12.30, 17.40 y 22.30 hs. P/16.
**TRANSAMERICA**: 15.10 y 20.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**CINEMARK 10 (Palermo)**
Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**TRES SON MULTITUD**: 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 12, 14.25, 16.55, 19.25 y 21.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.25 hs.
**PRINCESAS**: 12.15, 14.35, 17.05, 19.35 y 22.10 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.10 hs.
**REMAKE**: 12.50, 15, 17.30, 19.40 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.
**MIENTRAS TANTO**: 12.25, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.05 hs.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.55 hs.
**LA CASA DEL LAGO**: 12.30, 14.50, 17.20, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.20 hs.
**TRANSAMERICA**: 12.05, 14.15, 16.45, 19.10 y 21.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0 h.
**MIAMI VICE**: 12, 17.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.
**VOLVER**: 14.40 y 20.05 hs. P/16.
**AGUA**: 13.30, 15.50, 18.15, 20.20 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.40 hs.

**CINEMARK 8 (Puerto Madero)**
Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 12.50, 15.05, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**TERROR A BORDO**: 15.40 y 20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**TRANSAMERICA**: 15.20 y 19.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**MIAMI VICE**: 14.20, 17, 19.45 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA**: 13, 17.45 y 22.10 hs. S/R.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 14.25, 16.50, 19.30 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**LA CASA DEL LAGO**: 13.30, 17.50 y 22.30 hs. S/R.
**MIENTRAS TANTO**: 13.20, 15.25, 17.35, 20.05 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**ROSARIO TIJERAS**: 12.45, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**TRES SON MULTITUD**: 13.05, 15.30, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
**Y TU QUE SABES?**: 11.10, 15.45 y 20.40 hs. S/R.
**LA CASA DEL LAGO**: 13.25, 18.20 y 23.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**REMAKE**: 11.05, 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**CARS**: 14.20 hs. (En castellano) S/R.
**MIAMI VICE**: 11.30, 17.05, 20 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**AGUA**: 11.15, 13.10, 15.15, 17.20, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL RATON PEREZ**: 15.30 hs. S/R.
**ROSARIO TIJERAS**: 11.40, 14.15, 17, 19.40 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**PRINCESAS**: 12.15, 14.45, 17.25, 20.10 y 22.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
**TRANSAMERICA**: 11.05, 13.10, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**CLICK** (Perdiendo el control): 11, 15.30 y 20.20 hs. S/R.
**LA DAMA EN EL AGUA**: 13.05, 17.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 11.05, 13.15, 15.40, 18.15, 20.45 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**TRES SON MULTITUD**: 11, 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 11.50, 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MONSTER HOUSE** (La casa de los sustos): 11.10 y 15.25 hs. (En castellano) S/R.
**TERROR A BORDO**: 13.05, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.
**ANT BULLY** (Las aventuras de Lucas): 11.10, 13.10 y 15.10 hs. (En castellano) S/R.
**DEAR WENDY**: 12.45 y 17.30 hs. P/16.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 11.10, 13.30, 15.50, 17.10, 18.10, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL REGRESO DE PETER CASCADA**: 11, 12.55, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TRES SON MULTITUD**: 11.05, 13.25, 15.45, 17.55, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 11, 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**PRINCESAS**: 11, 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23.15 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MIENTRAS TANTO**: 11.40, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**REMAKE**: 12, 14, 16, 18, 20 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA**: 13.50, 18.05 y 22.30 hs. S/R.
**LA CASA DEL LAGO**: 11.20, 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MI SUPER EX-NOVIA**: 11.40, 16.10 y 20.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MIAMI VICE**: 11.30, 14.10, 16.50, 19.35 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO**: 11.30, 15.45 y 20 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**TERROR A BORDO**: 13.50, 18.20 y 23 hs. P/13.
**TRANSAMERICA**: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**VOLVER**: 15, 19.45 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**VUELO 93**: 11, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

## BARRIOS

### BELGRANO

**ARTEPLEX (ex Savoy)**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**MIENTRAS TANTO**: 13.35, 15.25, 17.10, 19, 20.50 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. (Sala 1)
**LA NOVIA SIRIA**: 13.05, 14.50, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Sala 2)
**NUESTRA MUSICA**: 13.10, 14.40, 16.25, 18, 19.35, 21.10 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs. (Sala 3)
**VOLVER**: 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs. (Sala 4)

**ATLAS GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**LAS MANOS**: 14.35, 18.40 y 20.50 hs. S/R.
**TRANSAMERICA**: 12.40, 16.45 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.
**TRES SON MULTITUD**: 13.30, 16, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**PRINCESAS**: 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.45 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
**ROSARIO TIJERAS**: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**ATLAS SOLAR DE LA ABADIA**
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**LA CASA DEL LAGO**: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
**VOLVER**: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/16.

**BELGRANO MULTIPLEX**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.
**TRES SON MULTITUD**: 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**PRINCESAS**: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**LA CASA DEL LAGO**: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**TRANSAMERICA**: 12.10, 16.30 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**VOLVER**: 14.10, 18.30 y 20.50 hs. P/16.

### CABALLITO

**CINE DUPLEX (ex Lyon)**
Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**VOLVER**: 13.40, 16, 18.25, 20.40 y 23 hs. P/16.
**LA NOVIA SIRIA**: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R.

**CINEMARK 6**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**TRES SON MULTITUD**: 12.45, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**EL TIGRE Y LA NIEVE**: 12.30, 14.50, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**PRINCESAS**: 12.35, 14.55, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**LA CASA DEL LAGO**: 13, 15.20, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
**TRANSAMERICA**: 12.50, 15.05, 17.20, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### FLORES

**ATLAS RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R.
**TRES SON MULTITUD**: 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13.
**MIENTRAS TANTO**: 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
**TERROR A BORDO**: 18 y 22.50 hs. P/13.
**LAS MANOS**: 13.10, 15.35 y 20.15 hs. . S/R.
**AGUA**: 13.30, 15.20, 17.15, 19.10, 21.10 y 23 hs. P/13.

### VILLA DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**EL REGRESO DE PETER CASCADA**: 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.30 hs. S/R.
**AGUA**: 13.35, 15.20, 17.05, 18.50, 20.35 y 22.20 hs. P/13.

### LINIERS

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
**TERROR A BORDO**: 12.30, 14.30, 16.35, 20.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
**TRANSAMERICA**: 12.45, 14.40, 18.35, 20.30 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 hs.
**LA PREMONICION**: 18.20 hs. P/13.
**EL CAMINO DE SAN DIEGO**: 13, 14.50, 16.40 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.
**MI SUPER EX-NOVIA**: 16.30, 18.30 y 20.20 hs. P/13.

### CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**VOLVER**: 15.15, 19.45 y 22 hs. P/16.
**LAS MANOS**: 17.30 hs. S/R.
**EL CENTINELA**: 16.30, 20 y 22.10 hs. P/13
**GARFIELD 2**: 15 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.

### SAN ISIDRO

**ATLAS SAN ISIDRO (Tren de la Costa)**
La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**FUERZA AEREA SOCIEDAD ANONIMA**: 13, 16.45 y 22.50 hs. S/R.
**LA CASA DEL LAGO**: 14.40, 18.30 y 20.30 hs. S/R.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 13.20, 15.30, 17.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R.
**VOLVER**: 12.50, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16.
**TRES SON MULTITUD**: 13.20, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13.

### AVELLANEDA

**ATLAS ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
**VUELO 93**: 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**MI SUPER EX-NOVIA**: 14.30, 18.20 y 20.30 hs. P/13.
**TRES SON MULTITUD**: 13.30, 15.40, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**MIAMI VICE**: 12.50, 15.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
**TERROR A BORDO**: 12.25, 16.30, 18.35, 20.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**EL DIABLO VISTE A LA MODA**: 13, 15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**LA CASA DEL LAGO**: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**EL CENTINELA**: 15, 19.40 y 21.30 hs. P/13
**LAS MANOS**: 16.50, 19 y 21.10 hs. S/R.
**GARFIELD 2**: 15.10, 16.40 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

## CICLOS

**CENTRO CULTURAL BORGES**
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**EL CAMINO DE LOS SUEÑOS** (EE.UU./Francia-2001) Dir.: David Lynch, con Naomi Watts, Laura Elena Harring, Justin Theroux y Ann Miller. Ciclo "David Lynch, una extraña pintura de la realidad". **Hoy**: 20 hs.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 7 (con debate posterior y café)
**FITZCARRALDO** (1981) Dir.: Werner Herzog, con Claus Kinski y Claudia Cardinale. Ciclo "Werner Herzog". **Hoy**: 21 hs.
**EL CORAZON DE LA MENTIRA** (1999) Dir.: Claude Chabrol, con Sandrine Bonnaire, Jacques Gamblin y Valeria Bruni Tedeschi. Ciclo "Claude Chabrol". Domingo: 19 hs.

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
**ANIMALES SALVAJES** (Corea del Sur-1996) Dir.: Kim Ki-duk, con Jo Jae-hyeon. Ciclo "Variaciones del cine asiático". Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 5. (Con debate posterior)

**MALBA**
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: $ 7 (est. y jub.: $ 3,50)
**QUADROPHENIA** (Gran Bretaña-1979) Dir.: Franc Roddam. **Hoy**: 14 hs.
**LOS CHICOS ESTAN BIEN** (EE.UU.-1979) Dir.: Jeff Stein. **Hoy**: 16 hs.
**RIO ARRIBA** (Documental-2004) Dir.: Ulises de la Orden. **Hoy**: 18.30 hs.
**PACTO DE SILENCIO**. Dir.: Carlos Echeverría, con Edgardo Mesa y Carolina Petrone. **Hoy**: 20 hs.
**SAMOA** (Argentina, 2005) Dir.: Ernesto Baca, con Gadea Quintana, Laura Amor y Graciana Urbani. **Hoy**: 22.30 hs.
**PORNO** (Argentina-2004) Dir.: Homero Ciccari. **Hoy** o trasn.: 0.30 hs.

**MICROCINE GODARD**
(Hotel Elevage). Maipú 960.
**LAS TRES ELENAS** (Méjico-1953). Dir.: Emilio Gómez Muriel. Sobre la obra de Paulino Masip. Ciclo "El otro cine". **Hoy**: 17.30 hs.
**MANDERLAY**. Dir.: Lars von Trier, con Bryce Dallas Howard, Danny Glover y Willem Dafoe. S/R. **Hoy**: 22 hs. Ent.: $ 7.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/8 (int.232) Ent.: $ 5.
**NI POLICIAS, NI NEGROS, NI BLANCOS** (2001) Dir.: Ursula Meier. Ciclo "Panorama del nuevo cine suizo". Sábado y domingo: 14.30 hs.
**ESPALDAS SOLIDAS** (2002) Dir.: Ursula Meier. Ciclo "Panorama del nuevo cine suizo". Sábado y domingo: 17 hs.
**FANTASMA** (2006) Dir.: Lisandro Alonso. Sábado y domingo: 19.30 y 22 hs.

## TEATROS

**COLON**
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. **Visitas Guiadas**. (Entrada por Viamonte 1171). Lunes a viernes: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs. Ent.: $ 12. Residentes: $ 7. Menores de 17 años: $ 2. Menores de 5 años: sin cargo.
**Hoy: 20.30 hs**. Función Extraordinaria. **EL LAGO DE LOS CISNES**, ballet. Música de Piotr Ilitch Tchaikovsky. Coreog.: Mario Galizzi, según Marius Petipa y Jack Carter. Ballet Estable del Teatro Colón, Dir. Artístico: **Oscar Araiz**. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir.: **Javier Logioia Orbe**. Con Alejandro Parente, Gabriela Alberti, Silvina Perillo, Leandro Tolosa, José María Varela. Loc. en vta. Ent. gral.: de $ 28 (paraíso) a $ 140 (platea)
**Domingo: 17 hs**. Función Extraordinaria. **60º Aniversario del Collegium Musicum**. **CAMERATA BARILOCHE**. Solista: **BRUNO GELBER** (piano). Prog. Tchaikovsky: Serenata en Do mayor para cuerdas Op.48; Beethoven: Concierto Nº3 para piano y orquesta Op.37. Loc. en vta. Paraíso: $ 24. Pl.: $ 120.
**Lunes: 21 hs**. Función Extraordinaria. **SELECCION NACIONAL DE TANGO**. Invitada: **Adriana Varela**. Baila: **Mora Godoy**. Loc. en vta. Paraíso: $ 30. Pl.: $ 150.

**GRAL. SAN MARTIN**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**REY LEAR**, de William Shakespeare. Con **Alejandro Urdapilleta, Roberto Carnaghi, Pompeyo Audivert,** Marcela Ferradas, Marcelo Subiotto, Gustavo Böhm, Eduardo Calvo y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 8). Sala "Martín Coronado".
**DEMOCRACIA**, de Michael Frayn. Con **Rodolfo Bebán**, Alberto Segado, Horacio Peña, Tony Lestingi y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: $ 15 (miérc.: $ 8) Sala "Casacuberta".
**GABRIELA TORRES**. "Música BA". **Hoy**: 18.45 hs. Ent. libre. (Hall Central)

**PRESIDENTE ALVEAR**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
**OREJITAS PERFUMADAS**. Textos de Roberto Arlt y poesías de Mario Paoletti. Con **Cuarteto Cedrón**, Walter Santa Ana, Jana Purita, Carlos Durañona, Claudio Da Passano. Dir.: Roberto Saiz. Miércoles a domingo: 21 hs. Pl.: $ 15 (miérc.: $ 8)

**DE LA RIBERA**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI**. Un espectáculo de **Los Macocos**. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Viernes: 20 hs., sábado: 12.30 y 20 hs., domingo: 12.30 hs. Pl.: $ 15 (vier.: $ 8)

**REGIO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
**EL PERRO DEL HORTELANO**, de Lope de Vega. Con **Sandra Guida**, Roberto Mosca, Javier Lorenzo, Paulo Brunetti, Dolores Ocampo, Pablo Messiez y elenco. Adapt. y dir.: Daniel Suárez Marzal. Jueves a sábados: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 6)

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**CITA A CIEGAS**, de Mario Diament. Con **Víctor Hugo Vieyra**, Ernesto Claudio, Ana Yovino, Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 15 (jueves: $ 10)

**ABASTO SOCIAL CLUB**
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
**EL CUENTO DEL VIOLIN**. Con Hernán Morán, Liliana Weimer y elenco. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**ROTARY**. Con Adriana Pregliasco, Sebastián Suñe y elenco. Dramaturgia y dir.: Hernán Morán. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15.
**RONDA DEVOLUCION**. Con Omar Calicchio, Dalia Elnecave y Virginia Kaufmann. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 15.
**LUCRO CESANTE**. Con Julieta Zylberberg, Violeta Urtizberea y elenco. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

**ABSURDO PALERMO**
Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156.
**CANCIONERO NEGRO**. Boleros y rancheras románticas junto a los sonetos de William Shakespeare. Con Darío Levin y Agustín Flores Muñoz. Dir.: Darío Levin-Lila Monti. Sábado: 0 h. Ent.: $ 12 (c/copa de vino)

**ACTOR'S STUDIO COMPLEX**
Av. Díaz Vélez 3842. Tel.: 4958-8268.
**DEJA VU?** o "Yo estuve aquí alguna vez...", de J. B. Priestley. Con Héctor Magnoli, Lara Ruiz y elenco. Dir.: Matías Gandolfo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**ANDAMIO '90**
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
**MARIA ESTUARDO**, de Roberto "Tito" Cossa. Con **Stella Maris Closas**, Ruby Gattari elenco. Dir.: Rubens Correa. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 20.
**LA GRIPE**, de Eugenio Griffero. Con Alicia Bellan y Enzo Bai. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 18.30 hs. Pl.: $ 20.
**LA FIERECILLA DOMADA** (Catalina contra todo). Versión de Kado Kostzer y Sergio García-Ramírez. Con Cecilia Andrada, Claudia Cárpena, Gastón Courtade y elenco. Dir.: Kado Kostzer. Domingo: 17 hs. Pl.: $ 15.

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**DE COMO DUERMEN LOS HERMANOS MORETTI**. Con Johanna Braña, Johana González Novarín y elenco. Libro y dir.: Francisco Lumerman. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
**DESVAN**, de Patricia Suárez. Con Rosario Albornoz y Huaira Basaber. Dir.: Norma Peña. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 12.
**PRECIOSAS ILUSIONES**. Libro, interp. y dir.: Teresa Istillarte y Sandra Franzen. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 12.

**ANTESALA**
(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.
**VIVITA**. Con Laura Wigutow, Melina Torres, Delfina Bustos, Pamela Fernández. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 22.30 hs. Ent. desde: $ 15.
**FREACK TARZAN**. Libro y actuación: Marcelo Mardi. Dir.: Mariano Terre. Sábado: 23.59 hs. Ent. desde: $ 15.

**APACHETA**
Pasco 623. Tel.: 4941-5669.
**LA ENFERMEDAD DEL SUEÑO**. Cía. teatral "Antes de despertar". Dir.: Mariela Mirochnik. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

**ARLEQUINO**
(Sala I). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**MOTIVOS PARA LEVANTARSE POR LA MAÑANA**. Con Susana Gabel, Beatriz Zambelli, Norma Cura y elenco. Libro y dir.: Germán Akis y Raúl Baroni. Sábado: 18.30 hs., domingo: 17.30 hs. Ent. libre a la gorra.
**LA DAMA DEL PERRITO** (Memorable!), de Anton Chéjov. Con Catalina Hannon, Gabriel Sincler y elenco. Dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 10.
**ARLEQUINO, SERVIDOR DE DOS PATRONES**, de Carlo Goldoni. Con Lionel Nápoli, Oscar Rodríguez y elenco. Dir.: Ivan Moshner. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. grupos: 4374-9964.
**ESTA NOCHE NO, QUERIDA**, de John Chapman y Ray Cooney. Con **Rodolfo Ranni**, **Campi**, **Ginette Reynal** y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4862-2996.
**TANGOS, BOLEROS... Y AMOR**. Con Néstor Hidalgo y Yamila Di Maio. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 15.

**AUDITORIO UPB**
(Sala Carlos Parrilla). Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
**NI LA PEOR DE MIS PESADILLAS**. Grupo "Taller de Montaje". Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 hs. Ent. a la gorra.
**RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO**. Versión libre de María Inés Falconi. Grupo "Taller de Montaje". Dir.: Damián Benchetrit. Sábado: 23 hs. Ent. a la gorra.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
**DIANA LYNN.** Jazz. **Hoy**: 21.30 hs. Ent.: $ 30.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4384-0519.
**LO MEJOR DE LA ZARZUELA**. Régie: Mauro Espósito. Dir. musical: Giorgio Paganini. Con Marina Biasotti, Gerardo Marandino, Mauro Espósito, Hugo Jaurena y elenco. Jueves, viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 17.30 hs.
**LA GIOCONDA**, de A. Ponchielli. Dir. orquestal: Giorgio Paganini. Régie: Eduardo Casullo. Con Adelaida Negri, Glacimere Oliveira, José González Cuevas, Leonardo López Linares, Alejandro Di Nardo, Alicia Alduncin. Jueves 12, sábado 14 y viernes 20: 20.30 hs., domingo 22 de octubre: 18 hs.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
**RICARDO III**, de William Shakespeare. Dir.: Mariano Caligaris y Pico Giménez Zapiola. (En inglés con subtítulos en castellano). **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 12.

**BAUEN HOTEL**
Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
**MUJERES DE 50**, de Hilda Levy y Daniela Di Segni. Actuación y dir.: **Liliana Pécora**. Viernes y sábado: 21 hs. Loc. desde: $ 20.
**SI, AMO** (un flechazo de humor). Con Martín Pugliese, Florencia D'Agostino y elenco. Dir.: Rody Kohanoff y Chiqui Reynoso. Sábado: 23 hs. Loc. desde: $ 15.

**BECKETT**
Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
**EL COLLAR DE LA PALOMA**. Con **Luisa Kuliok**. Dir.: Helena Tritek. Sábado: 20.30. Ent.: $ 15.
**COMEDIA**, de Samuel Beckett. Con Carla Peterson, Damián Casermeiro y Esmeralda Mitre. Dir.: Miguel Guerberof. "Festival Beckett". Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
**LA PARTIDA DE CAZA**, de Thomas Bernhard. Dir.: Andrés Mangone. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 15.

**BELISARIO**
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
**EL VUELO**. Inspirado en la obra de Chejov. Con Bernardo Sabbione, Víctor Malagrino, Marcelo Savignone y elenco. Adapt. y dir.: Marcelo Savignone. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
**EN SINCRO**. Con Víctor Malagrino y Marcelo Savignone. Dir.: Marcelo Savignone. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

**BOEDO XXI**
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
**MENJUNJE** (de tangos y otras yerbas). Canta: Stella Botto. Dir.: Rosario Zubeldía. **Hoy**: 22 hs. Ent.: $ 15. **Despedida**.

**BROADWAY I**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. (Entrada Plus: 4000-1010)
**LOS LOCOS MANDAN**. Con Nito Artaza, Moria Casán, Nicole Neumann, Sabrina Rojas, Waldo, Alberto Bianco y elenco. Dir.: Nito Artaza. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.
**LA TRAVIATA**, de Giuseppe Verdi. Con Gabriela Bullich, Juan Carlos Vasallo, Enrique Gibert Mella y elenco. Coro Metropolitano de Opera. Dir.: María Angélica Caruso. Régie: Omar Ottomani. Dir. orquestal: Carlos Vieu. Lunes 2 y 9 de octubre: 20.30 hs.

**BROADWAY II**
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
**HAMELIN**, de Juan Mayorga. Con Arturo Bonin, Gabo Correa, Daniel Fanego, Daniel Hendler, Susana Lanteri, Mausi Martínez y Verónika Silva. Dir.: Andrés Lima. Miércoles y jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs.
**ROSA FONTANA** "Peinados", de Fontanarrosa. Adapt. Pablo Brichta-Jorge Schussheim. Con Patricia Etchegoyen, María José Gabín, Mirta Wons, Marta Paccamici. Actriz invitada: Zulma Faiad. Dir.: Lía Jelín. **Hoy**: 21 hs. **Despedida**.

**BULULU**
Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. "Humor 2006"...
**Hoy**: "elbululu.com.ar". Humor cybernetico (21.30 hs.); "Cómicos de remate", con Folino, Panno y Buenaventura (22 hs.); "Gusanos en almibar", con Rubio, De los Santos y Alarcón (23 hs.); "Cosmomissmas", por Alejandra Fidalme (0 h.); "Alfonso la pone", por José Luis Alfonso (1 h.); "Improvisación 2006", con Pablo Angeli (2 hs.)

**CABILDO**
Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412.
**CON MIGO**. El hombre que se encontró a si mismo. Libro y dir.: Martín Vives. **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 8. **Despedida**.

**CALIBAN**
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
**DOBLE CONCIERTO**, de Norman Briski. Con **Norman Briski** y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
**LAS PRIMAS**. Con Ana Peruzzotti y Camila Donato. Libro y dir.: Norman Briski. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
**EL OTRO CIRCULO**, de Miguel Vega. Con Charly Wesenack y Marcelo Arredondo. Dir.: Diana Valiela. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**CELCIT**
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
**NOCHE DE VERANO LEJOS DE LOS ANDES**. Escrito e interpretado por **Susana Lastreto**. Con Annabel De Courson (bandoneón). Groupe "Rires Rages et Resistance" (Francia). Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 12. **Domingo despedida**.

**CHACARERAN TEATRE**
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
**MAURICIO DAYUB** en: "**4 Jinetes Apocalípticos**", de José Pablo Feinmann. Dir.: Luis Romero. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: $ 18.
**SHANGAY**. (té verde y sushi en 8 escenas). Con Mariana Plenazio, Paula Schiavon, Fernando Sayago y Mirta Vieytes. Actuación, libro y dir.: José María Muscari. Sábado: 23.30 hs. Ent. desde: $ 20.

**CLUB DEL BUFON**
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
**LAZARO MORALES** (El pastor). Actuación, libro y dir.: Alfredo Zemma. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.

**COLISEO**
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789.
**La Orquesta de Mikis Theodorakis**
Las obras del gran compositor griego... autor de "Zorba" y "Z" entre tantas otras. **Hoy**: 21 hs. Ent. desde: $ 30.

**CORRIENTES AZUL**
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
**EL JARDIN DE LOS CEREZOS**, de Antón Chejov. Con Jessica Schultz y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 15.

**DEL ABASTO**
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
**UN AMOR DE CHAJARI** (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 12.
**EL ALIENTO**. Con Macarena Albalustri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
**HARINA**, de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Unipersonal, con Carolina Tejeda. Dir.: Román Podolsky. Domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

**DEL ARTEFACTO**
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
**STEFANO**, de Armando Discépolo. Dir.: Camilo Parodi. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**DEL BORDE**
Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.
**HIC ET NUNC**, de Patricia Zángaro. Dir.: Alejandro Ullúa. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.
**PEQUEÑAS HISTORIAS EN FORMATO DE HOTEL** (parte 2), de Patricia Suárez-Guillermo Arengo. Dir.: Mónica Driollet-Diego Brienza. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 10.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "19 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.15 hs., sábado: 21.30 y trasn. 1.15 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: $ 15 y 20.
**MONOLOGOS DEL PENE** "5 años de éxito..." de y por "Pablo Misacantano". Con Gabriela Tomás. Viernes: 22 hs., sábado: 20.15, 23 y trasn. 0.15 hs., domingo: 20.15 hs. (Sala 2) Ent.: $ 15 y 20.
**ROMEO Y JULIETA**, de W. Shakespeare. Dir.: Marilina Ruleán. Sábado: 22 hs. (Sala 2) Ent.: $ 10.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
**LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA...** Con Jazmín Stuart, Luis Mango y Cynthia Guerra. Libro y dir.: Jazmín Stuart. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.
**FORO DE IMPRO**. Match de Improvisaciones. Dir.: Ricardo Behrens. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15.
**LA VIE EN CLOWN**. Dir.: Claudio Martínez Bel. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.
**LILA... tango y cuentos**: Fernanda Gómez (narradora). Pareja de baile. Pablo Ugolini y Belén Zapiola. **Hoy**: 20 hs. Ent.: $ 10. **Despedida**.
**VIAJE AL FONDO DE UN DUO EN 2X4**, de Silvia Copello. Dir.: Fernanda Gómez. Sábado: 21.45 hs. Ent.: $ 10.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**PIEL DE CHANCHO**. Con **María Aurelia Bisutti**, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15. (Sala"Teatro Abierto")
**TUTE CABRERO**, de Roberto Cossa. Con **Jorge Rivera López**, Stella Maris Closas, Aldo Pastur, Elena Petraglia, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Graciosi. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Carlos Somigliana")
**ARMANDO LO DISCEPOLO**. Libro y dir.: Pompeyo Audivert. Sábado: 23.30 hs. Pl.:$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

**DEL VIEJO PALERMO**
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**EL AMOR POR TRES NARANJAS**, de Lucía Laragione. Con Antonia de Michellis, Laura Nevolé y Román Puente. Dir.: Diego Cosín. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 12.
**CUATRO PAREDES**, de Hernán Pajoni-Gonzalo Hurtado. Con Florencia Blanco, Graciela Franzetti, Hernán Pajoni y Tatiana Rodríguez. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
**RUBEN CELIBERTI** pta.: "**A puro talento**". Versatilidad musical, colores vocales y diferentes estilos de danza. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 20.
**ZAPPING: LA REVISTA TRASNOCHADA**. Con Clara Quarneti, Belén Romano y Gabriela Lapadula. Libro y dir.: Carlos Guedes. Viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 20.
**MIRIAN MARTINO**: "El tango y su gente". Dir. musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 20.45 hs. Ent.: $ 15.
**MARTIN ALVARADO** (guitarra-voz) pta.: "Tangos de ayer y hoy". Con Diego Presman (piano) y Juan Pablo Togneri (contrabajo). **Hoy**: 22.45 hs. Ent.: $ 11.

**DE LA FABULA**
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
**EL VERTIGO**, de Armando Discépolo. Grupo "La Rueca". Dir.: Fernando Medina. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.

**EL ATAJO**
Montañeses 1977. Tel.: 4787-6773. **EL NUEVO MUNDO**, de Carlos Somigliana. Dir.: Daniel Hoc. Sábado: 22.15 hs. Ent. libre.

**EL BARDO**
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
**DANZA MACABRA**, de A. Strindberg. Con Edward Nutkiewicz, María Alejandra Bonetto y Alfredo Noberasco. Adapt.: E. Nutkiewicz. Dir.: Gustavo Bonamino. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 15 (Sáb.: $ 20)

**EL BUHO**
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
**VIENTO SUR**, de Nathan Cusnir. Con Carlos Ponte, Miguel A. Villar y elenco. Dir.: María Esther Fernández. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**ESPIA A UNA MUJER QUE SE MATA**. Con Claudio Quinteros, Marta Lobos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando LLosas, Julieta Vallina y Osmar Nuñez. Libro y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 20.
**LARGO ENCUENTRO**, de Eduardo Pavlovsky. Con Marcelo D'Andrea, Jimena Anganuzzi, Susy Evans y Daniel Genob. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
**LOS MANSOS**. Con María Inés Sancerni, Nahuel Pérez Biscayart y Luciano Suardi. Libro y dir.: Alejandro Tantanián. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

**EL CUBO**
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.
**FERNANDO PEÑA... al cubo** pta.: "**NLMP**" (ni la mas puta). Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., "**Gracias por volar conmigo**". Viernes y sábado: 21 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
**EL CADAVER DE LA NACION**, de Néstor

Perlongher. Con Juan Manuel Correa. Dir.: Juan Pablo Miranda. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**EL FARABUTE**
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
**EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

**EL FINO**
Paraná 673 (1º piso). Tel.: 4372-2428.
**EN EL CAMINO**. Con Alicia Vidal y Fabio Roppi, ptan el poema: "Canto 1", de Bernard N"el. Libro y dir.: Fabio Roppi. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

EL FULGOR ARGENTINO

"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

**ELKAFKA**
(Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
**4,48 PSICOSIS**, de Sarah Kane. Con **Leonor Manso**. Dir.: Luciano Cáceres. Miércoles: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 20 (miérc.: $ 12)
**QUARTETT**, de Heiner Muller. Con **Ingrid Pelicori** y **Horacio Peña**. Dir.: Rubén Szuchmacher. Martes: 19.30 hs., viernes y sábado: 23.15 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 20 (martes: $ 12)
**TANTO TIEMPO**. Libro y dir.: Vera Czemerinski. Sábado: 19.30 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 8)
**ERES MI NOCHE DE AMOR**, de Diego Manso. Dir.: Javier Rodríguez. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 8)

**EL LAVAPIES**
San José 546.
**CRAVE**, de Sarah Kane. Con Carolina Adamovsky, Javier Acuña, Gaby Ferrero y Javier Lorenzo. Dir.: Cristian Drut. Jueves y sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 8) Tel.: 4585-6130.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Romay Producciones Teatrales" pta.: **VICTOR VICTORIA**. "Bienvenidos al cabaret!!!" Con **Valeria Lynch**, **Raúl Lavié**, **Fabián Gianola**, Omar Calicchio, Omar Pini, Karina K y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**EL PORTON DE SANCHEZ**
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**GUARANIA MIA**. Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantte y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
**NOVIA CON TULIPANES**. Con Tomás Fonzi, Osvaldo Tesser y Rodolfo Roca. Libro y dir.: Gonzalo Demaría. **Hoy**: 23.30 hs. Ent.: $ 15. **Despedida**.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**PROYECTO ALASKA**. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 21 hs., sábado: trasn.: 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala II)
**DIVAS A LA DERIVA**. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Viernes: 23 hs., sábado: 22.15 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. (Sala II)
**HUMOR ENTRE COMILLAS**, de J. Abolio. Dir.: Jorge Burgos. Viernes: 23 hs., sábado trasn.: 1 h. (Sala III)
**MOSQUITO IMPROVISACIONES CON ESTILO**. Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 y trasn. 1 h. (Sala I)
**CACHONDOS**, de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Viernes trasn. 1 h., sábado: 23 hs. (Sala III)
**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sábado: 21.30 hs. (Sala I)
**35 MM**. Libro y dir.: Sergio Souza. Sábado: 21 hs. (Sala II)
**LAS PRECIOSAS RIDICULAS**, de Moliere. Versión libre de Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Dir.: Adriana Tello. Sábado: 21 hs. (Sala III)

**EMPIRE**
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
**INTI HUAYRA** pta.: "Almas". Música andina. **Hoy**: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**ENCUENTRO**
México 3700. Tel.: 4931-1617.
**AQUI DURMIO GARDEL**, de Diego Mileo. Grupo de Teatro Tradicional. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

**ESPACIO CALLEJON**
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
**SIEMPRE TENEMOS RETORNO**. Dramaturgia y dir.: Andrea Garrote. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
**VAPOR**. Dramaturgia y dir.: Mariano Pensotti. Sábado: 22.45 hs. Ent.: $ 12.
**COMUNIDAD**. Libro y dir.: Carolina Adamovsky. Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 12.

**ESPACIO ECLECTICO**
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**DESHILAR EL TIEMPO**. Acerca de la percepción del tiempo y la imposibilidad de olvidar. Cía de títeres "El Ojo Espejado". Dramaturgia y dir.: Carolina Ruy. Sábado: 21 hs. Bono contrib.: $ 10 (c/consumición)

**FORO GANDHI**
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.
**TRATALA CON CARIÑO**, de Oscar Viale. Con Emilio Bardi, Pablo Brichta, Luis Mazzeo y elenco. Dir.: Carlos Evaristo. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 20.
**ESPIRITUS INQUIETOS**. Un musical diferente. Idea, coreog y dir.: Karina Roldán. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
**MUÑECAS**. Con Carolina Giralda, Paula Guzzo y Julia Ledesma. Libro y dir.: Mercedes Montagnaro. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 20.

**FRAY MOCHO**
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
**LOCAS X GARDEL**, de Vicente Zito Lema. Con Maricel Tciani, Carlos Bocca y elenco. Dir.: Zuny Gastiazoro. **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 12. **Despedida**.
**PIENSOFF**. "Teatro Independiente Efecto Bizarro". Libro y dir.: Adrián Ero. **Hoy**: 23 hs. Ent.: $ 10. **Despedida**.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**CRONICAS DE PICHINCHA**, de Alicia Muñoz. Dir.: Ricardo Arauz. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**CHAMUYO**. Con Mariano Carneiro, Sebastián Ferré, Elisa Gil, Matías Plaul y Leandro Yaconis. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 12.

**GRAN REX**
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
**LA NUEVA LUNA**. Recital en vivo con todos sus éxitos! Viernes 13 y sábado 14: 21.30 hs., domingo 15: 20.30 hs., lunes 16 de octubre: 20 hs.

**IFT**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**DESCOCADAS**. Libro y dir.: Marcela Rodríguez Blanco. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala 4)
**HABLEMOS DE FUNES**, de Humberto Costantini. Con Daniel Tedeschi. Dir.: Guillermo Ghio. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2)

**KORINTHIO**
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
**SEVERINO** (La otra historia), de Marcelo Camaño. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

**LA CARBONERA**
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**TODOS HABLAN**. Con Julia Catalán, Gabriela Izcovich, Alfredo Martín y Walter Jacob. Libro y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado y domingo: 21 hs.

**LA COMEDIA I**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

EXIT SALÍ POR LA PUERTA QUE QUIERAS
GRUPO hecatumbe

(Salí de la puerta que quieras). Para los que disfrutan de la energía y la sorpresa... Grupo "Hecatumbe". Dir.: Irina Esquivel. Viernes y sábado: 23 hs. Loc. desde: $ 15.

**LA COMEDIA II**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

solas y...solas!!

La comedia que faltaba!, de F. Rodríguez. Con **Karina Buzeki**, **Valeria Kamenet**, **Silvia Levy**, Martín Caminos y Guillermo Lombardi. Dir.: Angel Bellizi. Sábado: 21.15 hs. Pl.: $ 20 (est. y jub.: $ 15) **Dos últimos meses!** Loc. en vta. con 3 días de anticip.
**LO FRIO y LO CALIENTE**, de Pacho O Donnell. Grupo "Carne de Critica". Con Claudia Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlos Argento. Viernes y sábado: 23.15 hs.

**LA ESCALERA**
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.
**LA CARTA COMENZARA DICIENDO...** Versión de un texto de Arnold Wesker. Con Martha Carballo, Mónica Belloni y Cecilia Hofer. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
**ROMEO Y JULIETA** o "Qué tenemos que ver con el amor". Versión libre de Héctor Presa sobre el clásico de William Shakespeare. Música de rock nacional y de Angel Mahler. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA MARAVILLOSA**
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**LOS HIJOS DE LOS HIJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs. Ent.: $ 20.

**LA OTRA ORILLA**
Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.
**DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Mariana Agüero, Fernando Blanco, Adrián Chait y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes y domingo: 21 hs. Ent.: $ 12.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350.
**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con **Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld**. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Picasso")
**COMICO Stand Up 3**. Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastian Wainraich. Jueves: 23 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Neruda")
**FABIO POSCA** pta.: "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")
**DIAS CONTADOS**. Con **Cecilia Roth, Gustavo Garzón, Alejandro Awada y Claudia Lapacó**. Libro y dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22.10 hs., domingo: 20.45 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Neruda")

**LA PLAZA**
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
**LA MUJER DE LA DANZA** (Flamenco Fusión). Con Clarisa Di Salvo y Andrea Ragucci (baile), José Ismael Sierra (guitarra), Lucas Balbo (percusión y baile) y Shasnaz (danza árabe). Idea, coreog. y dir.: Bárbara Balbo. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**CASTING** "El musical de musicales". Con **Susan Ferrer**, Anahí Core y Jano Herrera. Dir.: Rony Keselman. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15 (c/consumición)
**CINCOMEDIANTES** (Monólogos de humor?). Con Nicolás Biffi, Javier Ibáñez y Vinchu Rivera e invitados. Sábado: trasn. 0.45 hs. Ent.: $ 15 (c/consumición)

**LA SCALA de San Telmo**
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**LILIANA SEGAL** (clarinete). Con Antonio Jurado (viola) y Raúl Otero (piano). Obras de Mozart, Schumann y Bruch. Ciclo "Música de cámara". **Hoy**: 20 hs. Bono contrib.: $ 8.
**SANTIAGO SIRUR** (tenor). Con Cristian De Marco (bajo) y solistas invitados. Dir. musical y piano: Esteban Rozenszain. Obras de Tosti, Bizet, Puccini, Verdi, entre otros. Concierto lírico. **Hoy**: 23 hs. Ent. libre a la gorra.

**LA SODERIA**
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
**ANA MARIA CORES** en: "Cuarenta y tantas", de Alejandra Donnes. El unipersonal que habla de vos. Dir.: Javier Pironi. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

**LA TERTULIA**
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
**LOS OPTIMISTAS**. Con Eduardo Iacono, Daniel Miranda y Maru Sussini. Dramaturgia y dir.: Martín Seijo. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $12.
**BURKINA FASO**, de Daniel Dalmaroni. Con Gabriel Kipen y Ana Granato. Dir.: Jorge Brambati. Sábado: 23 hs. Ent.: $12.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**DE PIES Y MANOS**, de Tito Cossa. Sábado: 19 hs. Ent. libre.
**SUTOTTOS**. Música en vivo y sketch de humor. Con Andrés Caminos, Federico Ottone y Gadiel Sztryk. Dir.: Roberto Saiz. Sábado: 20.45 hs. Ent.: $ 10.
**PARE DE SUFRIR**. Monólogos de humor. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
**DECESO EN 8 MILIMETROS**. Humor por el grupo "Masdrama". Sátiras de las películas más conocidas. Dir.: Gustavo Lista. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 12.
**HAMOR...** el amor, el humor... y punto. Grupo "Teatrofia". Sábado trasn.: 1 h. Ent.: $ 12.

**LICEO**
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
**LA DUDA**, de John Patrick Shanley. Con **Susú Pecoraro, Fabián Vena**, Magela Zanotta, Silvia Baylé. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**LORANGE**
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. Los creadores de "Todo x 2 pesos" ptan.:
**QUE NOCHE BARILOCHE**. Con **Fabio Alberti, Diego Capusotto** y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LUNA PARK**
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)
**RICARDO ARJONA**. Martes, miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl. pref.: $ 230; Pl. cabecera: $ 35.
**VOLEIBOL INTERNACIONAL**: "Argentina-Brasil". Jueves 12 y vierne 13 de octubre: 21 hs. Sup. Pull.: $ 25; Pull.: $ 20; Pl. cabecera: $ 8.
**G-3: Joe Satriani-John Petrucci-Eric Johnson**. Lunes 23 y martes 24 de octubre: 21 hs. Pl. pref.: $ 150; Pl. pref. lateral: $ 120; Pl.: $ 120; Pl. lateral.: $ 100; Sup. Pull.: $ 100; Pull.: $ 80; Pl. cabecera: $ 45.

**MADERA DE SUEÑOS**
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.
**MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY**: "Juglares del Shabat". y Cantos y cuentos judíos. Dir.: Saúl Cherro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
**LAS PEQUEÑAS PATRIOTAS**. Con Norma Aleandro, Adriana Aizemberg, Juan José Hermida. Dir.: Helena Tritek. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Loc. desde: $ 20.
**LOS MODERNOS**: "Breve desconcierto breve". Con Pedro Paiva-Alejandro Orlando. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: $ 10.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
**HAY QUE APAGAR EL FUEGO**, de Carlos Gorostiza. Dir.: Ana María Lareau. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Trinidad Guevara")

**1/2 MUNDO**
(Club de arte) Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.
**CLUB EL TANGAZO** (Milonga y cabaret). **Los Cometabrás**: Dalila, Leandro Rosati, Teresa López, Marcela Lasarte y José María Leal. Dir.: Leandro Rosati. Humor, canto y danza. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 10)
**DESENCONTRADOS** (varieté). Grupo "Ni cáustico ni venenoso". Coord.: Lisandro Rosati. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

**MOLIERE**
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
**TRIPTAP**. Distintos rítmos musicales, clásico, tango, jazz y música africana con la energía y la elegancia del tap. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 30 (jub. y estud.: $ 15)
**KA'BALA**. Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad música y fantasía. Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Sábado: 23.15 hs. Pl.: $ 30 (jub. y estud.: $ 15)

**MULTITEATRO**
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
**FILOMENA MARTURANO**, de Eduardo Defilippo. Con **Betiana Blum, Hugo Arana, Nya Quesada**, Walter Balzarini y gran elenco. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.
**NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con **Linda Peretz**. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.
**MISTERIO DEL RAMO DE ROSAS**, de Manuel Puig. Con **Dominique Sanda y Cristina Banegas**. Dir.: Luciano Suardi. Miércoles: 19 hs., jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**
Piedras 905. Tel.: 4304-4376.
**LA PEQUEÑA MUERTE**. Grupo "Mil Mareas". Teatro de títeres para jóvenes y adultos. Dir.: Anibal Arce. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**ND/ATENEO**
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.

COPANI

Recital en vivo. **Hoy**: 21 hs.

**OPERA**
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
**MIGUEL MATEOS**: "Un clásico visita los clásicos". Viernes 3 de noviembre: 21.30 hs.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**CUARTO CRECIENTE**. Con Alicia Palmes, Osvaldo Djerejian y elenco. Libro y dir.: Martín Flores Cardenas. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 12.
**QUIEN LO PROBO LO SABE**. Sobre Lope de Vega. Con Mariano Mazzei. Libro y dir.: Mariano Moro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA**. Dramaturgia: Patricia Zangaro. Idea y dir.: Diego Kogan. Sábado: 23 hs. Pl.: $ 12.

UN MISMO ARBOL VERDE

de Claudia Piñeiro. Con **Marta Bianchi** y **Noemí Frenkel**. Dir.: Manuel Iedvabni. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.
**DE PROFESION MATERNAL**, de Griselda Gambaro. Dir.: Alicia Zanca. Domingo 19 hs. Pl.: $ 12.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
**CHICAS CATOLICAS**, de Cassey Kurtti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Muriel Santa Ana y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.45 hs., domingo: 20.15 hs. Pl.: $ 35.
**VENECIA**, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Sábado y domingo: 18.30 hs.

**PUERTA ROJA**
Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.
**AYER MARAVILLA FUI...** y ahora ni sombra soy. Dir.: Andrea Chacón. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.
**COPLAS DEL CARTONERO MASON**. "Colectivo Teatral Puerta Roja". Con Marcelo Subiotto y Oscar Albrieu Roca. Libro y dir.: Marcelo Subiotto. Sábado: trasn. 0 h. Ent.: $ 10.

**REGINA-TSU**
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
**QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF?**, de Edward Albee. Con **Arturo Puig**, **Selva Aleman**, **Eleonora Wexler**, **Claudio Tolcachir**. Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 30.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**CONVIVENCIA**, de Oscar Viale. Con **Marcelo Mazzarello**, Horacio Roca, Victoria Carreras, Marcelo Melingo y Gabriela Sari. Dir.: Rubén Stella. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 20.
**LA VALIJA**, de Julio Mauricio. Con Pato Machado, Marcela Bonete y Mariano Dossena. Dir.: Alfredo Devita. Sábado: 19.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.

**SALA TEMPLUM**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**LOS VIAJES DE CHAFFONE**, de y por Claudio Chaffone. El itinerario de un recorrido contado y cantado con humor y emoción. Dir.: Julián Cavero. Sábado: 22 hs. Ent. a la gorra.
**COMEDIA DE DORAPA 2.0**. Stand up porteño. Con Rado Geiger, Daniel Campomenosi y Diego Angelli. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 15.

**TADRON**
Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.: 4777-7976.
**VAIVENES EN ESCENA**. Supervisión y textos: Julio Chávez. Con Juan Ciuffo, Alejandra D Agostino, Patricia Molinas, Carmina Roig y Martín Scarfi. Libro y dir.: Patricia Molinas. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**TALLER DEL ANGEL**
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
**HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO**, de Jaime Salom. Con Fernando Cerviño, Nicolás Mazzone, Paula Villanustre y Bettina Fiaccarini. Dir.: Santiago Doria. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
**METACANTO**. Música popular latinoamericana y argentina. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

**TIMBRE 4**
Boedo 640. Tel.: 4932-4395.
**LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN**. Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

**VARIEDADES**
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**HYSTERICAS**. Varieté cómico-revisteril. Con Marina Kryzczuk, Jessica Abadi y elenco. Libro y dir.: Pablo Corti. Sábado: 21 hs. Loc.: $ 15 y $ 10.
**LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Dir.: Jorge Abolio. Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs. Ent.: $ 20 y $ 15.
**DESINTOXICADOS**. Con Javier Martínez y Jorge Magliano. **Hoy**: 0.45 hs. Ent.: $ 20. **Despedida**.

## CHICOS

**SARMIENTO**
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
**LA ZAPATERA PRODIGIOSA**, de Federico García Lorca. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5.

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "Luisa Vehil"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**LA FLAUTA MAGICA**. Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10.

**ABECEDARIO**
Piedras 728. Tel.: 4823-0542.
**PINOCHO Y EL HADA AZUL**. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: $ 8.
**EL GATO CON BOTAS**. Musical infantil. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 8.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439 / 3418.
**CANCIONES A UPA... Y ARRIBA EL TELON**. Espectáculo infantil para niños a partir de los 8 meses. Dir.: Rufaldi-Valdez-Macaggi. **Hoy**: 15 hs. Ent.: $ 12. **Despedida.**
**SOLUCIONES PARA IR A DORMIR S.A.** Espectáculo de títeres y teatro negro para niños de 2 años en adelante. Dir.: Natalia Bindenmaister. **Hoy**: 16.30 hs. Ent.: $ 12. **Despedida.**

**AUDITORIO DEL PILAR**
Junín y Vicente López. Tel.: 4862-2996.
**DON SALCHICHON Y EL OSO ROÑOSO EN UN MUNDO AMOROSO**. Con Laura Petto, Javier Delgado y Lucas Gutierrez. Títeres, actores y muñecos. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 8.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
**DE INDIOS Y PIRATAS**. Por la Cooperativa teatral "Arete d´ll Arte". Sábado: 17 hs. Ent. a la gorra. (Recomendada para niños de 4 a 12 años)

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**UN TIGRE EN EL GALLINERO**. Títeres por el grupo "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**CALIDOSCOPIO**. Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado: 16 hs., domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Solidaridad"). **Unicas funciones**.
**LA "O" DE ODISEO**. Grupo "Calipso". Con Gustavo Monje. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala "Enrique Muiño"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**A TODO VAPOR**. Un viaje poblado de imaginación y fantasía. Idea y dir.: Teresa Duggan. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 2.
**RAUL MAFREDINI**. Ciclo "Momusi". Música para niños y toda la familia. Domingo: 11 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**AL AGUA MORSA**. Teatro de títeres "Bigote de Monigote". Dir.: Mariel Lewitan. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent. a la gorra.

**COLONIAL**
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
**UNA AVENTURA MUY LIMPIA EN EL CIRCO**. Libro y dir.: Germán Marti y Mario Ledesma. Sábado y domingo: 15 hs. Pl.: $ 8. (niños: $ 4)

**DEL PASILLO**
Colombres 35. Tel.: 4981-5167 / 4431-0028.
**MIS CAJAS**. Música: Rony Keselman. Libro y dir.: Silvia Copello. **Hoy**: 17 hs. Ent.: $ 7. **Despedida**.

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
**CAPERUCITA ROJA**. Adapt. y dir.: Adriana Demaría. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala III)
**LA BELLA Y LA BESTIA**. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Sábado y domingo: 15 y 17.45 hs. (Sala II)
**CENICIENTA**. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopoloko". Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala II)
**CRISTAL "La bella durmiente del bosque"**. Adapt. y dir.: Adriana Demaría. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala III)
**LA PRINCESA ENCANTADA Y EL REINO DEL DRAGON**, de Alejandro Borgatello. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17.45 hs. (Sala I)
**JUAN SIN MIEDO**, de Alejandro Borgatello. Dir.: Verónica Shon. Sábado y domingo: 16.30 hs. (Sala I)
**ALADINO**. Adapt. y dir.: Adriana Demaria y Julio César Nogueira. Sábado y domingo: 17.45 hs. (Sala III)
**ROMEO Y JULIETA**. Grupo "Yopoloko". Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 18.30 hs. (Sala II)

**ENCUENTRO**
México 3700. Tel.: 4931-1617.
**PEQUEÑO EXPLORADOR**, de Roberto Vega. Con Manuela Vega, Ricky Morales y Natividad Insua. Dir.: Marina Baggini. Sábado: 17 hs. Ent.: $ 8.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**HEIDI**. Libro y dir.: B y G Murray. Sábado: 16 hs. Ent.: $ 8.

**GRANJA EDUCATIVA**
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993 / 4937. **Para toda la familia**. Visitas guiadas. Huerta orgánica. Talleres de ordeñe, elaboración de manteca, amasado de pan... Escuela de granjeros. Cumpleaños (una propuesta "naturalmente" diferente). Equitación (niños y adultos). Sábados, domingos y feriados de 13.30 a 18 hs.; (Jardines, Escuelas e Instituciónes: Lunes a viernes de 9 a 16 hs.) Ent.: $ 7 (menores de 10 años gratis) Se suspende por lluvia.

**IFT**
(Sala 2). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**DE NOTA EN NOTA**. Libro y dir.: Verónica Shon. Sábado: 16.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA GALERA**
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 8)
**BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS**. Con Lali Lastra, Matías Zarini y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 14.30 hs.
**C.NICIENTO**. Versión libre y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs.
**BUENAS MOZAS, historia de cocineras**. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**LA PLAZA**
(Colette Espacio Artístico) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
**ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA**. Comedia musical infantil. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 10.
**EL LIBRO MAGICO DE LAS PRINCESAS**. Comedia musical infantil donde las princesas de tus cuentos favoritos son reunidas en una misma historia. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 10.

**LA PLAZA**
(The Cavern). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.
**LA BELLA DURMIENTE**, de Charles Perrault. Grupo "Ensamble Teatro". Con Silvana Spada, Belén Fernández Díaz y elenco. Dir.: Diego Veronesi. Sáb. y domingo: 16.15 hs. Ent.: $ 10.
**BARBIE, LA PRINCESA RAPUNZEL**. Grupo "Ensamble Teatro". Con Virginia Greco, Micaela Barale y elenco. Libro y dir.: Diego Veronesi. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 10.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**EL HOMBRECITO DEL AZULEJO**, de Manuel Mujica Lainez. Títeres por el grupo "Tentempié". Dir.: Angel Romero. Sábado: 16.30 hs. Ent.: $ 8.
**EL MAGO DE OZ**. Grupo "Cofradía en Protesta". Dir.: Gabriel Gestal. Sábado: 15 y 17.30 hs. Ent.: $ 10.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**
Piedras 905. Tel.: 4304-4376. (Ent.: $ 5, a partir de 3 años)
**CUENTOS DEL MAR**. Grupo "Pies Negros". Dir.: Paula Quintana. **Hoy**: 16 y 17.30 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). **UNA CIUDAD PARA JUGAR**... Teatro en el Auditorio, circo ("**5 Encantando**"), títeres, shows en vivo, arte, equilibrio, malabares, clown, cuenta cuentos. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 9 (Sáb. y dgo.: $ 12; menores de 3 años, jub. y docentes gratis)

**MUSEO ENRIQUE LARRETA**
Juramento 2291. Tel.: 4784-4040. (Ent.: $ 8)
**ALICIA UN PAIS DE MARAVILLAS**. Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 16 hs.
**EL PAYASO DE OZ**. Sobre el Cuento de Frank Baum. Música: Angel Mahler. Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
**EN EL PAIS DE PERBRUMON... Todos los cuentos en un cuento**, de Carlos Vittorello. Una obra para chicos, hecha por actores con capacidades diferentes. Dir.: Lito Cruz. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 10.

**SPINETTO SHOPPING**
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61).
**PIRULITA Y PIRULON CON EL MONO ESPACIAL**. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: $ 4.

**VARIEDADES**
Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**LA CENICIENTA**. Con Xiomara Martínez y elenco. Libro y dir.: Nicolás Alonso. **Hoy**: 17 hs. **Despedida**.

## CONCERT

**ALMATANGO**
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
**LA BRAVA** y su cantor **Dany Fabiani**. Con las actuaciones de **Ofelia** y **Claudio Di Palma**, el acompañamiento de Paco Peñalva (guitarra). Parejas de baile. Conduc.: Rody Groppo. **Hoy**: 21.30 hs.

**BAR SUR**
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. **Tango-Cena-Show**. 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa más antígua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs. y plus.

**CAFE HOMERO**
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
**DANIEL MAZA** (bajo) pta.: "Al Contado". Con Agustín Pereyra Lucena (guitarra), Abel Rogantini (piano), Adriana Ríos y Gastón Pose (voces). **Hoy**: 21 hs. Ent. desde: $ 18.

**CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO**
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
**ALBERTO PODESTA**: "Cantor Porteño". Festeja sus 82 años en El Tasso. Invitados: **Hugo Rivas**, **Lidia Borda**, **Juan Carlos Godoy**. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 25.

**EL ARGENTINO**
(Resto y Tango-Show ) Maipú 761. Tel.: 4328-6415. En el corazón de la city porteña...
**ADRIAN GOIZUETA** (voz) y **MARCELO BOCCANERA** (piano) pta.: "Tango". Con Nicolás Gueshberg (piano), Victor Lasear y Ricardo Saladito (guitarras). Artista invitado: **Roberto Del Mar**. Hoy: 21 hs. Loc. desde: $ 15.

**FINISTERRA**
Honduras 5200. Tel.: 4831-0335.
**LOS EROTICOS**. Espectáculo de narración oral. Actuación y dir.: **"Marta Lorente"**. Sábado: 22 hs.

**GOLDEN**
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres**. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Viernes y sábado: 22 hs. Ent. desde: $ 29... y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, '80, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 15 c/consumición)

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
**SEGUNDAS NUPCIAS** por "Claudio Ferraro". Pastas, risas y emociones con los cuentos que usted elija. **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 18 (incluye cazuela de spaghettis)

**LA SEÑALADA**
México 2852. Tel.: 4788-5240. Peña folclórica-Comidas típicas-Parrilla-Café...
**NACHA ROLDAN**: "La señora del canto". Con Leonardo Miranda, Pancho Cabrla y Mirta Godoy. **Hoy**: 22 hs. Ent.: $ 15.

**MITOS ARGENTINOS**
Humberto Primo 489 (San Telmo). Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. (Pizza libre + bebida: $ 20) **Rock nacional**...
**Hoy**: "Hechos Rutinarios" (20 hs.), "Palo Borracho" (21 hs.), "Las Alas de Morrigan" (22 hs.) y **"Los Melones"**. (23 hs.)

**NICETO CLUB**
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
**LA MANZANA CROMATICA PROTOPLASMATICA**. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 15.
**MAGIC**. Neutrino-Pepsan-Javier Bussola-Mosley. Vj: Bernie Heredia. Hoy trasn.: 1 h.

**PIGMALION**
(Casa de tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. Música-canto-baile.
**NESTOR MARCONI** (bandoneón) Trío: Leonardo Marconi (piano) y Oscar Giunta (contrabajo). Canta: **Tito Reyes**. Parejas de baile. **Hoy**: 22.30 hs. Ent.: $ 25.
**COLONIZADOS**: Roberto Amerise (contrabajo-dir. musical), Néstor Barbieri (guitarra), Matías Rubino (bandoneón), Jorge Romero (percusión-coros), Geovanny Ruíz Pérez (violín-voz) y Eduardo Suárez (tres cubano). Tango al ritmo del son. **Hoy**: 21 hs. Ent. desde: $ 20 (Sala 2)

**SOLEARES**
(Bar Cultural Flamenco) Av. Corrientes 5448. Tel.: 4854-0930.
**GRUPO TIRITITRAN**. Claudia Nardozza y Diego Ferreyra (al baile), Claudia Lugo y Gustavo Sánchez (al cante) y Pedro Di Ciervo (al toque). **Hoy**: 23.30 hs. Ent.: $ 30 (con cena); $ 15 (con copa)

TUÑON BAR

Maipú 849. Tel.: 4312-0777.
**CRUZ MALDONADO** (voz). Con Diego Baiardi-Lisandro Silva Echevarría (guitarras-voz), Ale Scalzom (bajo-voz) y David Gómez (percusión-voz). Tango, bolero, milonga, bossa y rumba. **Hoy**: 21 hs. Ent.: $ 12.
**QUINTETO TIEMPO** (vocal-instrumental): Santiago Suárez, Rodolfo Larumbe, Ariel Gravano, Eduardo Molina, Alejandro Jáuregui y Carlos Groisman (dir. musical). Música tradicional y de proyección latinoamericana. **Hoy**: 23.45 hs. Ent.: $ 15.

**VACA PROFANA**
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
**LILIANA VITALE** pta.: "Al amparo del cielo". Con **Sergio Abalos** (guitarra). **Hoy**: 21.30 hs. Ent.: $ 20 (Est. y jub.: $ 15)

## ETC

**BANFIELD TEATRO ENSAMBLE**
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
**BERNARDO BARAJ** (saxo-voz) pta.: "Desde el alma". Con Mirta Braylan (guitarra-voz). **Hoy**: 21.30 hs. Bono contrib. desde: $ 15.
**UNA FAMILIA DISTINTA**. Café-concert. Cía. "Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, teatro de texto y de imágen, musicales, monólogos, cortometrajes... **Hoy**: 23.30 hs. (Bono contrib.: $ 7.)
**NU GROOVERS**. Anita Bacci (voz), Cristian Jerez (piano), Pablo Carmona (contrabajo) y Claudio Risso (batería). Ciclo "Jazz Ensamble". Domingo: 21 hs. Bono contrib.: $ 7 (est. 2 x 1).

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
**OSCURO** (Autoretrato). Unipersonal con Christian García. Grupo "Obviasmentes". Sábado: 19 hs. Ent. a la gorra. (La Salita)
**LA CORTINA DE ABALORIOS**, de Ricardo Monti. Grupo "Iconoteatral". Dir.: Silvia Piccoli. Sábado: 20 hs. Ent. a la gorra. (Sala)

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**DOCE X 2**. Danza contemporánea. "Utopía Cía. de danza". Dir.: Sergio Berto (Brasil). Prog.: "Sangre nueva". Coreog.: Sergio Berto. Música popular brasilera; y "Abdul Majeed". Coreog.: Julio Escudero. Sobre técnicas de rellease y contact. Sábado: 17.30 hs. Ent.: $ 15.
**TANGO JASAPICO** (Una historia de amor bailada). Música de Mikis Theodorakis, Astor Piazzolla y otros. Coreog.: Jorge Dermitzakis. Sábado: 20.30 hs. Pl.: $ 25.
**LEJOS DE MOSCU**. Sobre "La gaviota", de Anton Chéjov. Con Constanza Maral, Diego Mucci y elenco. Idea y dir.: Alejandro Giles. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 12. (Sala "Norah Borges")
**ROMANTICO y SALVAJE**. "Ballet Neoclásico de Buenos Aires". Dir.: Guido De Benedetti. Domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 25.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**EL MANJAR**, de Susana Torres Molina. Con Anabella Simonetti, Héctor Malamud y Esteban Meloni. Dir.: Patricio Contreras. Sábado y domingo: 20 hs. (Sala "Solidaridad")
**LA CUNA VACIA**. Dir.: Omar Pacheco. Viernes y sábado: 20 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Solidaridad")
**EL BALCON**, de Jean Genet. Con **Patricia Palmer**, **Juan Carlos Galván** y elenco. Dir.: **Lorenzo Quinteros**. **Hoy**: 22.15 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Solidaridad"). **Despedida**.
**LA MAÑA**, de Damián Dreizik. Dir.: Vanesa Weinberg. Sábado: 20.30 y 22.30 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**PROCEDIMIENTOS PARA INHIBIR LA VOLUNTAD DE LOS INDIVIDUOS**, de Francisco Enrique. Dir.: Enrique Dacal. Sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
**MR. XPENDER**, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sábado trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
**MUERTE REA, TANGOS REOS**. Sobre textos de Antonio Botta. Dir.: Daniel Zaballa. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**A PUNTO DE EBULLICION**. "Arnica Danza-Teatro". Una obra de Mabel Dai Chee Chang con textos de Alejandra Pizarnik. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Solidaridad")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**YERMA**, poema trágico de Federico García Lorca. Con Lorena Ascheri, Bárbara Bonfil y elenco. Dir.: Diego Cazabat. Domingo: 20 hs. Ent. libre.

**CENTRO DE ESTUDIOS ARTISTICOS**
Chile 1830. Tel.: 4382-8707.
**TU CUNA FUE UN CONVENTILLO**, de Alberto Vacarezza. Grupo de teatro "Rioplatense". Dir.: María De Giorgio y Ricardo Piris. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**CIRCUITO CULTURAL BARRACAS**
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO**. 6to. Año consecutivo!!! Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Dir. gral.: Ricardo Talento. Para comer, bailar y divertirse. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 25 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
**MAXIMO RODRIGUEZ** (bajo eléctrico) pta. su CD: "Miradas de Buenos Aires". **Quinteto**: Daniel Míguez (batería), Marcelo Kitay (guitarra), Juan Presas (saxos soprano y tenor), Abel Rogantini (piano). Armonías del jazz y ritmos porteños. Ciclo "Fusiones". **Hoy**: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Batato Barea")

**COLEGIO PESTALOZZI**
Freire y Pampa.
**CORO Y ORQUESTA DE LA UBA**. Dir.: Andrés Gerszenzon. Solista: Salomé Inchaurrondo (soprano). Fragmentos del oratorio "Elías", de Félix Mendelssohn y "Cuatro piezas" (estreno), de Claudio Alsuyet sobre textos de Alejandra Pizzarnik. **Hoy**: 18 hs. Ent. libre.

**CIUDAD CULTURAL KONEX**
Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.
**AIR CONDITION**, de Brenda Angiel. Viernes, sábado y domingo: 21 hs.
**LA ISLA DESIERTA**, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". Dir.: José Menchaca. Sábado: 21 y 23 hs.

**IGLESIA METODISTA CENTRAL**
Rivadavia 4050.
**CORO NACIONAL DE NIÑOS**. Dir.: Vilma Gorini. Obras corales de Kodaly, Britten, Reger, Guastavino, Balzanelli, Monteverdi y Teseo entre otros. Domingo: 17 hs. Ent. libre.

## MAR DEL PLATA

### CINES

**AUDITORIUM CINE ARTE**
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Dom 1, 16.00, 18.00, 20.00 Cine Arte presenta MI VERANO DE AMOR (Gran Bretaña, 2004) de Pavel Pawlikowski. $4.50

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Ciclo Cine Debate presenta CINE Y SOCIEDAD. Con la colaboración de la cinemateca del Goethe-Institut de Buenos Aires Dom 1, 19.30 TRABAJADORES SALIENDO DE LAS FÁBRICAS (Alemania, 95) IMÁGENES DE LA PRISIÓN (Alemania, 2000) OJO MÁQUINA 1-2 (Alemania, 01-02)Dir. Harun Farocki. Coordina Diego Menegazzi. $4

### TEATROS

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Payró. HOY, 21.30 INSTITUTO de DANZA de ANDREA ANTONINO. Gala Anual. Dom 1, 19.00 VIDA PASION Y MUERTE DE JUAN MOREIRA. Radioteatro. Sala Nachman. HOY, 21.00 HAY PIEDRAS EN EL CIELO, Y SON PARA EL TRUENO. Con Perla Logarzo. Espectáculo de música, danza y teatro.

**COLON**
Irigoyen 1668. T 494-8571. Dom 1, 20.30 ARTIZAR Cía Marplatense Independiente presenta OPEN TANGO e INSTINTOS". Dir: Silvina Spampinato. Mar 3, 19.00 4º Aniversario de LOS PINARES presenta flamenco, danzas árabes, folklore, regueton, ritmos latinos, tango. Dir Prof. Sergio Gerez. Mar 3, 21.30 EL INGLES de J.C. Gené. Dir. H. Martairena.

**GÜEMES**
Güemes 2955. T 451-2725. HOY, 21.30 GOTAN JAZZ con Bailarines y musicos en vivo con KARINA LEVINE. Dir Guillermina Merlos. Vie 13/Sáb 14, 21.30 Humberto TORTONESE presenta LA VOZ HUMANA. Loc en venta

### MUSICA

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Bodega. HOY, 21.30 TANGO BRAVO CLUB presenta a Darío Landi (voz & guitarra), Susana Abruzese (voz), Walter Canales (voz) y Marcelo Franco (guitarra / Dir. musical). Café Teatral. HOY, 22.00 PRIVE Música popular.

**COLON**
Irigoyen 1668. T 494-8571. HOY, 20.00 Concierto extraordinario de invierno. ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Director titular: Mtro. José María Ulla. HOY, 22.30 "Santo Pecado" presenta su TRIBUTO A RICARDO ARJONA

**C. CULTURAL PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca.. HOY, 16.00 LOS MUSICALES DEL LABORATORIO. Actividades de extensión cultural. Org: Laboratorio Tonal. HOY, 20.00 ZOOT ALLURES. Rock y teatro Vie, 21.00 GENERAROCK PUEYRREDON. Bandas locales en vivo.

**CAFE ORION**
Luro y la Costa. Sáb 23.00 TANGO BRAVO CLUB presenta DUO GARDELIANO. Rúl Islas – Ismael de Juliá. Susana Abruzese, Darío Landi y Marcelo Franco. $12.

**STUDIO CAFE Restobar**
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, ½ noche EL MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD Conduce: Goyco. Musicaliza: Dj Anzuar. Dom 23.00 PABLO DUQUEZ en Calamaro Por Siempre. Lun, 23.00 y Mie previo Cantobar: TALES-CABRERA Tributo Serrat – Sabina. Mar/Jue/Sab 23.30 shows en vivo. HOY,: DON CORLEONE

### INFANTILES

**EL VAGON DE LOS TITERES**
San Juan y 9 de Julio. Sáb/Dom/feriados Sáb/Dom, 16.30 TITERES para la familia. JUAN PANADERO Teatro Andén de Trapo (Mar del Plata) Dir. Daniel Di Lorenzo Calefaccion. Estacionamiento

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 18.00 LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS. TITERES para disfrutar en familia. historias nuevas. Sáb 15.30 TALLER DE CERAMICA. Sáb 17.00 TALLER DE PLÁSTICA. Dibujamos, pintamos y creamos objetos con el arco iris. Dom 16:30 TALLER RECREATIVO P/aprender divirtiéndose, juegos y experiencias. Con guías del Museo. Abon ent al museo.

### VARIEDADES

**MUNDO MARINO**
Av. Décima 157. T 02252-4303. Sáb/Dom y feriados, 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en comb desde MDQ 154 -219247

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10 a 18.00 (Vie/Sáb 10 a 20.00) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Visitas Guiadas 11 y 18 hs. $8. Jub/Men $5. Men 4 años gratis.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. $12. Jub $11. Niños desde 5 años $10 (Men 4 años gratis)

### MUSEOS

**MUSEO CASTAGNINO**
Av. Colón 1189.T 486-1636. Diar, 10 a 18.00 Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. $1.

**MUSEO HISTORICO**
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 18.00 Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. $2

**MUSEO J. HERNANDEZ**
Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00 Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. $1

**VILLA VICTORIA**
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. $2 Jub$1. Martes cerrado

**HOY**
**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado.
Vientos del Norte al Este.
Mínima: 10°. Máxima: 22°.

# Página/12

9 770329 133062

**MAÑANA**
**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Norte.
Mínima:12°. Máxima: 25°.

**Rep**






**Por Ariel Dorfman***

Todavía me ronda, todavía se arrastra por mis recuerdos, ese momento en que por primera vez me topé con alguien que había sido torturado. Fue en Chile, a principios de octubre de 1973, unas semanas después del golpe que derrocó a Salvador Allende. Yo me había asilado en la embajada argentina y, de pronto, una tarde radiante, ahí estaba, un argentino alto y de huesos grandes, con una cara rechoncha que a la vez parecía demacrada, y ojos de niño que parpadeaban sin cesar y un cuerpo que temblaba, un cuerpo que no podía dejar de temblar.

Eso es lo que perdura en mi memoria, ese cuerpo tiritando de frío bajo el sol primaveral de Santiago de Chile aquella tarde de 1973. Todavía poseído y habitado por esos hombres, todavía preso en aquella celda del Estadio Nacional, como si no fuera nunca a olvidarse de la corriente eléctrica que seguía sacudiéndole por dentro, como si nunca iba a poder desterrar esa experiencia de su cuerpo. Tal como, tantas décadas más tarde, yo me encuentro incapaz también de expulsar de mi propia mente y memoria esa vida devastada.

Es una imagen que quisiera transferir mágicamente a los ojos y la piel de cada ciudadano norteamericano en estos momentos en que su país se dedica a debatir –casi trivialmente, como si fuera la cosa más normal del mundo– si acaso la tortura es o no es eficaz en la lucha contra el terrorismo. Quisiera resucitar aquella víctima, forzar su presencia en esta discusión sorprendente y bochornosa, exigir que toda persona que sugiere que la tortura es lícita tuviera que pasar aunque no fuera más que unos minutos con el hielo eterno que se instaló en el corazón y la carne de ese hombre. Tal vez mi optimismo pertinaz tiene la esperanza de que ese argentino dañado y distante pudiera resquebrajar la perversa inocencia de tantos norteamericanos, tal como fracturó la burbuja de la ignorancia que protegía a ese joven chileno que yo alguna vez fui, alguien que en ese tiempo sabía de la tortura principalmente a través de la mediación de libros y películas y despachos periodísticos.

Esa no es, sin embargo, la única lección que nuestro mundo despiadado actual puede aprender de ese hombre lejano al que se le condenó a temblar perpetuamente.

Porque esa víctima de la tortura movía sus labios en forma casi imperceptible allá, en ese jardín de la embajada argentina de Santiago, intentaba articular una explicación, murmuraba una y otra vez las mismas palabras. –Una equivocación, fue una equivocación –repetía incesantemente, y en los días subsiguientes logré armar los pedazos de su historia torpe y triste. Era un revolucionario argentino que había huido de su patria y que, una vez en Chile, se había ufanado de lo que les haría a los militares si dieran un golpe, jactándose de su pericia bélica y las múltiples armas que tenía escondidas por ahí. Alarde y ventolera, puro fraude. ¿Pero cómo convencer de ello a los hombres que lo abofeteaban, que le estremecían los genitales con electricidad, que lo ahogaban en su propia orina, cómo persuadirles de que había mentido, de que todo no era más que fantasías para impresionar a sus camaradas chilenos, para que las mujeres se le rindieran? Era, por cierto, imposible. Confesó todo, todo lo que ellos quisieron arrancar de su garganta ronca que aullaba que sí, que sí, que les contaría todo, todo, inventando cómplices y direcciones y culpables. Y cuando sus datos resultaron falsos, volvían a atormentarlo, una y otra y otra vez.



AFP

No había escapatoria.

Esa es la encrucijada en que se encuentra toda víctima de torturas. Siempre es la misma historia, lo que iba a descubrir en los años venideros, en la medida en que me fui convirtiendo en un experto en todo tipo de degradaciones y suplicios, mi vida y mi obra literaria atiborradas con la angustia de los continentes infinitos del planeta. Cada una de esas espinas dorsales fracturadas y esas vidas deshechas –indonesios, iraníes, chinos, guatemaltecos, egipcios, rumanos, uruguayos, ¿para qué seguir y seguir?–, todos esos hombres y mujeres ofrecían el mismo relato de una asimetría esencial, donde un ser humano tiene todo el poder del mundo y el otro no tiene otro mundo que el dolor, donde un hombre puede decretar la muerte con un chasquido de los dedos y el otro sólo puede rezar para que ese chasquido de los dedos, esa muerte, sobrevengan lo antes posible.

Es una historia que nuestra especie ha estado oyendo con creciente revulsión, un horror que ha llevado a casi todas las naciones de la tierra a firmar tratados que declaran que estas abominaciones son crímenes contra la humanidad, transgresiones que no pueden tolerarse bajo ninguna circunstancia. Esa es la sabiduría, nacional e internacional, a la que nos han llevado miles de siglos de ignominia y tribulaciones. Esa es la sabiduría y la legislación que se nos está pidiendo que desconozcamos cuando se formula siquiera la pregunta, *does torture work?*, si ¿acaso es eficaz la tortura?

Hay muchos que en Estados Unidos han estado, ahora último, esgrimiendo el argumento de que la tortura es contraproducente, puesto que las revelaciones que se consiguen bajo apremios infamantes –tales como las que se extrajeron del cuerpo convulsionado de aquel argentino charlatán en algún sótano inmundo en Santiago en 1973– son inservibles. Otros manifiestan que es mejor no utilizar tales métodos porque en el futuro otras naciones o grupos o entidades podrían justificar un maltrato similar a prisioneros norteamericanos.

Aunque encuentro tales razones irrefutables no quiero siquiera comenzar a utilizarlos, por miedo de que la mera participación en tal tipo de discusión la honraría, le otorgaría algún tipo de validez vergonzante.

¿No puede este país, el más poderoso del mundo, comprender que cuando se permite que sus agentes torturen a un ser indefenso, no sólo se corrompen la víctima y el victimario sino la sociedad entera, todos los que insisten en que no es para tanto, todos los que no quieren admitir lo que se está haciendo para que ellos duerman tranquilamente de noche, todos los ciudadanos que no salieron a la calle para protestar y pedir que renunciara toda autoridad que sugiera, que siquiera susurre, que la tortura es inevitable, una noche oscura a la que tenemos que entrar si queremos sobrevivir en estos tiempos peligrosos?

¿Llega a tanto nuestra enfermedad moral, estamos tan ciegos y sordos y mudos, que no comprendemos algo tan evidente? ¿Tenemos tanto miedo, estamos tan enamorados de nuestra propia seguridad y tan sumidos en nuestro exclusivo dolor, que estamos dispuestos a que se torture a otro ser humano en nuestro nombre? ¿Hemos perdido hasta tal punto nuestra decencia que no nos damos cuenta de que cada uno de nosotros podría bien ser aquel desafortunado hombre argentino que estaba sentado bajo el sol de Santiago y no podía, no podía dejar de temblar?

* *El último libro de Ariel Dorfman es* Otros Septiembres.